

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 25 de septiembre de 1986
Año LXXXVI.—Núm. 26.344

EMILIO ZAMARRIEGO MONEDERO, NUEVO ALCALDE DE LA CIUDAD

Anoche, en la votación secreta, consiguió los 13 votos necesarios para la mayoría absoluta

Miguel Angel Trapero anunció su dimisión al conocer el resultado, para fortalecer éste

Emilio Zamarriego tomó posesión en la noche de ayer como nuevo alcalde de la ciudad de Segovia, minutos después de que contra todo pronóstico, tras la fijación de postura de todos los concejales, la moción presentada por el Grupo Popular en contra del hasta ayer alcalde Miguel Angel Trapero, obtuviera los trece votos suficientes, frente a diez en contra y dos abstenciones.

La aparición de la decimotercera papeleta favorable a la moción de censura causó estupor y asombro entre los protagonistas activos del pleno municipal, excepto lógicamente a quien introdujera sin previo aviso el «Sí», y no menos asombro entre todos los informadores y el público que abarrotaba el salón de sesiones y otras dependencias municipales. Del desarrollo del debate y de la fijación de postura por parte de grupos y concejales a título individual, se desprendía que la moción no prosperaría al obtener tan sólo doce votos favorables, los diez del Grupo Popular y los de los concejales Félix Ortiz (PRD) e Isidoro Ayuso, Independiente. Ocho, los del grupo de concejales socialistas, deberían

ser negativos, y blancos cinco, según lo anunciado por los dos representantes del CDS y las concejales Juana Barral, Eduviges Sánchez y Natividad Marcos.

El dicho de que Segovia es diferente y en donde todo es posible tomó nuevamente cuerpo tras el recuento de votos, en el que al menos tres de los votos anunciados fueron mentira.

Perdida la votación, el hasta ayer alcalde, Miguel Angel Trapero, dimitió del cargo, tal y como había anunciado que haría en caso de producirse este resultado, procediendo momentos después el candidato a la Alcaldía, Emilio Zamarriego, a jurar su cargo de alcalde.

A las ocho de la mañana de hoy el nuevo alcalde se ha reunido en el Ayuntamiento con el grupo de concejales del Grupo Popular, con el fin de distribuir los cargos de tenientes de alcalde, responsables de áreas y estudiar la composición de la previa Comisión de Gobierno y Comisiones Informativas.



El Sr. Zamarriego momentos después de jurar el cargo.

Europa busca fórmulas para recuperar el turismo de EE. UU.

Madrid.— La industria turística europea se afana en la búsqueda de nuevas fórmulas que contribuyan a recuperar los niveles de turismo americano que ha disminuido como consecuencia de la reciente crisis de seguridad en el Mediterráneo. Para ello va a celebrarse una conferencia sobre marketing turístico transatlántico convocada por la Comisión Europea de Turismo (ETC) y que se iniciará el próximo 30 de octubre en Nueva York.

A la reunión asistirán unos 300 funcionarios y ejecutivos del turismo de ambos lados del atlántico. En ella se tratará de la continua ansiedad en lo que respecta a la seguridad, el estado de incertidumbre de la economía estadounidense y un dólar relativamente bajo y la lluvia radioactiva de largo alcance emanada de la central nuclear de Chernobyl.—Efe

Huelga en Renfe el 10 de octubre

El Comité Intercentros de Renfe decidió ayer convocar una huelga de 24 horas de duración para el día 10 de octubre, según informaron representantes de los trabajadores. La huelga afectará a la totalidad de los servicios de la compañía ferroviaria.

Uno de los motivos que han hecho a los sindicatos adoptar esta medida es la intención de despido de empleados que habían realizado trabajos en la empresa desde el concierto con el Ejército.

España - USA

F. F. ORDOÑEZ: Que va a haber una reducción de tropas americanas es evidente

Madrid.— El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, afirma, después de su entrevista con el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, que «a partir de ahora hemos acordado trabajar de manera continua».

El ministro señaló, en unas declaraciones a la cadena COPE, que no se hará público el resultado de la próxima reunión hispano-norteamericana sobre la reducción de tropas que se celebrará en Washington los próximos 15 y 16 de octubre. «No haremos comunicados a partir de ahora», dijo.

«Hay un montón de temas técnicos y eso hay que irlo viendo, analizando caso a caso»,

añadió. Esto durará meses, dijo también.

«Que va a haber una reducción es evidente, es un deseo del pueblo español racional no caprichoso», continuó el ministro español.—Efe

País Vasco

Disolución del Parlamento y convocatoria de elecciones para el mes de noviembre

Vitoria.— El presidente del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, ha decidido disolver el Parlamento vasco y convocar elecciones anticipadas en el País Vasco en la segunda quincena de noviembre, han confirmado a Efe portavoces autorizados del ejecutivo autónomo y del PNV.—Efe

«ROTA LA GOBERNABILIDAD DE EUSKADI»

El presidente del PNV, Arzallus, afirmó anoche que los once parlamentarios nacionalistas que han decidido integrarse en el Grupo Mixto de la Cámara autonómica «han roto la gobernabilidad de Euskadi».

Gran Bretaña

Piden que se prohíba el tabaco a los menores de 18 años

Londres.— La Asociación Médica Británica (BMA) solicitó ayer que se eleve hasta los dieciocho años la actual ley que prohíbe a los menores de dieciséis años la compra de tabaco. Según la BMA, pese a que está prohibida la venta de tabaco a los menores

de dieciséis años, las compras que éstos realizan se elevan a unos setenta millones de libras (más de 14.000 millones de pesetas) anuales, lo que representa el 1 por 100 del gasto nacional en este producto.—Efe

Día 6 de octubre

APERTURA DEL NUEVO ESTUDIO DE DANZA

(Calle Madrona, n.º 1)

Su directora, Concha Fernández, comunica que el plazo de inscripción está abierto hasta el día 4 de octubre

NAVISA

LE OFRECE LOCALES COMERCIALES, VIVIENDAS LIBRES Y DE PROTECCION OFICIAL (1 a 5 dormitorios). SITUACION INMEJORABLE. INFORMACION Y VENTA: C/ ESCULTOR MARINAS, 3, 1.º Teléfonos: 43 43 66 - 43 44 32

Si Vd. quiere comprar, vender o permutar vivienda en Madrid, en NAVISA encontrará la solución. VISITENOS

apunte del día

LA NUEVA ALCALDIA

Nuestra felicitación al nuevo alcalde. Emilio Zamarriego lo va a tener difícil en los escasos siete meses que le quedan hasta las próximas elecciones y, desde estas páginas, le deseamos el mayor acierto en su gestión. Para ello necesitará de la colaboración, al menos, de las formaciones políticas que le dieron apoyo en la moción y algo más, ese voto fantasma que decidió el debate y que si pertenece a un partido político debe prestar su colaboración. Son los inconvenientes de una votación secreta en un foro en el que cada representante debe asumir sus responsabilidades y los ciudadanos deben conocer su postura. La votación secreta, en estos casos, se presta a juegos florentinos que dejan perplejos y aparte a los ciudadanos, y con muchas dificultades al nuevo alcalde que no sabe con las fuerzas que cuenta para su gestión. En este caso ni siquiera con los que, fuera de su partido, le votaron explícitamente pero sin comprometer claramente su apoyo, con lo que plantean una nueva organización de la Corporación sin comprometerse a sacar adelante aquello que han votado.

El momento es delicado, Segovia corre el riesgo de perder sustanciosas subvenciones económicas gestionadas por el alcalde socialista, que pueden ser revisadas a la nueva Alcaldía. Esto es grave para la ciudad y esperamos de los responsables de los diferentes organismos estatales y regionales que puedan mantener los compromisos y promesas adquiridos y dados a Miguel Angel Trapero.

Y es momento de rendir el debido agradecimiento al Sr. Trapero, que sin entrar en calificaciones de su gestión, a todos nos consta la gran ilusión y esfuerzo personal que ha puesto en el ejercicio del cargo.

Origen de un apellido

Sin duda que son muchos los que sienten curiosidad, por saber el origen o significado de su apellido, sin que puedan satisfacerla, a no ser que consulten alguna traductora heráldica o de antiguos blasones medievales, que se dedican a tales funciones.

En cuanto a los que se apelliden Merino, me permito informarles de lo que respecto a dicho apellido he podido descubrir según la definición de algunos diccionarios.

Merino era el nombre que se daba en la España medieval cristiana a la persona que el rey y

los nobles ponían al frente de las merindades de su jurisdicción. Al principio, sólo tenían funciones judiciales de importancia menor, pero ya en los siglos XI y XII gozaban de amplias atribuciones administrativas, económicas, fiscales, judiciales y militares.

En cuanto a merindad, de donde se deriva Merino, dice el diccionario que era un distrito con una ciudad importante, que defendía y dirigía los intereses de los pueblos de la jurisdicción.

Las merindades fueron típicas de Castilla, que en la baja Edad Media estuvieron divididas en diecisiete. También existieron en los reinos de Navarra y Aragón.

Corroborando lo dicho, en el libro «La Tierra en la Comunidad de Segovia», de Jesús Martínez Moro, se lee que a partir del 1148, van desapareciendo las alusiones a dichos cargos y que sólo un eco posterior al 1200 permite suponer su existencia y el papel que cumplían como administrador del palatín de la villa.

Así que se puede deducir que el apellido de referencia, podía derivarse del citado cargo y encajar en el grupo de los que se refiere a oficios o profesiones,

Peregrinar turístico

Pablo Martín Cantalejo

Que el turismo es un fenómeno social, uno de los más importantes de nuestros días, es cosa de dominio público, afirmación que nadie puede rechazar por estar avalada por evidentes pruebas inequívocas. Mas si sería conveniente decir que el turismo no es un fenómeno propio de esta época, sino que en ella ha llegado a desarrollarse a gran escala, pero partiendo de unos modestos principios que se remontan a muchos años atrás.

Paulatinamente se ha ido situando como industria en la mayoría de los países, y en los que todavía no puede considerarse como tal, es seguro que en un tiempo más o menos lejano se acudirá también a esta fórmula tan positiva y tan interesante para allegar divisas. El turismo es una industria de interés excepcional, por cuanto aporta unos ingresos sustanciales a un buen número de establecimientos hoteleros y hosteleros y, de rechazo, a otros numerosos que realizan servicios y asistencias secundarios a dichos establecimientos; también, el turismo proporciona una importante fuente de ingresos a patronatos, asociaciones, etc., que tienen a su cargo destacados monumentos o conjuntos artísticos. Todo ello es, por principio, bueno. Todo ello es no sólo aceptable, sino también recomendable, y que la promoción turística sea hoy una actividad de inusitada importancia, es algo perfectamente lógico, comprensible y, por supuesto, positivo.

Los países que disponen de atractivos singulares, sea de la índole que fuere, tienen perfectamente montada, incluso a escala gubernamental, la promoción del turismo, que proporciona una rica cifra de ingresos. De ahí que la protección oficial no se haga rogar demasiado, aunque a veces no alcance las metas que debiera para que el turismo sea una auténtica fuerza en cada nación.

Pero todo este complicado sistema de montaje, mantenimiento y difusión que vive al amparo de cadenas hoteleras o de empresas independientes, no deja de ser un hecho meramente superficial, con todo lo

favorecedor que resulta y con todo el futuro que puede ofrecer todavía incluso en países que, como el nuestro, ha sabido captar y aprovechar todo el alto valor del turismo en diversas facetas. Ello es importante, sí; podríamos decir que incluso trascendental para la economía de una nación. Pero nos parece que, detrás de todo este montaje más o menos oficial, lo que priva, lo que empuja de verdad, es una acción humana, colectiva o individual, movida por una serie de razones que llevan al hombre a viajar, a desplazarse, a buscar inquietudes y emociones artísticas y estéticas. Para ello, utiliza todos los medios a su alcance, desde el modesto del peregrinaje a pie, hasta el desplazamiento por vía aérea, pasando por el coche turismo, el autobús, el ferrocarril y el barco. Aquí, en estos medios, y en el comportamiento particular de cada persona, puede radicar uno de los factores esenciales del turismo: El contacto humano, la creación de amistades, el fomento de la relación, el hacer partícipes a otros de las sensaciones que uno puede experimentar...

Y es que el turismo no es un fenómeno de vivencia personal e intransferible sólo. Puede serlo, desde luego, y de hecho es así en muchos casos, pero en la mayoría, el turismo se sale de lo meramente personal para convertirse en una actividad colectiva, de relación, de conversación, de motivación, en una palabra, para llegar a comprenderse, estimarse e intimar muchos de los que sienten de verdad el turismo.

Está suficientemente demostrado que la relación humana es la auténtica base de la concordia entre los pueblos. Y lo es asimismo, claro está, a menor escala, en todas y cada una de las actividades de la persona, como bien se pone de relieve en la cada día mayor preocupación de organismos, instituciones y empresas para poner en marcha secciones de relaciones públicas, externas o humanas (la denominación es indiferente). Dentro de ese espíritu de comunicación, de interrelación, podemos inscribir, en lugar preferente, el fenómeno

no turístico. Porque el turismo, en su esencia, en su carácter, lleva implícito la relación hacia los demás, la búsqueda de la amistad, de la concordia; en definitiva, de la paz entre hombres, que ampliando el área de influencia, puede y debe ir extendiéndose hasta convertirse en una paz entre provincias, entre naciones; en una paz mundial.

Lástima que no todos vean el turismo bajo este prisma. Porque encaja perfectamente en él ya que turista es la persona que viaja de acá para allá buscando emociones, novedades; emociones que pueden ser estéticas ante la contemplación del arte, rememorativas ante el repaso a la historia, y vivas en el contacto directo con las gentes, en una tarea eminentemente social e incluso con incursiones hacia la etnografía y la etnología, pues muy bien pudieran caer ambas dentro del ámbito de dominio de cualquier turista consciente de que ante todo es un ser humano, una persona que, en su deseo de viajar y conocer mundo, debe apoyarse y sustentarse en sus semejantes, sean de la raza que fueren; el caso es que sepan corresponder a sus ansias de conocer, de saber, de informarse, de orientarse...

Toda esta actividad lleva al establecimiento, más o menos próximo, más o menos tardío, de unas relaciones emocionales y al tiempo sustanciales entre personas, pacificadoras de ambiente, dulcificadoras de contenidos, abiertas a la camaradería, a la paz de espíritu y de corazón... Y en esta paz encontrará el viajero, el turista, la verdadera profundidad de la meta que persigue. Con su paz a cuestas, con su bagaje de buena voluntad en los labios y en las manos, el turista puede ser el mejor mensajero de la concordia, en medio de un mundo que se convulsiona precisamente por culpa del odio, que proviene de la incompreensión de las personas. El turista no quiere ser incomprendido, sino todo lo contrario. Y de ahí su mérito, y a la vez su ejemplo, para ser viajero sembrador de paz y amistad entre las gentes que encuentra a su paso en su largo o corto peregrinar turístico.

CARTAS DE LOS LECTORES

Publicidad en TV, efecto contrario

Sr. Director:

Dicen que la televisión no tiene arreglo. Yo hace tiempo ya que he desconectado. En tanto que los que gobiernan en este ente tan «dependiente» lo sigan haciendo así de mal, contarán con un telespectador menos. Sólo alguna retransmisión deportiva hace que conecte el televisor, y sólo entonces es cuando compruebo que algunos de los anuncios de publicidad son tan malos y chabacanos como la mayoría de los programas que emiten.

Pues bien, en mi familia, esta pésima publicidad produce un efecto contrario al pretendido: a partir de ahora no compraremos, o dejaremos de comprar los productos que se anuncian con grosería y mal gusto.

Saludándole muy atentamente,

Fernando Fuentenebro García

como Herrero, Carpintero, Sastre y otros.

Pedro Merino



GESTION Y ASESORAMIENTO
FINANCIERO, CONTABLE FISCAL
Y LABORAL DE EMPRESAS

Mario Sastre de la Calle

Elena García Gil

ECONOMISTAS

c/ Trinidad, 14
Teléfono 43 71 87

40001-SEGOVIA

CURSOS INFORMATICA

En unas modernas instalaciones y con **ORDENADORES PROFESIONALES**, prepara tu futuro realizando cualquiera de nuestros cursos:

Base de Datos, Hoja de Cálculo, Tratamiento de Textos, Contabilidad, Gestión IVA, Facturación, Almacén, etc.

INFORMACION Y MATRICULA:

**CENTRO DE ESTUDIOS
González Maseda**

Gobernador Fernández Jiménez, 1

- TOTALMENTE PRACTICOS
- GRUPOS MUY REDUCIDOS
- CURSOS PARA EMPRESAS

A las 11,17 de anoche tomó posesión el nuevo alcalde

Emilio Zamarrigo es, desde ayer noche, el nuevo alcalde de Segovia, toda vez que prosperó la moción de censura presentada por el Grupo Popular contra el hasta ayer alcalde, el socialista Miguel Angel Trapero, al obtener trece votos favorables, cantidad mínima necesaria para triunfar. Zamarrigo, candidato del Grupo Popular a la Alcaldía, tomó posesión de su cargo a las 11,17 horas una vez que, conocido el recuento de votos, Trapero presentara su dimisión, tal y como anunció que haría caso de que la moción saliera adelante. Como si el hecho mismo del cambio de titular al frente de la Alcaldía no fuera suficiente, éste se produjo en medio del estupor general, toda vez que anunciadas las intenciones de voto por los grupos políticos y concejales a título particular, todo parecía indicar que la moción obtendría exclusivamente doce insuficientes votos. La aparición de la decimotercera papeleta afirmativa abre toda una serie de especulaciones acerca de quién obró contrariamente a lo que había anunciado, por qué lo hizo y en beneficio de quiénes.

Lo único claro es que ese «voto fantasma» ha de pertenecer a alguno de los que, atinadamente, calificaron al desarrollo del pleno como incomprensible, erróneo, penoso y aburrido, y el programa del candidato de inexistente o insuficiente.

INTERVENCION DEL CANDIDATO

Emilio Zamarrigo, inició el turno de intervenciones del pleno defendiendo la moción de censura en un discurso que se extendió por 40 minutos y habló más sobre las carencias que tiene nuestra ciudad, que en lo que cree va a ser capaz de hacer durante los escasos siete u ocho meses que le restan como alcalde, hasta la convocatoria de próximas elecciones municipales. Habló de la permanente crisis del grupo de concejales socialistas cuyo último episodio; la inasistencia voluntaria de dos de sus concejales al último pleno donde se debatían los presupuestos municipales y la derrota del alcalde como candidato al Senado en las pasadas elecciones genera-

les, según explicó, fueron causa y motivo de la moción de censura.

Posteriormente, el Sr. Zamarrigo inició un repaso de todas aquellas cuestiones que tanto en el programa electoral como en otro tipo de promesas «electoralistas», los socialistas habían prometido resolver y no han cumplido. El abastecimiento de agua a Segovia, el saneamiento de los ríos, la mejora de las instalaciones deportivas y construcción de otras nuevas, las negociaciones para la salida de centros militares de la ciudad, la rehabilitación de viviendas, fórmulas para la participación ciudadana y un larguísimo etcétera de cuestiones genéricas y de obras puntuales fueron mencionadas por el portavoz del Grupo Popular.

Habló también de una caótica situación económica, con listas interminables de acreedores que tiene el Ayuntamiento, así como de una necesaria reforma administrativa que agilice los trabajos municipales.

Frente a tan caótica situación, el candidato a alcalde esbozó

como todo programa la intención de trabajar a tope para obtener de la Comunidad Económica Europea, el gobierno central, el regional y la Diputación Provincial, todas las ayudas posibles para hacer de Segovia una gran ciudad.

EL SR. TRAPEROS SE DEFIENDE

Miguel Angel Trapero no fue a la zaga del candidato en cuanto a extensión. Habló 30 minutos. Por si fuera poco se remontó a la época de la pasada corporación para indicar cómo los socialistas con una mayoría clara, nunca se propusieron desbancar al entonces alcalde indicando que la suya fue entonces una conducta en favor de la estabilidad y prestigio de la institución municipal, todo lo contrario que, a su criterio, la moción de censura:

Explicó con cifras los niveles de consenso alcanzados durante los tres últimos años tanto en la Comisión Municipal de Gobierno como en el pleno y se sintió sorprendido de que una oposición que tan escasas iniciativas había

demostrado, con ínfimo número de mociones y enmiendas presentadas, quisiera ahora hacerse con el poder, «salvo para inaugurar aquellas obras que nosotros hemos gestionado». Si se pretende llevar a la práctica un programa distinto al nuestro, no hay tiempo posible, vino a decir. «Si se pretende continuar con el nuestro, nosotros somos los más indicados para seguir al frente», añadió. La escasez de realidades durante estos tres años y medio quiso excusarlas en las dificultades que la composición tan heterogénea del Ayuntamiento representaba, a la vez que manifestó que muchas verían su fruto antes de finalizar la legislatura.

Contrarrestó las afirmaciones acerca de una caótica situación económica y dijo que en este tiempo mientras ha crecido un 3,2 por ciento el presupuesto de inversiones se ha reducido un 73 por ciento la deuda contraída por el Ayuntamiento.

Por último dijo sentirse decepcionado por el inexistente programa presentado por el candidato.

Alcalde y candidato consumieron dos breves turnos de réplica y contraréplica, en los que repitieron sus argumentos, pasándose posteriormente a la fijación de postura de los restantes grupos y concejales a título individual.

EL DEDO EN LA LLAGA

Inició este turno la antigua concejala socialista Natividad Marcos, quien puso el dedo en la llaga al decir que a pesar de todo lo oído, ni el alcalde ni el candidato habían explicado cómo pretendían gobernar en el tiempo que resta. Dijo que su trayectoria personal había sido de censura al alcalde desde hacía bastante tiempo y que ideológicamente se encontraba en las «antípodas» del candidato Sr. Zamarrigo. Se desprendía un voto en blanco.

También de la intervención de Eduviges Sánchez, quien reprochó a los dos grupos mayoritarios la política seguida en contra de las minorías.

APOYO CRÍTICO DE AP

El concejal de Alianza Popular, Manuel González Herrero, se hizo en el pleno portavoz de su partido, toda vez que la concejala de AP Carmen Bernabé había quedado liberada de sumisión a las directrices de AP, una vez comprometida con la moción de censura. Si bien a nivel personal le suponía un grave problema de conciencia ya que el pleno en sí le producía disgusto y desazón la intervención del candidato, justificó su voto afirmativo, por las obligaciones contraídas en 1983 con su coaligado el PDP, partido al que el Sr. Zamarrigo pertenece. Calificó de «no entusiasmante el anteproyecto de esbozo de borrador de programa» de Zamarrigo aunque sí salvó las palabras de este en el sentido de dar mayores capacidades a los restantes grupos. El suyo era voto afirmativo, completaba los diez del Grupo Popular.

RESTAR PODER AL PSOE

Félix Ortiz dio su voto al candidato, pero no un cheque en blanco. Tras ejercitar una crítica al equipo de gobierno socialista centrada en la marginación de los minoritarios y en una carencia de sensibilidad hacia lo cultural y lo social, y más genéricamente

en la decepción sufrida por el fracaso de un proyecto de modernidad para Segovia que a su juicio el socialismo representaba en 1983, el único concejal del PRD justificó el apoyo de la moción como imprescindible para restar al PSOE el enorme poder que había adquirido desde 1982 en todo el país, y sus instituciones, incluida la administración de justicia.

SEGOVIANOS INDEPENDIENTES: DIVISION SOBRE LO MAS BENEFICIOSO

Tanto Isidro Ayuso, como Juana Barral, esta última en un emocionado discurso, utilizaron argumentos en torno a lo más beneficioso para la ciudad de anunciar dos diferentes intenciones de voto. El Sr. Ayuso anunciaba el voto afirmativo, el número doce y Barral su abstención. Si el primero, porque no quería negar la misma ayuda a la Coalición Popular que hasta la fecha había prestado al PSOE de cara a las soluciones de los grandes temas. Estas no se habían producido y consideraba que no había porqué negar su oportunidad a la hsta ayer oposición mayoritaria.

Barral, consideró fracasada la gestión de los socialistas y apuntó dos razones para considerar que no se podía sospechar que fuera a ser mejor la de los populares: el poco tiempo que les restaría al frente del Ayuntamiento y el poco apoyo que obtendrían de las administraciones central y autonómica, en manos socialistas. Aún apuntó una tercera razón: Trapero ha sido elegido por el pueblo y éste tendrá en breve tiempo oportunidad de reflexionar.

AUTOCENSURA A JUICIO DEL CDS

En deshilvanada intervención, el portavoz del CDS, Juan Antonio Perteguer, fue repartiendo espinas a diestro y siniestro, individuales o conjuntas, tanto al equipo socialista como a la oposición mayoritaria. En definitiva, vino a decir que lo que ahora se presentaba eran las disputas de un matrimonio mal avenido que durante tres años ha gobernado desoyendo a los restantes miembros de la corporación. Dijo sentirse defraudado por el discurso del candidato, «una carta a los Reyes Magos dirigida a la CEE» y que en definitiva lo que se presentaba era una moción de «autocensura», puesto que hasta hace nada el candidato había participado, junto a su grupo, en las tareas de Gobierno; dejó en el ambiente la sensación de que él y su compañero se abstendrían.

Quedaba cerrado un turno el último que debió producirse, tras el que, según todos los indicios, doce votos serían favorables a la moción, ocho contrarios, y cinco en blanco.

No obstante, la cosa no iba a quedar ahí. Para colofón de la insulsa reunión, Jesús Llorente Borregón del Grupo Popular, quiso dar réplica a todos y cada uno de los intervinientes, no pro-

(Continúa en la pág. 5)

En la urna estaba agazapada la sorpresa. Un voto distraído sirvió para remover una de las sesiones más soporíferas de cuantas se han celebrado en este Ayuntamiento. Ni siquiera el debate de una moción de censura ha conseguido elevar el tono de las argumentaciones. Todo fue una sucesión de vaguedades. Por el momento, dos hechos incontestables se prestan al análisis: Por un lado, que en toda votación secreta nunca se sabe lo que puede ocurrir hasta el final. Por otro, que Segovia tiene nuevo alcalde y que la batuta ha pasado del Grupo Socialista al Grupo Popular.

Por lo que se refiere a la primera cuestión, ayer se cumplió a rajatabla. El resultado de la votación no se parecía en casi nada a lo que se había manifestado en las distintas intervenciones de fijación de voto. Un minuto antes de la votación cualquiera hubiera asegurado que el Sr. Trapero seguiría de alcalde; por un solo voto, eso sí. ¿De dónde salió el voto para el relevo? Las especulaciones brotaron inmediatamente: ¿De dónde salieron los dos votos de «regalo» para el hasta ahora alcalde socialista? La maniobra parece más complicada de lo que se ve a simple vista. Los primeros dedos señalaban hacia alguna de las dos concejalas separadas del Grupo Socialista. ¿Un castigo casi personal hacia el que fue su jefe de grupo? Aunque la teoría pudiera tener base, también es fácilmente desechable. Por su escasa rentabilidad política y porque en buena lógica debe resultar difícil para las dos únicas concejalas que no abdicaron de postura de izquierda votar ahora un alcalde de derechas. Quizá lo más importante sea ahora analizar a quién le beneficia todo esto. Y la respuesta es mucho más clara. Aquí hay un grupo ganador sin desgaste, el CDS, que ha sabido jugar sus cartas en la sombra, aprovechando la marginación a que les sometía el equipo de gobierno. En buena medida han sido artífices de esta moción de censura y no sería descabellado pensar que también del resulta-

do de la votación. Una vez desgastado el PSOE, que se desgaste ahora el Grupo Popular, podía ser su premisa.

Mientras tanto, los socialistas se apresuraban a asegurar que todas sus papeletas estaban controladas porque también de las diferencias existentes entre sus miembros se podía esperar cualquier dispersión de voto.

Y así llegamos al otro hecho incontestable: el cambio en la Alcaldía. La sorpresa de ayer puede ser la única desgraciadamente. Porque si nos fiamos del «programa» expuesto y de las intervenciones que lo defendieron, mucho nos tememos que la vida siga igual... Programa no hubo desde luego, salvo la intención de que las instituciones nos den mucho dinero a ver si se nos arregla, lo que acertadamente llamó el Sr. Perteguer una carta a los Reyes Magos. Pero lo peor fue la defensa que hizo el Sr. Llorente Borregón, cuyo discurso alcanzó cotas insospechadas de aburrimiento. Improvisadamente intentó contestar a cada uno de los concejales que había manifestado su intención de voto. Y dijo cosas realmente curiosas. Acusó, por ejemplo, a Natividad Marcos de intentar hacer política. Y todo porque quiso saber con qué apoyos contaría a partir de hoy el que fuera alcalde. Debí olvidar el portavoz del Grupo Popular que PDP son las siglas de un partido político y que presentar una moción de censura a siete meses de las elecciones municipales, tras haber sustentado a un alcalde socialista, tiene bastante que ver con la política.

Porque si no nos gusta el sistema, de cara a las próximas elecciones se podría hacer una lista única que fuera algo así como una reunión de amiguetes con ese tan cacareado fin de trabajar por Segovia.

Lo de ayer realmente fue un espectáculo bastante bochornoso. No nos extraña que a Juana Barral se le saltaran las lágrimas. No sería de emoción, sino de pena.

A.T.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 26 de septiembre

Van 269 días; faltan 96.
Sol: De 8,6 a 20,6 horas.

SANTORAL

Santos: Cosme, Damián y Amancio.

PENSAMIENTO

«El tímido siente más ante el peligro; el cobarde en medio del peligro, el valiente después del peligro».

(Juan Pablo Richter)

FARMACIA DE GUARDIA

Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastín, 10.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 24

4100

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
0	50
00	500
100	5.000
4099	1.250
4101	1.250

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,1 m/m
Viento del NE
Temperatura máxima: 16,2°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,6 m/m
Viento del NE
Temperatura mínima: 10,6°
A las 11 de la mañana: 11,2°

En España

Mañana continuará la nubosidad abundante en la mitad norte de la península, con tormentas en el Pirineo aragonés y en el norte de Cataluña, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad será, en general, escasa, con nieblas matinales en Galicia y en la vertiente Cantábrica.

Las temperaturas no experimentarán grandes cambios.



EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Melquiades Alvarez, óleos. Hasta el 30 de septiembre.

CASINO DE LA UNION

Óleos de Eva A. Pérez. Hasta el 26 de septiembre (Laborables, de 19 a 21,30 y festivos, también de 12 a 2).

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de la Caja de Ahorros)

Mañana viernes quedarán inauguradas en las salas de exposiciones del Torreón de Lozoya dos exposiciones. Una de ellas, la primera que realizará el grupo «Aqua» del que forman parte siete artistas segovianos atraídos por la modalidad de la pintura al agua (acuarela, aguatintas, acrílicos etc...). Se trata de Faustino Román, José María Heredero, Luis Rivero, José Orcajo, Luis Jesús Labrador, Frutos Casado de Lucas y Antonio Román, quienes se dieron a conocer este pasado verano como grupo mediante la celebración de unos cursos de iniciación a la pintura que impartieron gratuitamente a jóvenes segovianos.

La otra exposición corresponde a la obra escultórica de Marta Prats.

Ambas quedarán inauguradas mañana a partir de las 8 de la tarde y permanecerán expuestas hasta el 12 de octubre.

REGISTRO CIVIL

4 nacimientos
5 defunciones
16 matrimonios

Nacimientos: Luis de Frutos y Llorente, hijo de Luis Angel y de María Angeles. Alicia Fernández y Rodríguez, de Benjamín Juan y de Raquel. Joel Ricardo Velasco y Llorente, de Félix Juan Joel y de M.ª Rosario. Ainoa García y Hernando, de José Luis y de M.ª Asunción.

Defunciones: Emilia Monja y Bernabé, de 79 años. Isabel Sombrero y Pecharromán, de 71. Justo Hernando y Esteban, de 83. Saturnina García y García, de 74. José García Bermejo y Luna, de 77.

Matrimonios: Juan Ignacio Domínguez de Vidaurreta y Li-

zasoain, con María del Carmen Plácida Álvarez y Gómez. Antonio Rincón y López, con María del Henar Anaya y Herranz. Gregorio Velasco y Cubero, con Ana María Marugán, y Casado. José Antonio Pascual y Gonzalo, con M.ª del Pilar Garrido y Tejero. Mario Martín y Martínez, con M.ª Inmaculada de Frutos y Moreno. Máximo Santos y Herrero, con Sofía Martín y Hernández. Luis Angel Lázaro y González, con Aurora Herrero y Cantalejo. Dionisio Herranz y López, con María Montserrat Fuentes y de Miguelsanz. José Luis Munio y García, con M.ª del Mar Arangué y Hernanz. Julián Merino y Jiménez, con M.ª Jesús Solana y Díez. Francisco José Espinel y Martín, con M.ª Isabel Martín y Martínez. Mariano Jorge y Esteban, con M.ª Eugenia Rico y Gómez. Pedro Marcos Bermejo y Sanz, con Elena Berdún y Sánchez. José Luis Anibal y Piqueras, con M.ª Pilar Olondris e Ibañez. Luis Miguel Díez y Pinillos, con M.ª Jesús de Lucas y de Lucas. Francisco Álvarez y Gil, con M.ª del Carmen Gutiérrez y Galdós.

ENSEÑANZA

EXAMENES DE LA ESCUELA O. DE IDIOMAS

Dirección P. de Educación y Ciencia.- Se pone en conocimiento de todos aquellos interesados en realizar los exámenes de Inglés y Francés de la Escuela Oficial de Idiomas, que los mismos tendrán lugar en el Conservatorio de Música de esta ciudad, C/ San Agustín, en los días y horas siguientes:

EXAMENES DE FRANCES

- 1.º Curso.- Día 29 de septiembre a las 12 de la mañana.
- 2.º Curso.- Día 29 de septiembre a las 4 de la tarde.
- 3.º Curso.- Día 29 de septiembre a las 4 de la tarde.
- 4.º Curso.- Día 30 de septiembre a las 9 de la mañana.

EXAMENES DE INGLES

- 1.º Curso.- Día 6 de octubre a las 9 de la mañana.
- 2.º Curso.- Día 6 de octubre a las 4 de la tarde.
- 3.º Curso.- Día 7 de octubre a las 9 de la mañana.
- 4.º Curso.- Día 8 de octubre a las 9 de la mañana.

CONFERENCIAS

HOY, DE ANSELMO CARRETERO Y JIMENEZ

Como ya hemos anunciado, esta noche, a las 8,30, el conocido historiador y escritor segoviano, Anselmo Carretero y Jiménez, pronunciará una conferencia en nuestra ciudad, organizada por Comunidad Castellana. Tendrá lugar en el salón de actos de la Delegación Territorial de Cultura y el señor Carretero hablará sobre «Segovia y Castilla en la España de las autonomías».

MESA REDONDA SOBRE «OXIGENOTERAPIA DOMICILIARIA» EN EL COLEGIO DE MEDICOS

Organizado por la Sociedad Castellana de Patología Respiratoria en colaboración con el Colegio de Médicos de Segovia tendrá lugar una Mesa Redonda

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA SUSCRIPCION PARA EL AVION «SEGOVIA»

Cuanto se diga acerca de la generosidad de Segovia y su provincia, puesta de relieve con motivo de las actuales circunstancias, es parco ante la realidad ya que este vecindario ha atendido con inusitada largueza a subvenir las necesidades de las fuerzas combatientes, a nutrir el Tesoro nacional mediante aportaciones de dinero y alhajas, a proporcionar mudas, mantas y ropas de abrigo al Ejército, Milicias, etc. etc.

Además de todo esto, se inició una suscripción para adquirir el avión «Segovia», la cual alcanza ya la respetable suma de 400.000 pesetas próximamente.

Pero a fin de obtener las 500.000 pesetas que son precisas para la adquisición del avión que ha de pasear por los aires el nombre de Segovia, y que fue la cantidad que obtuvo del Banco de España, mediante una operación de crédito que avalaron los demás bancos de la población y los segovianos que figuran en primer lugar entre los contribuyentes, se hace preciso incrementar la suscripción de que se trata para que ésta alcance la indicada cifra. Con tal objeto se va a proceder a la venta del trigo ofrecido por varios labradores y a la rifa de un magnífico mantón de Manila regalado a este fin por una segoviana patriota y de un cuadro de relativo mérito artístico, también donado.

sobre «Oxigenoterapia domiciliar» a cargo de los doctores Avilio Burgos de Pablo, presidente de la Sociedad, José Luis Carretero Sastre, presidente de la Comisión Científica de la Sociedad, M.ª Angeles Fernández Jorge, Neumólogo y Gloria Sobrino Garrido, médico adjunto de neumología del Hospital San Telmo de Palencia.

La mesa redonda tendrá lugar en el salón de actos del Colegio de Médicos el día 26 de septiembre a las 7 de la tarde.

Al final de la mesa se proyectará una película sobre este tema.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, El coche fantástico. 16,30, En la naturaleza. 17,00, La superabuela. 17,30, ¡La tarde, vaya tardel. 18,25, Avance telediario. 18,30, El kiosco. 19,30, Dentro de un orden. 20,00, Al mil por mil. 20,30, Verano 8.30 PM. Magazine. 21,00, Telediario. Punto y aparte. 21,45, Louisiana. 22,45, La comedia dramática española. 00,15, Telediario. 00,45, Teledporte. 00,55, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Agenda informativa. 19,15, Manos artísticas. 19,30, Dibujos animados. 20,00, Auan-ba-buluba-balam-bambu. 21,00, Fila 7. 22,10, Cine club. 23,30, Especial fila 7. 00,35, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

Rne.

PROGRAMACION REGIONAL PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, A la vuelta de la esquina (reportajes, oferta cultural...). 13,30, Informativo regional en conexión con las distintas provincias castellano-leonesas. 15,05, Carretera regional (avance de Carretera nacional con datos de interés centrados en Castilla y León). 18,05, Castilla y León a las seis y cinco (boletín de noticias).

Radio

PARA MAÑANA

00,30, El borde de la cama. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,35, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 12,03, La saga de los Porreta. 12,15, Segovia en directo. 13,03, Mediodía cadena SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, 7.º día del novenario a la Virgen de la Fuencisla (diferido). 19,03, Tardes musicales. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Regional: Castilla-León. 21,30, Musical. 22,03, Información local. 22,10, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

RADIO SEGOVIA FM

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda Pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Hoy por hoy». 10,30, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El borde de la cama» y «De la noche a la mañana».

Radio

F.M. 90.6

PARA MAÑANA

9,00, Pido la palabra. 10,00, Cita matinal. 11,00, Informativo SER. 11,05, Panorama comarcal. 11,10, Escaparate. 11,45, La saga de los Porreta. 12,00, Antena deportiva. 12,30, Informativo local. 12,35, Club de Oyentes. 13,00, Informativo SER. 13,05, La rosa de los vientos. 13,12, La hora de los concursos. 13,45, Conexión con Radio Segovia. 16,00, Album musical. 17,00, Tardes doradas. 18,00, Los cuarenta principales. 19,00, Informativo SER. 19,05, Segunda parte de los cuarenta principales. 19,30, Informativo regional de Castilla-León. 20,00, Cadena SER informativo.

antena3

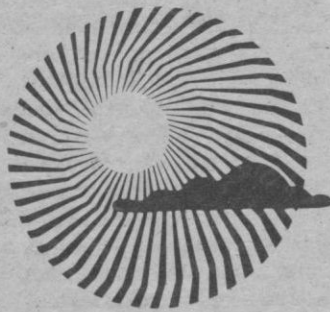
F.M. 94.8

PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial - Los 33 de Antena 3 - 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Superpágina en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial «Los 33 de Antena 3» (repetición). 05,00, Superpágina (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es MEDIO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES.

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

El teléfono nocturno de urgencia de ICONA es el 43 35 12.

Emilio Zamarriego:

«Con 13 votos se puede funcionar bien»



El Sr. Zamarriego depositando su voto

Las primeras declaraciones tanto del nuevo alcalde Emilio Zamarriego, como del alcalde saliente, estuvieron teñidas por la sorpresa:

«Estoy sorprendido —manifestaba Zamarriego a nuestra Redacción— porque el desarrollo del pleno hacía esperar otra cosa. Ahora bien, han salido los trece votos con que yo contaba. Esto significa el respaldo de doce personas ilusionadas que esperan que esta situación difícil pueda tener alternativa. Conté en todo momento con los diez concejales del Grupo Popular, con los dos de Segovianos Independientes

dientes —aunque sólo contaba con el de Isidro Ayuso parece que se ha escapado otro voto— y con el de Félix Ortiz. Ha salido lo que yo esperaba, lo que siento es que sólo nos quedan ocho meses y que si esta moción se hubiera debatido antes hubiéramos tenido más tiempo para trabajar».

En cuanto a sus sospechas sobre el cambio en los votos en blanco afirmó:

«Siempre he dicho que de las urnas salen gatos. Esta vez han salido votos. Ha habido dos abstenciones sólo y los concejales del CDS anunciaron que se abstendrían, serán del CDS».

En cuanto a las posibilidades reales a la hora de gobernar cuenta Emilio Zamarriego con trece concejales:

—Contando con trece concejales con ganas de trabajar, de asistir a los plenos y apoyar las propuestas que hagamos se puede funcionar bien. Seguiremos adelante con la programación que tenía el anterior equipo de gobierno del que como se ha dicho hemos formado parte y del cual estamos enterados a no ser que haya habido secretos por parte del alcalde. No se tiene por qué detener la marcha del Ayuntamiento sino todo lo contrario.

«Una escuela para la paz», objetivo de las IV Jornadas de Renovación Pedagógica

Bajo el sugerente título de «Una escuela para la paz» comienzan mañana viernes las IV Jornadas de Renovación Pedagógica, organizadas por Concejo Educativo de Castilla y León. Una iniciativa que se viene desarrollando año tras año con el fin de ser punto de partida o una contribución a esa tan necesaria renovación en el sistema escolar.

Frente a un sistema competitivo y agresivo, una educación para la paz desde dentro de la escuela es la única vía para lograr el desarrollo armónico de la persona. «El sistema escolar no contempla ni consigue esos objetivos, ni en la metodología utilizada, ni en las relaciones humanas que establece, ni en los programas etc. Es curioso pensar en la cantidad de conflictos, tensiones y decepciones que provoca el ámbito escolar, los cuales se reprimen y ocultan sin darnos respuesta. Para nosotros el concepto «paz» no es ambiguo ni retórico; no significa pacificación ni homogenización, sino atención a los conflictos. «Paz» es sobre todo una pieza en el proceso de maduración».

Con estas premisas se ha elaborado un apretado programa de trabajo en el que además de los debates específicos dedicados a este tema se ofrece una larga serie de seminarios —dieciséis en total— sobre cuestiones más estrictamente pedagógicas o didácticas. Una oferta variada que va desde la organización de un centro escolar a la educación vial, pasando por el sistema de tutorías, la escuela rural, la formación del profesorado, la integración del niño diferente, el juego en la escuela, etc. todo ello tratado bajo el prisma que da título a las jornadas.

En los debates tres temas igualmente interesantes. «Educación para la paz», «Educación en el año 2000», cuyo ponente será el filósofo Miguel Ángel Quintanilla Fisac, y «Las elecciones sindicales en la enseñanza» que será abordado por representantes de CC.OO., S.T.E. y F.E.T.E.-U.G.T.. «No se ha querido dejar a un lado este tema de actualidad porque el perfeccionamiento permanente del profesorado tiene unas connotaciones que parece no querer asumir la maquinaria del Ministerio. Por otra parte este es un tema urgente sobre el que, en general, suele haber bastante desinformación».

INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS

Para completar el panorama de estos tres días de trabajo

—las jornadas comienzan mañana viernes y está previsto que finalicen el domingo— hay que hablar del capítulo llamado «Experiencias». Concejo Educativo ha querido reunir a aquellos colectivos que aislada y casi anónimamente vienen desarrollando experiencias en este campo de la educación para la paz. Circunscritos al ámbito de nuestra región, colectivos de diversas provincias expondrán sus experiencias en campos concretos de la enseñanza de los derechos humanos, la objeción de conciencia, mujer sociedad y educación, didáctica de energías alternativas etc.

Coordinadas por Rodrigo González Martín y Aurelio Quintanilla Fisac, las IV Jornadas de Renovación Pedagógica están en marcha. Han cumplido su cuarto aniversario a pesar de que sus organizadores las contemplan con cierto escepticismo tanto en el montaje como a la hora de evaluar la consecución de sus objetivos últimos. Esta fuerte autocritica y la ausencia de triunfalismos son ya dos elementos más que interesantes a tener en cuenta.

«Los objetivos de fondo no se consiguen nunca y pensamos, sin querer pecar de agoreros, que mucho menos los va a conseguir el aparato burocrático de perfeccionamiento del profesorado que está diseñando el Ministerio. El perfeccionamiento surge desde abajo, en los centros, a partir de un análisis, de una reflexión. Si existe ese análisis habrá cambio. Si no, por muchas jornadas, centros de profesores o títulos que haya no se transformará nada en absoluto».

Ante la disyuntiva de responder a la realidad presente con elementos a su alcance y desde nacimientos independientes o encastillarse en elitismos estériles, la respuesta es esta iniciativa que se mantiene.

«Lo más interesante de estas jornadas es alimentar una dinámica de trabajo de base en la que se discuta, se informe y se vaya elaborando un plan de trabajo respecto a la escuela concreta que tenemos en Segovia y que queremos transformar. Pero esto se consigue muy escasamente. No se consigue que haya grupos permanentes de trabajo ni que haya una transformación objetiva y real de la escuela. Ni que surjan unos planteamientos pedagógicos distintos. Se tiene la sensación de que estos son como pequeños parches, aunque puede que algún día encaje todo el rompecabezas».

A.T.

Miguel Angel Trapero:

«Este hecho no tendrá repercusiones importantes para el futuro»



El todavía alcalde, Sr. Trapero, en el momento de votar.

Igual sorpresa demostraba Miguel Ángel Trapero al término de la votación. «Las cuentas no salen» decía al tiempo que aclaraba que sus compañeros de grupo habían querido que se controlara el voto para que no hubiera especulaciones posteriores. Es decir, estaba seguro de los suyos y del voto en blanco de Juana Barral. Pensando en el tiempo que le queda a esta corporación municipal, afirmó que la actividad de su grupo sería en todo momento constructiva y que en sus planes no entraba hacer obstruccionismo:

«En temas importantes como los presupuestos, por ejemplo, votaremos a favor porque los hemos hecho nosotros y sería absurdo votar en contra porque hayan cambiado las circunstancias. Quedan siete meses para finalizar la gestión y lo que queremos es que salgan adelante los

temas pendientes. Nuestra función será de control de gobierno con mociones e interpellaciones, porque ya sabemos en qué situación están los temas».

Miguel Ángel Trapero no cree que este relevo tenga repercusiones importantes:

—El núcleo de la gestión está en marcha y ahora lo que se verá son los resultados de esta gestión. Lo que se ha puesto en bandeja a Emilio Zamarriego es unas tijeras en la mano para inaugurar las obras, porque ahora se terminarán muchas en cadena. A nadie se le oculta que cuando se planifica una gestión, las cosas no se terminan inmediatamente y

además se intenta que los resultados se vean el último año por interés electoral. El PSOE fue el partido más votado en las pasadas elecciones y si la Coalición no acude unida como parece que ocurrirá las posibilidades de los socialistas pueden ser importantes».

A las 11,17 de anoche...

(Viene de la pág. 3)

vocando otra cosa que ocurría en algunos casos y una fricción con el portavoz del CDS, que provocó réplicas y contraréplicas e intervenciones de terceros que agotaban la debilitada paciencia de todos.

LA VOTACION

Se presentaba claramente decantada. No triunfaría la moción. No obstante, muchos se apresuraron a ir sumando palitos tras síes, noes, y blancos. La suma final dio un vuelco a un pleno que ya parecía concluido. Quedaban aún cuatro o cinco papeletas cuando el que se consideraba decimosegundo y definitivo sí había salido. Poco después se presentaba uno más, el que nadie se explicaba de dónde salía. El secretario dispuso las dudas de cualquier posible error de contabilidad.

Con la moción victoriosa, el Sr. Trapero anuncia su dimisión y el Sr. Zamarriego toma posesión como nuevo alcalde.

Información de
Angélica Tanarro y
Fernando Aranguren
(Fotos: F. A.)



Mañana, el juicio por los destrozos causados en el belén de la Merced

Mañana, viernes, va a tener lugar en el Palacio de Justicia, el juicio, suspendido hace unos meses, contra los presuntos autores de los destrozos causados en el mes de diciembre pasado, en el belén instalado en los jardines de la Merced por el barrio de San Andrés. Dicho juicio fue suspendido anteriormente por enfermedad de uno de los inculcados, según anunció su abogado. La vista se iniciará a las once de la mañana.

Ofrenda de flores, mañana, a la Virgen de la Fuencisla

Esta mañana, a las once y media ha tenido lugar una misa destinada a los hombres y mujeres de la llamada tercera edad, ante la imagen de la Virgen de la Fuencisla, en la catedral. Y para mañana, viernes, se tiene programada la que ya es tradicional ofrenda de flores, que se efectuará por la mañana, después de la misa para la juventud, si bien durante todo el día podrán, las personas que así lo deseen, llevar flores para adornar el altar de nuestra Patrona.

Comienza la semana de homenaje a los mayores de la Residencia Provincial

Esta mañana ha dado comienzo la Semana de Homenaje a los Mayores que la Diputación Provincial de Segovia organiza en honor de los ancianos de la Residencia Provincial de Ancianos. Lo ha hecho con una misa celebrada por el obispo de la diócesis a la que le ha seguido el saludo del presidente de la Diputación, la elección de reina y mister y la apertura de la exposición de trabajos realizados en el Taller de Terapia Ocupacional. Tras una comida, esta tarde actuará el grupo de danzas «La Esteva».

Mañana viernes, se celebrará un homenaje a la residente de más edad, Nemesia Vallejo próxima a los 103 años y una sesión de baile a cargo de la Escuela de Dulzaina «Agapito Marazuela».

Dedicado a la amistad, el sábado serán invitados a los actos y a un desayuno, los ancianos ingresados en otros centros de la ciudad, para por la tarde actuar el Grupo de Paloteo del Club de Pensionistas de Carbonero el Mayor.

El lunes, día 29, estará dedicado a la juventud en una jornada

de convivencia entre ancianos y jóvenes que concluirá con la representación del sainete «Los milagros del jornal» de Carlos Arniches a cargo de la compañía de teatro «La Quiraba». El miércoles, 1 de octubre, acto de clausura con un concierto a cargo de la banda de música de la Academia de Artillería.

RAPARIEGOS

Homenaje a un veterano dulzainero

Crescencio Martín, vecino de Santa María la Real de Nieva y veterano dulzainero segoviano, ha recibido un homenaje popular que le ha tributado la Cofradía del Santísimo Cristo de Moralejilla. Se le ha entregado una placa como expresión de agradecimiento y recuerdo a los servicios que ha venido prestando con la difusión de la música popular segoviana como dulzainero, servicios que empezó en Rapariegos en septiembre de 1934, siendo mayordomo Isaac Galindo, y también este año ha estado presente en la fiesta celebrada en estos últimos días, en las que el mayordomo ha sido Angel Martín.

Según Aznar

La actual propuesta de financiación a comunidades autónomas puede hundir a Castilla y León

Avila.— El presidente regional de Alianza Popular, José María Aznar, indicó que «el Gobierno puede hundir a Castilla y León» si mantiene los criterios de población en la distribución de los fondos para la financiación de las autonomías.

José María Aznar afirmó que la propuesta del Gobierno para el sistema de financiación de las autonomías puede resultar «particularmente grave» en regiones poco desarrolladas, como Castilla y León, donde, a su juicio, aumentan los gastos de inversión, infraestructura y servicios.

Aznar destacó que Alianza Popular, frente a la propuesta del Gobierno, va a solicitar que se respete el principio constitucional de solidaridad entre las regiones españolas.

El presidente regional aliancista ha presidido en la capital abulense una reunión ordinaria de la junta directiva y el comité ejecutivo provincial de Alianza Popular en Avila, en la que fueron presentados los trabajos que estos dos organismos realizan de cara a las próximas elecciones autonómicas y municipales.

«Adiós pequeña», segunda película española al festival de Valladolid

Valladolid.— «Adiós pequeña», de Imanol Uribe, ha sido seleccionada como segunda película que representará a España en la Sección Oficial de la XXXI Semana Internacional de Cine de Valladolid.

Esta película, que será exhibida la noche del 29 de octubre, es la primera producción de «Travelling Films» y está protagonizada por Ana Belén y Fabio Testi.

Con la nueva selección, la participación española en la XXXI Semana Internacional de Cine de Valladolid estará integrada definitivamente por «Adiós peque-

ña» y «El disputado voto del señor Cayo», de Antonio Giménez Rico.

«Adiós pequeña» es el cuarto largometraje de Imanol Uribe, director de «El proceso de Burgos», «La fuga de Segovia» y «La muerte de Mikel».

La XXXI Semana Internacional de Cine de Valladolid, que se celebrará en esta ciudad del 25 de octubre al dos de noviembre próximos, ofrecerá como principales atracciones un ciclo sobre la actriz española Concha Velasco y otro sobre segundas versiones de películas con éxito («remakes»).

Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

Créditos Ayuda al Comercio

Dinero al 9%

Ahora tiene usted una oportunidad muy interesante para mejorar su establecimiento comercial: Los Créditos de Ayuda al Comercio.

Unos créditos únicos, subvencionados por la Junta de Castilla y León, que están a su alcance gracias a sus excepcionales características.

Las sociedades de Garantía Recíproca SOTECA y SOGACAL le avalan estos créditos y le posibilitan, gracias al convenio firmado con la Junta de Castilla y León, la obtención de las máximas ventajas de la subvención.

Condiciones

1. Cuantía máxima: 70% de la inversión. Límite de 25.000.000 de pesetas. Cuantía mínima: 1.000.000 de pesetas.
2. Plazos: 3 años y 6 años (Obligatorio en créditos superiores a 5.000.000 de pesetas). Posibilidad de incluir hasta 2 años de carencia.
3. Interés: 3 años 15%
6 años 15,5%

La Junta de Castilla y León subvenciona estos créditos minorando hasta 6 puntos los tipos de interés. Si además son avalados por las S.G.R. SOTECA o SOGACAL, la Junta de Castilla y León le otorgará la subvención en su cuantía máxima de forma que, finalmente, el interés que usted pagará será el 9 ó 9,5%

Beneficiarse de estos créditos y obtenga las máximas ventajas. Infórmese en nuestras oficinas.



SOTECA s.g.r.

Valladolid : Gamazo, 12-1.º Telf. 301911.
Avila : Avda. Portugal, 47-3.º Telf. 213474.
Salamanca : Plaza de Sexmeros, 2. Telf. 254609.
Segovia : Domingo de Soto, 3. Telf. 435105
Zamora : Plaza de Castilla y León, s/n-Entpta. Telf. 511971.



SOGACAL S.G.R.

Burgos : Ayda, Cid Campeador, 4-3.º C. Telf. 265517
Soria : Comuneros de Castilla, 4-1.º Telf. 213944
Palencia : Queipo de Llano, 2-Entpta. Telf. 750818
León : Villa Benavente, 11-1.º Telf. 256699.
Ponferrada : Travesía J. Lazurtegui, 2-5.º Telf. 419915



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Transportes, Turismo y Comercio
Dirección General de Comercio

Infórmese en las Delegaciones Territoriales de la Consejería de Transportes, Turismo y Comercio



DEL 22 AL 28 DE SEPTIEMBRE
EN TODAS LAS EXPOSICIONES RENAULT

ESTOS SON LOS PREMIOS:
10 RENAULT 9 GTD



PARTICIPANDO EN EL JUEGO DE

**La Gama
al Completo**



Y UN REGALO SEGURO PARA CADA PARTICIPANTE
Acuda a cualquier Exposición Renault y sólo por jugar a completar la Gama '87—mientras la admira realmente expuesta— puede ganar uno de los 10 Renault 9 GTD, ya que estos premios no pueden quedar desiertos.



VENGA, PARTICIPE Y LLEVESE SU REGALO... O UN COCHE.

Frank Sinatra compra 16.000 entradas para su actuación



Madrid.— Frank Sinatra, que esta noche actuará en Madrid, ha comprado 16.000 entradas y la organización ha bajado los precios de las que restan a la venta y que son la mayor parte, informó a Efe un portavoz de los organizadores.

Las localidades, según esta fuente, registraron hoy notables

rebajas en las taquillas del estadio Santiago Bernabeu: las de 12.000 pesetas han pasado a 4.000 pesetas; las de 5.000, a 2.000 y las de 2.500 y 2.000 a 1.000 pesetas.

No han variado su precio las de 50.000, 25.000 y 15.000 pesetas.

En toda España, hasta las 13,00 horas de ayer, se habían vendido sólo 7.000 entradas, según fuentes del departamento de promoción y ventas de El Corte Inglés, establecimiento encargado de la distribución en exclusiva de las entradas desde el pasado día 12.

El portavoz de El Corte Inglés, no informó de las ventas efectuadas durante la tarde de ayer, pero dijo que, según sus estimaciones, se han devuelto a las taquillas del Estadio Santiago Bernabeu, cerca de 60.000, de las cuales el cantante adquirió 16.000.—Efe

EN POCAS LINEAS

El Congreso de los Diputados y la Asamblea Nacional Francesa, establecerán contactos periódicos para tratar temas de interés común. Este fue el principal acuerdo de la reunión mantenida ayer en el Congreso entre el miembros de las Comisiones de Asuntos Exteriores del Congreso y del Senado y una delegación del parlamento francés.

El Gobierno regional de Cantabria está presionando a la Dirección de la Escuela Superior de Marina Civil para que se inaugure el nuevo edificio de la Escuela de Náutica de Santander cuyas obras concluyeron hace dos años, según fuentes del Ejecutivo cántabro.

El logro de una mejor y más eficaz difusión del español es uno de los objetivos de las Jornadas Internacionales sobre Didác-

tica del Español que se inauguran hoy en las Navas del Marqués (Ávila).

La Organización Nacional de Ciegos (ONCE) ha convocado el primer concurso nacional de canto y guitarra, dotado con trescientas mil pesetas para cada una de las modalidades.

Joaquín Ruíz-Giménez, el Defensor del Pueblo que hoy informa ante el Parlamento sobre su gestión, elaboró un informe sobre sus actividades, que se hará público hoy.

Una oreja para julio Robles y almohadillas de despedida a Joselito fueron los aspectos más significativos de la cuarta corrida de abono de la Feria de San Mateo de Logroño, que discurrió bajo una fina y constante lluvia.

Garrigues Walker dimitirá al frente del PRD

Madrid.— Antonio Garrigues Walker, presidente del Partido Reformista Democrático (PRD), presentará su dimisión el próximo viernes en la reunión que mantendrá en Madrid el comité ejecutivo del partido. Fuentes de la dirección reformista aseguraron que «nuestra voluntad es la de mantener el partido y no disolverlo por el momento», pese al reciente fracaso electoral.

Tras la dimisión de Garrigues —que piensa continuar como militante de base— y de su ejecutiva se creará una comisión gestora que dirigirá el partido hasta el mes de febrero o marzo del próximo año en que está previsto celebrar un congreso extraordinario. Será entonces cuando se decida el futuro de la opción reformista.

En el congreso extraordinario serán las bases las que determinen el modelo de partido que desean, y en el caso de que, efectivamente, la formación no se disuelva, habrán de elegir o confirmar a sus líderes y órganos directivos y decidir, entre otras cosas, si el partido se presenta en solitario o no a las elecciones del próximo año, así como las relaciones que el PRD mantendrá con Convergencia de Cataluña.

El aceite de colza será destruido en Dinamarca

Madrid.—El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social ha concluido las negociaciones encaminadas a la destrucción de los 4.200.000 litros de aceite tóxico que, entre 1981 y 1984, habían sido almacenados, tras diversas operaciones de recogida, en Guadalajara y Villaverde (Madrid).

El aceite tóxico, cuya custodia y destrucción es competencia del Ministerio de Trabajo, así como las prestaciones económicas y sociales a los afectados, será eliminado en Dinamarca por la planta de tratamientos de residuos tóxicos Kommunekemy, la empresa europea que posee mayor experiencia en estos temas. Esta destrucción contará con la intervención del Ministerio danés del Medio Ambiente.

Motor Segovia, S. A.

VEHICULOS DE OCASIÓN

Garantía de 6 meses o 1 año

- Citroën CX Palas 2400. SG-B
- Seat 133. SG-A
- Renault 12. M-S
- Renault 18 GTD. VA-S
- Seat 127. M-CD
- Seat 131 2500. SG-C
- Ritmo CLD. SG-B
- Renault 4 TL. SG-C
- Citroën 2 CV-6. SG-B

Disponemos de cualquier marca y modelo revisado

Guadarrama, s/n.
Polígono Industrial
Teléfono 43 71 62

País Vasco

El ejecutivo, descontento con el aumento de su cupo presupuestario

Vitoria.— El Gobierno Vasco ha denunciado el «grave riesgo que sufre el entramado autonómico», al conocer la pretensión del Gobierno Central de aumentar en 37.000 millones de pesetas el cupo del concierto económico a pagar por la Comunidad Autónoma Vasca.

Esta decisión del Gobierno Central ha sido calificada por el consejero de Economía y Hacienda del Gobierno Vasco, Fernando Espagnolo, como «muy grave, cuya interpretación política es la de colocar al Gobierno de Ardanza en un callejón sin salida».

En caso de que el Congreso de los Diputados y el Senado dieran su visto bueno a estos presupuestos, sin ninguna modificación en el cupo de la administración vasca, «se produciría un estrangulamiento de la economía del Gobierno Vasco y las

tres diputaciones forales, desmembrando su capacidad financiera», aseguró Espagnolo.

El portavoz del ejecutivo vasco, Eugenio Ibarzábal, indicó que en la actual crisis por la que atraviesa el PNV y sus lógicas repercusiones en las instituciones vascas «nos hemos topado con que algunos apoyos no son tales, cosas que ya sospechábamos», en clara referencia al PSE-PSOE.

La crisis institucional, indicó Ibarzábal, «se coloca en un marco político sensiblemente diferente», y añadió que «realmente el pacto de legislatura suscrito con los socialistas vascos es una anécdota comparada con todo lo demás».—Efe.

«SE HA ROTO LA GOBERNABILIDAD DE EUSKADI»

Bilbao.— El presidente del PNV, Xabier Arzallus, afirmó anoche que los parlamentarios vascos que han decidido integrarse en el Grupo Mixto de la Cámara autonómica «han roto la gobernabilidad de Euskadi».

Ayer, once parlamentarios vascos pertenecientes al PNV, entre los que se encuentran Carlos Garaicoechea y Juan José Pujana, presidente de la Cámara autonómica, presentaron su petición para integrarse en el Grupo Mixto. Estos parlamentarios han expresado públicamente su apoyo a la nueva formación Nacionalistas Vascos. Con esta decisión, el Partido Nacionalista Vasco pasa de tener 32 escaños a 21, con lo que la nueva configuración de la Cámara vasca queda de la siguiente forma: PNV, 21 escaños; PSOE, 19; Coalición Popular, 7; Euskadiko Eskerra, 6; y Grupo Mixto, 11.

Se ha aplazado la extradición del etarra «Txema»

El Tribunal de Pau decidió ayer aplazar ocho días su decisión sobre la extradición de José María Bereciartúa Echarri, alias «Txema», aplazamiento solicitado por el abogado defensor Berges ante la prueba adoptada por el fiscal general. Este había enviado el lunes una carta al presidente del Tribunal de Pau y al abogado defensor del dirigente de la organización terrorista, señalando que según las investigaciones realizadas por la fiscalía, Bereciartúa no podía haber cometido uno de los cinco atentados que figuran en la documentación enviada por la justicia española para la extradición.

bolsa de madrid

INFORMACION FACILITADA POR



BANCO DE BILBAO

Se ha experimentado en esta sesión del jueves una corriente alcista que centró su especial interés en el sector eléctrico y dentro de él los valores como Hidrola, Iberduero, Sevilla y Unión Fenosa. Esta mejor disposición del mercado recorrió con mayor o menor fuerza varios sectores, especialmente petróleo y valores químicos así como Telefónica, pero no se vio compensado en el sector bancario lo que hará que el índice general avance quizá en pequeña proporción.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos sube 11, en el sector eléctrico los avances son de 6 en Hidroeléctrica del Cantábrico, de 2 en Fecsa, de 4 en Iberduero, de 5 en Nansa, de 2,75 en Sevillana, de 3,25 en Unión Fenosa y de 2 en Hidrola, con bajas de 5 en Catalana y 3 en Endesa, y repetición de cambio en Electra de Viesgo e Hidroeléctrica de Cataluña.

En materiales de construcción, Asland y Financiera y Minera suben 5 y Valderrivas 11, con baja de 10 en Cristalería Española y repetición de cambio en Valenciana de Cementos.

En químicas, Cros sube 6, Explosivos 1,25 y Energías 0,50, repitiendo cambios Española del Oxígeno.

En automóviles, Fasa sube 3, Santana 5, con baja de 5 en Tudor y de 7 en Motor Ibérica.

En material de transporte, Auxiliar de Ferrocarriles repite cambio y Macosa, después de varios días sin cotización baja 14.

En alimentación, hay avances de 1 en Avila, de quince en Koipe, de 6 en Uniasa y de 13 en Savin, repitiendo Ebro y con baja de 2 en Tabacalera y de cinco en Azucarera.

En construcción, Dragados sube 3 y Fomento de Obras 11. En comercio, Finanzauto sube 3.

En seguros, Corporación Mapfre repite cambio, en Inmobiliarias, Encinar de los Reyes repite cambio, Urbis sube 10 y Vallehermoso 16.

En el grupo de bancos, Bilbao baja 34, Central 6, Santander 9 y Vizcaya 25, repitiendo cambio Banesto, Hispano y Popular. Telefónica subió 2,25.

La Bolsa subió hoy 0,18 puntos, situándose el índice general en 189,37 puntos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Blas J. Zambrano y Segovia

Por MARIA ZAMBRANO

A una petición mía, la insigne María Zambrano ha tenido la exquisita gentileza de enviarme el adjunto trabajo, escrito sobre la figura magistral de su padre, Blas José Zambrano, cuyas huellas dejaron honda marca en la historia literaria de Segovia. Por tan excepcional documento, vaya desde aquí mi más agradecido y fervoroso aplauso a la que es hoy, sin duda, prestigiosa escritora y filósofa a nivel mundial y, con relación a Segovia, académica de Mérito de San Quirce.

«OREJANILLA»

Difícil dar noticia de un ser humano que apenas ha dejado una obra. En el caso de Blas José Zambrano, unos cuantos artículos, algunos de los cuales fueron recogidos por sus discípulos como homenaje y ofrenda. Bajo el título genérico «Contra la corriente», fueron publicados en revistas y periódicos de Segovia que él mismo había fundado. El breve volumen se titula «Nuevos horizontes» y no traspasó los límites de la ciudad. Contiene, además, dos artículos que en su juventud, durante su breve estancia en Madrid, fueron publicados por el muy prestigioso maestro Antonio Zozá ya en «El Liberal», periódico guía. No era Antonio Zozá maestro por ocupar cátedra alguna, como tampoco lo fue Blas y José Zambrano, por ocupar, y no de continuo, la de Gramática y Literatura, y la de Psicología y luego, inventada esta última al amparo de un director indiferente; como tampoco lo fue don Antonio Machado por ser catedrático de Lengua y Literatura Francesa en los institutos que se sabe, y de Preceptiva Literatura e Historia de la Literatura en Segovia. El momento histórico de España exigía de los mejores ser maestro nacional —juego con la denominación modesta del título académico de Blas J. Zambrano y con el sentido más alto del término—. Mas el serio era compatible en el caso de Machado con la total indiferencia. Escepticismo risueño del más cumplido de todos los «maestros nacionales» del momento —de todos—. Su aula «Juan de Mairena» es imperecedera.

No así sucede en el caso de Blas J. Zambrano. Sus folletos acerca de la vocación del maestro, de la educación y de la escuela, no alcanzan esa fortuna. Su «Tratado de Gramática» tampoco, a pesar de la nitidez y aún relativa modernidad; heterodoxo hasta de la Academia de la Lengua. Heterodoxo en todo.

Mas no heterodoxo en cuanto a la acción entre todas que España exigía: el dar palabra y presencia; el darse en palabra viviente. Sentir la responsabilidad llevada a vocación de reedificar o enderezar la «Ciudad». Y la ciudad Segovia y en verdad. Castilla lo fue de elección para B. J. Z. Llegó a Segovia como lugar de Castilla, tierra prometida, la más propicia para la renovación de España, moral y política. La política era una dimen-

sión de la Moral; el hombre, creía, no se da completo sino en la ciudad. Y aun la Ciudad-Europa estaba amenazada, escribió a los veinte años en un periódico titulado «X», por él fundado y dirigido en Granada. Sólo la educación del pueblo sumido en la oscuridad secularmente la salvaría. El periódico era de tendencia anarquista (con repulsa de toda violencia; la «acción directa» era la palabra). Se levantaron tales protestas de las «fuerzas vivas» de la ciudad que hubo de abandonarla. Entró en la enseñanza oficial, maestro director de una escuela graduada en Vélez Málaga, donde se casó con doña Araceli Alarcón, maestra a su vez, de arraigada estirpe andaluza. Nació allí su primera hija (María) y años después, en Segovia, la segunda y última (Araceli). Mas no era ciertamente aquella pequeña ciudad lugar adecuado para la prosecución de actividad alguna que rebasara la de la enseñanza escolar, aunque de ella salieran algunos discípulos que se consideraron serlo a lo largo de carreras y profesiones muy brillantes. La meditación sobre el hombre y la sociedad le apartó del inicial anarquismo, de la «utopía anarquista» y, al mismo tiempo, comenzó a mirar hacia el centro de España, el centro histórico, Madrid; luego, Segovia. Había aceptado la existencia de la historia. Mas a Granada había llegado también con sus hermanos y padre, una transmisión, la primera, desde la Sevilla donde hizo sus modestos estudios, únicos que la ruina de la casa paterna le permitieron. Nació en Segura de León, y secularmente de la Baja Extremadura, tierra en donde nacieron algunos grandes sueños de la historia de España: el de los Conquistadores de Indias, algunos emparentados; el de los iluminados o alumbra-dos, del que algún rescaldo debía de quedar, ya que fue la comarca donde prendió la predicación del obispo protestante Araujo. Don Diego Zambrano, absorto en la lectura de la Biblia, practicante de la moral franciscana, entró en relación intensa con el obispo Araujo, sintiéndose protestante sin verificar acto alguno de «conversación». Enfermó gravemente y hubieron de abandonar todos el castillo donde los hijos habían nacido y que no era de su propiedad. De los inmensos encinares no les quedó una encina.

Ya en Segovia (1909, la llegada; había nacido en 1874 y murió en Barcelona en octubre de 1938) pasó largos años sin más actividad que la de sus clases en la Normal, que daba «como si hubiera alguien que quisiera. Al menos, entender». La ciudad sumida en la inercia. Sólo la Academia de Artillería y algunos otros centros militares daban señales de vida. Las familias de la más antigua tradición sólo esporádicamente daban muestra de vida, y de estos estratos precisamente surgieron, sin haber pisado la Escuela Normal —si estudiaban era en la Universidad madrileña— sus discípulos, que así ellos se llamaban. También algunos de la Normal al cabo de los años, entre ellos Pablo A. Cobos, que de su filialidad discipular ha dejado testimonio en los libros sobre Antonio Machado, especialmente a propósito de Machado en Segovia. Y también jóvenes de familias modestas ciu-



Blas Zambrano, escultura de Emiliano Barral.

dadanas, y aún campesinas. Alentado por este casi súbito despertar fundó la revista «Castilla», primera publicación exclusivamente literaria aparecida en la ciudad y aun en la Castilla colidante (1917-1918). No contando para su mantenimiento con más recursos que los propios, no hubo de durar mucho. Dos años después fundó el periódico «Segovia», que corrió la misma suerte.

Ingresó en la Agrupación Socialista Obrera, siendo enseguida elegido presidente, en años de conflictos sociales graves, evitando violencias y desmanes. Se trataba de la educación moral y política, de conducir a la

SUPLEMENTO JUEVES

25 de septiembre.—N.º 26.344



María Zambrano.

clase obrera a la altura de la conciencia histórica. Europa aparecía más amenazada que nunca, a pesar de la victoria de las «democracias liberales».

Y así la ciudad era Segovia, Castilla, España, Europa, en su mente y actuación. Su vida toda se consumió en la palabra dada, hablada: ahora y aquí, y a estos hombres concretos en esta situación. Renunció para siempre a toda actuación política cuando advirtió que las palabras «libertad, justicia, derecho...» eran dichas por él con «un sentido y entendidas en otro o en ninguno». Le atraía el escribir; dejó una novela y otros inéditos. Mas algo muy poderoso de su ser le llevaba a amar el anonimato. No fiaba, y aun se burlaba, de su propio nombre como autor de libros. Amante de la objetividad (pensamiento filosófico, arquitectura sobre todas las artes, la ciudad, en suma, para todos y para cada uno) rechazaba, como un arquitecto medieval, el que apareciera su nombre. Más que el acueducto, la ciudad hubiera querido edificar sin firmarla.

Y así, al llamarle Don Antonio Machado el «arquitecto del acueducto», dio muestra de haberle entendido a la perfección. El busto que Emiliano Barral hizo de él —algo antes que el de Machado— fue llamado así, sin un nombre, como quería; su cabeza y su rostro fueron enteramente salvados de lo perecedero.

La amistad con Machado fue cosa de un instante. Dijo al entrar en caso: «No tenemos necesidad de hablar para entendernos. Callaremos y sonreiremos mucho juntos, a solas, o entre los demás». Y así fue hasta la última conversación que mantuvieron en Barcelona, dando los dos la guerra por enteramente perdida, y que por ello no había que irse ni por un solo día.

La presencia de Machado fue vivificante para aquella inmensa y variable «tertulia». Se fundó la Universidad Popular, en la que

los dos, con algunos de los que se llamaban discípulos de Don Blas, Mariano Quintanilla, profesor de filosofía, segoviano de vieja estirpe, dieron vida poco común en medio de una pequeña y hasta entonces árida provincia. «La tertulia» había funcionado y seguía funcionando como centro; atraía, fijaba. Y desde ella, como desde todo centro, algunas contradicciones se armonizaban. La República germinaba en ella y en todo lo que se emprendía, fuera alguna broma de estilo juvenil, no siempre bien acogido todo ello; el recelo, a veces peligrosamente, se despertaba, y agazapado estaba siempre. Anteriormente a la Universidad Popular, él hizo posible que Don Miguel de Unamuno, y el poeta entonces incipiente León Felipe, dieran conferencias en la ciudad; otros también, menos ilustres. Llegaban viajeros para los cuales la ciudad no era solamente una vieja ciudad monumental. En 1926 partió de Segovia para Madrid. Machado, con algunos de aquellos fraternos contextulios, proclamó la República. El vivió en Madrid años de meditación y de espectador de la «cosa pública», en la cual rechazó haber participación: todo poder le era extraño. Inevitablemente, algunos jóvenes no se sabía bien por qué le acompañaban: estudiantes, jóvenes profesores, algún sacerdote joven y dado al conocimiento. Sucedió así también en la Barcelona de la guerra, donde algunos discípulos segovianos habitaban, a los que se añadió algún otro nuevo que le acompañaron hasta los últimos momentos de su anónima vida.

Nada de extraño tiene, pues, el sueño de Antonio Machado con «El arquitecto» al pie del acueducto: el imponente acueducto que conduce un hilillo de agua viviente de la verdadera historia que seguía corriendo alentada por el poeta y su nombre, y por el arquitecto anónimo en esa ciudad soñada, libre y vacía, mas destinada a poblarse indefinidamente.

V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

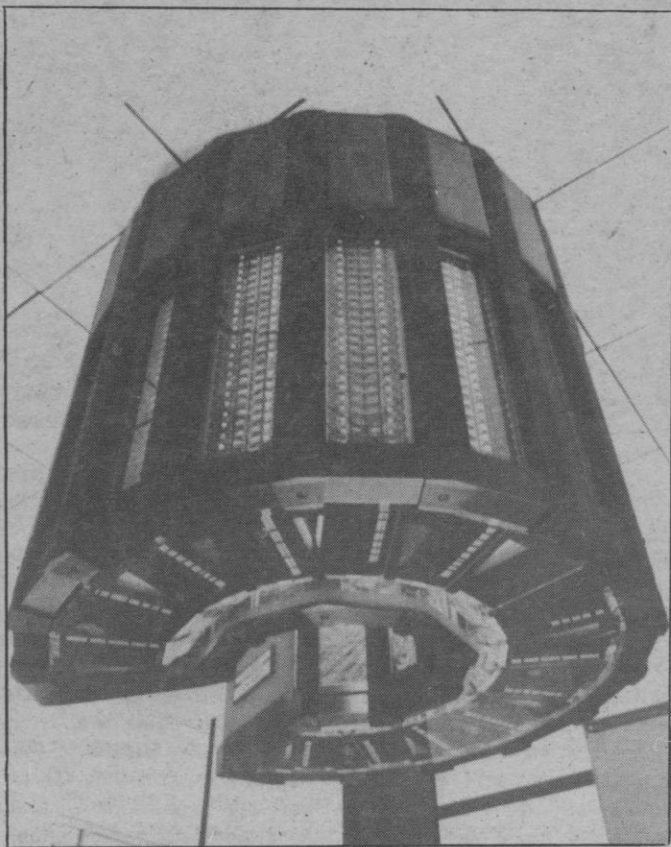
EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

MAL APROVECHAMIENTO DE LOS ORDENADORES

Una gran mayoría de empresas hace un uso pobre de los ordenadores que tienen instalados, de acuerdo con un estudio del Centro Divulgador de la Infor-

mática (CDI) de la Generalidad de Cataluña, que dio a conocer el pasado mes.



He aquí el mayor ordenador construido hasta el momento, un GRAY-2, que acaba de fabricarse en Mountain View (California). Procesa 250 millones de datos por segundo y cuesta 120 millones de dólares (unos 16.000 millones de pesetas).—(Foto EFE)

MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

Precisamente, una de las principales funciones de dicho centro es la de ayudar a los usuarios a sacar el mejor provecho posible a estos nuevos instrumentos de trabajo.

A juicio de Santiago Guillén, director del CDI, la mayoría de las empresas utilizan el ordenador casi únicamente para llevar la contabilidad. Por otro lado, tardan demasiado tiempo en el reciclaje del personal y su debida preparación en el uso de estos aparatos, causa importante de su infratilización. A veces, incluso, son recibidos con recelo y disgusto por parte de los empleados, que ven en los ordenadores unos competidores desleales.

Las empresas tampoco cuentan con un responsable de la coordinación de los ordenadores, con un reciclaje suficiente para negociar con los suministradores.

En muchos casos, por último, el empresario o director no tiene los criterios y conocimientos mínimos para tomar decisiones de compra con perspectivas de rentabilidad.

BASES DE DATOS EN ESPAÑA

España cuenta en estos momentos con 92 bases de datos,

de las cuales el 78 por ciento pertenece a organismos públicos y el resto a entidades privadas, según un estudio realizado por la Función Fuinca.

La mayor parte de estas bases de datos están dedicadas a temas científicos y a ciencias humanas, con un 28 por ciento del total cada uno de estos aparatos: un 14 por ciento se dedica a temas económicos, un 12 por ciento a legislación, y el 18 por ciento restante a otras diversas materias.

Al mismo tiempo existen en España veintinueve distribuidores de bases de datos, la generali-

dad de ellos productores directos de los datos que distribuyen.

INTELIGENCIA ARTIFICIAL EN UNIVERSIDADES ESPAÑOLAS

La empresa Xerox ha seleccionado a siete universidades de distintas partes del mundo para conceder ayudas en equipos a fin de que desarrollen sistemas de inteligencia artificial. Entre estas universidades figuran dos españolas: la Politécnica de Madrid y la de Barcelona.

Estas ayudas no se limitarán solamente a la entrega de aparatos, sino que proporcionarán también programas y formación de personal, de acuerdo con el convenio suscrito con el Ministerio de Industria en el marco del PEIN (Plan Electrónico e Informático Nacional).

Tecnologías de la información

Comunicaciones ópticas

El nombre de este tipo de transmisiones proviene del hecho de utilizar bandas de frecuencia comprendidas en el espectro visible del campo electromagnético. Su posibilidad surgió como consecuencia del descubrimiento del láser, a principios de los años 60. Apenas se obtuvo un fino haz de luz, concentrado y coherente, se pensó que podía servir como un extraordinario hallazgo dado que fueron empleados soportes tradicionales, esto es, cables metálicos y el aire (o espacio libre).

Pero a mediados de aquella década se provó con las llamadas fibras de vidrio, y pudo comprobarse que eran el medio adecuado para la transmisión de ondas luminosas. El fenómeno que provocaba la emisión de luz láser a través de un fino cable construido con silice en estado puro era algo así como un «espejo» de varios kilómetros de longitud: la luz que entraba por un extremo se reflejaba instantáneamente en el otro.

Hasta ese momento, el soporte de transmisión más extendido venía siendo el cable coaxial de cobre, en el que la atenuación de las ondas portadoras era tal que podían instalarse repetidores entre dos kilómetros de distancia. A lo largo de la década del 60 continuaron las investigaciones sobre los mecanismos de atenuación en el vidrio y en 1970 se consiguió convertir el vidrio de silice en un hilo capaz de guiar la luz con un rendimiento similar al tradicional.

Desde entonces, las comunicaciones ópticas comenzaron a penetrar el variado campo de las telecomunicaciones: enlaces submarinos intercontinentales, circuitos telefónicos urbanos, vías digitales para ordenadores, redes informáticas, etc. Los países punteros en su investigación y desarrollo fueron EE.UU., Japón, y Gran Bretaña. El atractivo de estos «espejos» en forma de fibra fue en aumento, pues junto a disminuir las pérdidas de transmisión se agregaba la ventaja de un gran ancho de banda con el consiguiente aumento de comunicaciones simultáneas sobre un mismo cable.

Otros beneficios que ofrecía el hilo de vidrio consistía en su mayor resistencia a medios adversos (humedad, temperatura, agentes químicos, perturbaciones electromagnéticas, etc.) y su pequeño tamaño y peso (el diámetro de núcleo cilíndrico de vidrio se mide en micras). El único obstáculo importante, que se va superando de modo creciente, es el alto coste de fabricación debido a su sofisticado proceso de elaboración.

El sistema completo de transmisión óptica incluye además del medio o soporte (fibra de vidrio), la fuente de luz o emisor (láseres o diodos emisores de luz concentrada) y detector óptico o receptor. Utilizando tales componentes, las comunicaciones modernas tienden hacia la transmisión digital sobre fibras de vidrio con muy poca pérdida (repetidores separados por 100 kilómetros), proporcionando mayor cantidad de información por unidad de tiempo y tasas de error despreciables.

Hoy nadie duda que el tendido de las comunicaciones ópticas constituye para las naciones una decisión trascendental, tan estratégica o tal vez superior, a la que un siglo atrás significó el tendido de las vías férreas.

SINTOMAS DE MEJORIA

Por primera vez en muchos años, el nivel de empleo de los países de la Comunidad Económica Europea ha registrado una pequeña mejora, según las últimas noticias que han aparecido en la prensa de información general. Sólo un 0,6 por ciento, que realmente no es para echar las campanas al vuelo, pero después de un período tan largo de sequía ocupacional, no deja de ser una noticia reconfortante y altamente esperanzadora.

Al mismo tiempo podemos observar que la inflación, esa terrible plaga capaz de arruinar las economías más sólidas, porque distorsiona todos los elementos racionales de la actividad económica, ha sido dominada en la mayoría de los países desarrollados, y en algunos casos concretos —Alemania Federal por ejemplo—, reducida a cero, de tal modo que lleva ya tres meses seguidos que el famoso IPC («Índice de Precios al Consumo») viene registrando pequeñas, apenas perceptibles disminuciones, pero muy significativas por lo que representan de nivel de estabilidad y salud del sistema.

Estas dos referencias, más otras muchas que podrían añadirse, indican que la Europa comunista, como antes lo hicieran Estados Unidos y Japón, han dejado atrás la crisis, y que salvo hechos nuevos por el momento imprevisibles, se emprende ahora el camino de un nuevo período de cierta prosperidad. Incluso España, dentro de este contexto general de recuperación, presenta síntomas de mejoría.

Se dirá que el nuevo panorama obedece más a causas ajenas, como el acusado descenso del precio del petróleo —entre otros—, que a méritos propios, y aunque algo hay de cierto en ello, no es toda la verdad. No hay que olvidar el gran esfuerzo que han hecho muchos países occidentales para dominar la inflación, pero, sobre todo —y aquí es adonde queríamos llegar— para modernizar sus estructuras industriales y adaptarlas a las posibilidades tecnológicas del momento. O dicho de otro modo: los países que han sabido aprovecharse de las ventajas que presentan las técnicas nuevas como la informática, la electrónica, la robótica, etc., etc., son las que han salido de la crisis y han tomado el camino de un futuro prometedor, mientras aquellos otros que no acaban de enterarse de lo que sucede en el mundo —como ciertas naciones de Hispanoamérica, antes ricas y hoy carcomidas por la inflación y el peso de una deuda externa casi impagable—, marchan hacia atrás como los cangrejos. Pues bien, esto que se dice para las naciones, vale lo mismo para las personas. Y el que tenga oídos para oír, que oiga.

PAGINA LITERARIA

POEMAS

Segovia y la Virgen (y II)

Por tu amor los segovianos
una catedral hermosa
«dama y sol de las de España»
a tu Asunción gloriosa
en su ciudad levantaron.
Para perpetua memoria
del milagro que Tú hiciste
con la judía Esther,
librándola de la muerte,
cuando sus propios hermanos,
los judíos, la arrojaron
desde las Peñas Grajeras,
atada de pies y manos.
Allí la ciudad entera
una ermita levantaron,
el cauce del río Eresma
desviándole un tanto.
Tu imagen de la Fuencisla
sobre su altar colocaron,
donde a diario recibes
visitas de segovianos.
Sus obispos y teólogos,
Juan de Segovia, Villalpando,
y Pedro de Fuentidueña
en concilios de la Iglesia
tu Concepción proclamaron
libre de todo pecado
y un hijo fiel de Segovia,
Alonso Rodríguez, santo,
tanto te amó que tú misma

le limpiabas con tu mano
el sudor que le corría
por el rostro, mientras tanto
él rezaba y te ofrecía
la flor del Santo Rosario
por amor todos los días.
Y porque el amor no cesa
de constantes pruebas dar
de cariño y de entusiasmo,
te quisieron coronar
como Reina de sus almas,
de su tierra y de su hogar,
poniendo sobre tus sienes
una corona real
de oro y de pedrerías
en la plaza de la ciudad,
repleta de segovianos
que aplaudían sin cesar.
Agradeciendo tu amparo
en la lucha fraternal
que enfrentó a los españoles,
te pusieron el fajín
de capitán general
del ejército español
de Tierra, de Aire y de Mar.
¡Virgen de la Fuencisla!
Sé para los segovianos
su MADRE, toda bondad.

Julián Alonso Moreno

Ntra. Sra. de la Fuencisla

Virgen Madre,
Arroyo, acueducto,
torrente,
Manantial limpio,
transparente.
Manantial poderoso,
permanente.
Río y lluvia de Dios
que desciende...
A la vez, oasis, descanso,
deleite,
al que en su camino
se detiene y bebe
y queda en reposo,
mirando...

¡Misterio maravilloso,
de mi fuente!
Riega y cala mi prado,
mójale.
Ablanda mi peñasco,
transfórmale
en canal, o regato,
en reguero a la vez.
Que cambie los campos
en rico vergel.
Por ese tu fuego
que baja por él.

Josefina Benito

El mar

El mar cuenta su sufrimiento
al viento.
El mar cuenta su dolor
al firmamento.
Mar de los misterios
eternamente
inquieta.
El mar y la blanca
espuma se turnan.
Dame mar tu libertad
para ser brisa
de tu mirar.

Gustavo Postigo

José Córdoba Trujillano

Un poeta de El Espinar fallecido:
Mariano Gómez Fernández

Con retraso y directamente de labios de su viuda, ha llegado a mi la noticia del fallecimiento de un poeta segoviano: Mariano Gómez Fernández, hijo de El Espinar, suceso del que no recuerdo haber encontrado eco en las páginas de este diario, con remite de su pueblo natal, donde parece no han destacado la noticia.

Nacido en 1903, el poeta viajó a América, donde residió un buen número de años, regresando en 1950 a Madrid, ciudad en la que vivió hasta su muerte (diciembre de 1984), siendo incinerado y trasladadas sus cenizas a su tierra de El Espinar. Fue abogado y colaborador entre otros medios, de la prestigiosa revista segoviana «Manantial», publicando los libros «Fiesta», «El sol por otros cielos», y «Primera salida» (Segovia, 1925), volumen en el que figura el poema adjunto titulado «Madre». La citada obra lleva en su epílogo la firma de un nombre tan vinculado y recordado en la tierra local como Blas J. Zambrano.

Bardo sencillo y tradicional, Mariano Gómez Fernández merece ser recopilado aquí, con tan luctuoso motivo, en el segundo aniversario de su desaparición.

¡Madre...!
dejaste de ser mujer
y te convertiste
en ser
hermano de las estrellas.
¡Madre...!

estrella
en mi cielo
de poeta:
proyecta tu luz
sobre mi oscura senda.

Luis Mínguez «Orejanilla»

Coordina: A. M. Casla

EN EL SENDERO

Al atardecer, dos luceros he contemplado en el cielo: uno albo, y otro amarillento. También brillaba la media luna, en cuarto creciente, en el espacio sidéreo, mientras el astro rey se iba poniendo. Era la hora del ocaso. La noche estaba esperando; encontrábase a la espera de la marcha del astro estrella, para poner en la atmósfera su manto negro. Nos hallábamos, entonces, junto a la expresión exotérica que iba a manifestarse tras el crepúsculo, expresión al mismo tiempo exotérica del significado de la entrada en la oscura noche. Y es esto último lo que reclama nuestra más meticulosa atención; más sobre ello ya hemos hablado detalladamente con anterioridad. Sin embargo, volvemos a insistir en dicho punto, por su importancia. Y no vamos a reiterar más sobre lo ya mencionado en otras ocasiones; simplemente diremos que la Madre Noche es la matriz de la vida, en donde —en su interior— el germen es fecundado para que nazca a la luz del día.

Tras el crepúsculo viene la noche. Tras la noche viene el nuevo amanecer, el nuevo sol

Cuando ya se ha superado el inconsciente colectivo viene a uno la voz del silencio, «el sonido interno (que mata al externo)» del verdadero ego interior: nuestro espíritu (el yo universal), y viene como el día sucede a la noche, de crepúsculo en crepúsculo, como una nueva luz, como un nuevo resplandor, como buena nueva, como nuevo sol. Y, entonces, el espíritu toma a su rosa (el alma), desposándose con ella.

En otros términos: El Cristo interno que mora en el corazón del discípulo (el elegido) toma a su alma para salvarla. He aquí, pues, la comunión del Espíritu del Hijo (el Yo Universal, el Salvador de los hombres) con el alma del elegido discípulo. La Voz del Silencio es la Palabra del Verbo, el sonido interno (oculto) pleno de misterio (místico) y que es Amor. En el nuevo amanecer muchos escucharán la Palabra dentro de sus corazones.

La consciencia colectiva, entonces, al servicio de la razón pura (o de intelecto recto o correcto) acrisolada por el fuego del corazón que mana (emana) del centro, se despierta dentro del misionero y éste —al amanecer— empieza a comprender al acercarse al pensamiento blanco (puro) universal. Su deseo, en este estado evolutivo alcanzado, es voluntad, es

dorado, la estrella del alba. Crepúsculo es nacimiento y muerte y... resurrección (renovación, transformación o transmutación). Tras el crepúsculo se encuentra todo el misterio de la Naturaleza sabia. El Camino a seguir tiene la entrada en la noche y la salida en el día. Tras el ocaso de los «dioses» en el fuego del crepúsculo, como el «ave Fénix» inmortal, viene —en el nuevo amanecer— el renacimiento de sus espíritus, hoy, en los hombres: los «nuevos dioses» (no por serlo, sino porque somos hijos de Dios e hijos de los hijos de la Luz).

La renovación anunciada sólo se dará en los que realmente recorran el Camino interno, Sendero de liberación, ya que «son muchos los llamados, pero pocos los elegidos», y estos últimos son los nuevos príncipes de la Tierra, algún día reyes en los Cielos al lado del Gran Monarca al que todos debemos obediencia suma. El, el Supremo Hacedor, es el Gran Espíritu que anima a todo el Cosmos o Universo, Dueño y Señor de las esferas (De la obra «Tras el crepúsculo»).

II acercarse a la Gran Causa que rige las leyes: Dios: pues sus deseos como tales ya no existen.

En otras palabras: el misionero ha alcanzado el estado místico o de pura ascesis al redimirse purificándose en virtud y gracia de lo que mora en su corazón, al renovarse, al conseguir hacerse hombre nuevo, servidor del Fuego acrisolador, Crisol —también—: El Cristo interno, habiendo extinguido dentro de sí todos sus deseos vanos y materiales, encontrándose entonces en sintonía con el Cuerpo Místico que forma el Espíritu Blanco del Cosmos.

El equilibrio cósmico al fin ya es en él, ya que está ligado, está unido al Universo con un gran sentimiento puro, amoroso y fraternal hacia todo lo que habita en los espacios estelares y planetarios. Tras el crepúsculo ha encontrado la Primavera. Tras el crepúsculo ha vencido a las tinieblas. Tras el crepúsculo, este hombre, ha visto la Luz verdadera que le orienta y que nos orientará en fecha no muy lejana a gran cantidad de seres, todos hijos del TODO. (De la obra «Tras el crepúsculo»).

(Continuará)

Pedro Antonio Blázquez San Antolín

Reflexiones a la hora de la siesta
(Sólo literatura)

Mientras estoy de vacaciones en la soledad apetecible de Lacián (León), descubro a través de los periódicos que los Encuentros Literarios se suceden a todo ritmo como las fiestas de la «jet» Marbellies. Quizás sea en León donde más se dan este tipo de actos placenteros dignos del mayor elogio. Hay que llevar la literatura al pueblo, a la montaña. Y a la vez, hay que beber de ella. Es hora de que el epicentro del mundo literario se cocine lejos del asfalto de las grandes ciudades. ¿Qué conclusiones podemos sacar de esto? Muchas: Que el pueblo quiere ver al autor. O que el autor quiere ver al pueblo.

Vivimos en una época en que la obra de arte se suele manejar propagandísticamente como si fuera un bañador. Es lamentable, incomprendible, que las editoriales sigan convocando premios que dictaminan individuos que pasan por literatos sin tener antecedente alguno. O lo que es peor aún, entidades culturales que premian «a dedo». Y seguimos, en este país, sin decir ni pio.

Luego sucede, sobre todo en poesía, que si queremos comprar una obra premiada en algún concurso es muy difícil encontrarla. ¿No

sería mejor no dar tanto dinero—«cebo» y difundir el premio si en verdad merece el reconocimiento? Parece que el éxito literario es glorificado con los premios. O qué sé yo, porque ahí tienen a un Manuel Terrín Benavides ganador en miles de concursos que apenas si se le conoce en círculos literarios. Eso sí, se está forrando económicamente. No me parece serio que la creación artística se prostituya como nunca.

Hace poco un escritor que había obtenido un premio tomó un manuscrito que aún tenía de su obra premiada, la puso un nuevo título y lo envió a la editorial que lo galardonó. A las pocas semanas recibe la gentil negativa. ¿Verdad que no lo entiende? ¿O sea, que antes era un libro logrado, y después no? ¿Qué falla aquí? Pues, falló que no se leen los manuscritos.

A pesar de todo, y lamentando que esta filosofía siga en alza, el escritor auténtico acaba imponiendo su voz que diría, el adorable maestro, Antonio Pereira.

Víctor Córdoba Herrero

¿PUBLICIDAD EFICAZ?, en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

MUSICAL

INFORME SOBRE EL CANTE FLAMENCO (I)

= «Tesoro musical de raíces milenarias entreverado de elementos comunes mediterráneos, y vertebrado por la interna presencia de primigenios cantares andaluces, ibéricos» (J. Samperio).

= «Expresión radical en Andalucía, pero esencialmente gitano» (R. Molina).

Para una labor divulgadora valdría: «El flamenco, como manifestación artística —cante y baile popular—, fundición armónica de expresión andaluza, con una esencialidad sobre los añadidos extrahistóricos», leáse Manolo Escobar. Entendemos el flamenco, pues, como manantial artístico, con su evolución estructurada sobre y por el pueblo, con gitanos o no.

Gitanos y cantes fundamentales. Mas antropológicos

Al parecer, los gitanos proceden del noreste de la India, de Pudjab, y comenzaron a salir de allí sobre el siglo VIII; entre el final del Imperio Gupta y la aparición de los estados feudales del siglo IX. Hubo sucesivas oleadas y es claro que de algunos de los valles del Jhelam tuvo que partir la gran diáspora gitana, Libro de los Reyes de Firdusi y el historiador Hamza de Ispaham.

A España llegaron sobre el siglo XV, viviendo en una situación paralela a judíos y moriscos. Analfabetos y con una tradición mantenida probablemente sobre todos los influjos de su nomadismo por Asia y Europa. Esta tradición abarcaba desde ritos religiosos hasta manifestaciones coreográficas, difíciles de individualizar. (Sabido es la gran importancia que tiene en las ceremonias religiosas de las culturas asiáticas el acto de la danza —en su más primitiva concepción—, distinto al tono

festivo de las danzas árabes o de las primitivas y universales bailarinas procedentes de Cádiz).

Los gitanos vivían en condiciones deplorables, manifiestan endogamia de grupo como forma de aislamiento y respuesta a la agresividad del medio. Se desarrollaron en la mendicidad, como auténticos parias; unos siguieron el camino de la banda, mientras que otros se hicieron sedentarios; son éstos, según Molina, los que acrisolan la Toná, la Siguirilla, la Soleá, los Tangos-Tientos y la Bulería, cante festero gitano por excelencia. Estos cuatro cantes, puramente gitanos, darían posteriormente múltiples variedades.

Los gitanos aportan su expresión racial, diferentemente rica, potenciando así el folklore andaluz. Captan y enriquecen, tomando lo andaluz para vivir, porque les gusta Andalucía y allí es donde establecen su casa, dejan de ser nómadas,

asientan las gitanerías más grandes del mundo y recogen el folklore autóctono para manifestarse. Quizá sean los gitanos los que dan el acento más hondo a ciertos cantes, porque son los andaluces que más marginación arrastran

LA TONA: LA MAS DIRECTAMENTE TESTIMONIAL DE LAS FORMAS

Cuarteta asonantada, con remates puramente flamencos, es el cante con que el gitano parece asumir la representación dramática de toda su raza: «A un oscuro calabozo / me llevaban la comida, / más lágrimas erraba / que bocaítos comía. / Al que mendiga lo encierran / y meten preso al ladrón, / el que no pide ni roba / muere de hambre en un rincón. / Estoy en un calabozo / lleno de abominaciones, / ya me suben, ya me bajan / a tomar declaraciones».

Las tonás puras se cantan sin acompañamiento de guitarra —a palo seco—, y de ahí su gran dificultad. Algunas de ellas, como el Martinete (toná de fragua), en algunas coreografías se acompaña de un ritmo de martillo innecesario y efectista.

También hay tonás carceleras, tonás de cárcel-prisiones, de conducción de galeras y deblas, desaparecidas en su mayoría. Destacan, en su interpretación, A. y M. Mairena, Juan Talega, Pepe el de la Matrona,



Caracol, R. Romero, El Chocolate, Jarrito, El Niño del Brillante, J. Menese... Como se ve, en los cantes arriba apuntados predomina la sencillez y claridad de la copla, como en todas las canciones populares. Pero no quedaría completa la explicación si no señalara el barroquismo de giros y de sonos alcanzados cuando la letra pasa a ser voz que se quiebra, o prodigiosamente el artista hace del hilado de los tercios una perfecta estructura. Desmenuzando esa aparente sencillez, encontramos detrás muchos siglos de pueblo marginado.

PROGRESO DE LA CAPTACION DE LOS GITANOS

El gitano ve potencia para expresarse sentimentalmente en los cantes andaluces que escucha, y como no tiene medio de cultura tradicional —clásica—, sino que mantiene una tradición oral —no escrita—, su fondo de expresión ha de ser y formarse de sus predisposiciones innatas y los medios que tiene para concretarlas. Sus predisposiciones son el canto y la danza y su entorno es rico en los dos elementos, luego su conjugación era casi fatalmente necesaria. El folklore andaluz preexistente es, en cierto modo, más culto que la recreación alambicada de algunos cantes, si tomamos a éstos como unidad fuera del contexto integrador.

EL TRAIDO Y LLEVADO DUENDE FLAMENCO: TIMO PARA NEOFITOS

Término éste difícil de concretar y, por lo tanto, muy utilizado para aumentar el confusiónismo sobre el tema. Primero, es necesario señalar que microscurro y duende son dos entidades difícilmente compatibles, por no decir imposible. El duende nace donde brota el cante sin elementos accesorios; en la salsa del cante llegado a su pináculo nacen duendes nocturnos muy difíciles de resucitar en el necesario plástico. Por último,

el duende, como se entendía antes y todavía quiere seguir entendiéndose por algunos, es un término plomo para la integración del flamenco en la sociedad actual. Hemos de atenernos a no hacer desvinculaciones entre sociedad de consumo y armas necesarias, y el primer arma es la podadora de calidades difíciles de comprender en el marco actual. No podemos permitirnos el lujo de esperar el duende pagando 5.000 pesetas en un tablao, en el que a veces ni pagándolas lo vamos a conseguir. Tampoco podemos esperar a que nos inviten a una fiesta de las de «tronío». Luego, la salida actual para la mayoría es el tocadiscos y en la misma máquina, en cada espira del plástico hay mercado, un mercado con el que hay que contar a la hora de hablar sobre el futuro flamenco.

EL DUENDE FETEN CON SUS PELIGROS Y VERDAD

El «cantaor» empieza a cantar o el «bailaor» a moverse, como preparando el terreno; la voz se hace más sabia y penetrante, las manos y la cintura escarban el aire y el espíritu del artista. Los elementos coreográficos, no circenses —como en algunos espectáculos—, la noche y el alcohol ayudan al amanecer de lo catártico; el artista se está comunicando y comunicándose con los demás. Sabemos que algo grande está pasando; nos lo dice la vorágine interna que domina al intérprete. El toque —guitarra y palmas— sincronizan la tempestad de contradicciones y, sobre todo ello, la esfera de lo rítmico universal. Todos estos factores y algunos más son necesarios para la cristalización del duende. El flamenco no puede ni debe dejarse morir de duenditis aguda nostálgica. Por eso hay que tener cuidado con este tipo de oficiantes que comienza diciendo: «Y una guitarra raja la noche...», etc.

Juan Manuel Díaz
(Concluirá)



Camarón de la Isla (en la fotografía), los Habichuela, Fosforito, José Menese, Enrique Morente... Están todos en diferentes puntos. La estética es común: una silla de paja, líquido acaramelado en los vasos, una guitarra, una voz y el sonido de los tacones sobre las tablas o el batir de las palmas. Lo demás es el arte

ARTE Y LETRAS

Los libros mejor editados del año

La Dirección General del Libro y Bibliotecas ha hecho público el fallo del concurso para seleccionar los libros mejor editados del año en su edición 1986. Este ha sido el siguiente:

Modalidad Libros de Arte, Bibliofilia y facsimiles

Por el diseño: "Carmen", de Edicions de L'Eixample, Sociedad Anónima.

Por la ilustración: "La catedral de Sevilla", de Ediciones Guadalquivir, Sociedad Anónima.

Por la composición: "La catedral de Sevilla", de Ediciones Guadalquivir, Sociedad Anónima.

Por la impresión: "La Costa Brava recuperada", de Lunwerg Editores, Sociedad Anónima.

Por la encuadernación: "Carmen", de Edicions de L'Eixample, Sociedad Anónima.

Por la conjunción de todos los elementos y cuidado de la edición, en función del propósito del libro y del precio de venta: "Faeton", de Ediciones Turner.

Modalidad: Libros infantiles y juveniles

Por el diseño: "La nana Bunilda Menja Malsons", de Ediciones S. M.

Por la ilustración: "El caballo fantástico", de Ediciones S. M.

Por la composición: "Cuentos y poemas", de Ediciones Océano-Exito, Sociedad Anónima.

Por la impresión: "Una noria con historia", de Editorial Miñón, Sociedad Anónima.

Por la encuadernación: "El club de los diferentes", de Ediciones Destino, Sociedad Anónima.

Por la conjunción de todos los elementos y cuidado de la edición, en función del propósito del libro y del precio de venta: "Cuentos de niños y del hogar", de Ediciones Generales Anaya.

Modalidad: Libros de enseñanza hasta nivel COU inclusive

Por el diseño: "Matemáticas 1.º EGB" ("Alero", ciclo inicial), de Ediciones S. M.

Por la ilustración: "Poemas", de Ediciones S. M.

Por la composición: "Matemáticas 1.º BUP", de Editorial Santillana, Sociedad Anónima.

Por la impresión: "Naturaleza, basuras y reciclaje en la escuela" (actividades para los alum-

nos), editado por la Comunidad Foral de Navarra.

Por la encuadernación: "Atlas catalá de geografía universal Vox", de Editorial Biblograf, Sociedad Anónima.

Por la conjunción de todos los elementos y cuidado de la edición en función del propósito del libro y del precio de venta: "Dibujo 1.º BUP, de Editorial Santillana, Sociedad Anónima.

Modalidad: Libros técnicos, de investigación y de erudición

Por el diseño: "Poesía, inédita", de Editorial Trieste.

Por la ilustración: "Aviación mundial en España" (tomo I), de Editorial Sílex.

Por la composición: "Parménides, Mallarmé, necesidad y azar", editado por Anthropos Editorial.

Por la impresión: "El año que vivió Moratín en Inglaterra, 1972-1973", de Editorial Castalia.

Por la encuadernación: "Diccionario Oxford de Informática", de Editorial Díaz de Santos, Sociedad Anónima.

Por la conjunción de todos los elementos y cuidado de la edición, en función del propósito del libro y del precio de venta: "Santander, el puerto y su historia", editado por la Junta del Puerto de Santander, MOPU.

Modalidad: Obras generales y de divulgación

Por el diseño: "Ronda dels veïns de l'ermita", editado por el Servicio de Publicaciones de la Diputación Provincial de Valencia.

Por la ilustración: "Bernateña", editado por Xabi Otero Muerza.

Por la composición: "Nos acercamos, 1985: Anuario", editado por Difusora Internacional, Sociedad Anónima.

Por la impresión: "Cocina aragonesa", de Ediciones Oroel.

Por la encuadernación: "Todo el mar", editado por Círculo de Lectores.

Por la conjunción de todos los elementos y cuidado de la edición, en función del propósito del libro y del precio de venta: "El Palacio de Navarra", editado por la Comunidad Foral de Navarra.

El jurado calificador estuvo presidido por Juan Manuel Velasco Ramí, director general del Libro y Bibliotecas, y formado por los vocales Angel Macedo Jiménez, Manuel Carrión Gutiez, Tomás Orcoyen Jareño, Miguel Angel Fernández Pacheco, Carlos Pinto Sousi y José María Sainz Ruiz, actuando como secretario Javier Abásolo Fernández, director del Centro del Libro y de la Lectura.

Desde la URSS**Violín de aluminio**

El ingeniero E. Búrtsev, de la ciudad de Jarkov (URSS), interpreta sus obras predilectas con un insólito instrumento musical: un violín de aluminio.

El artífice lo creo después de realizar decenas de experimentos. El aluminio obligó a cambiar la forma tradicional del instrumento y quedaron modificados la tabla armónica, el puente en que descansan las cuerdas, y otros elementos. El instrumento metálico pesa lo mismo que el de madera. La creación de tan insólito violín la posibilitaron serias investigaciones en acústica. En el laboratorio doméstico del ingeniero se pueden ver los aparatos ideados para apreciar objetivamente el sonido.

S. Stadler, conocido violinista soviético, fue uno de los primeros que ensayaron el insólito violín. Apreció positivamente el instrumento y señaló que su sonido es vigoroso, factor importante en los conciertos que se dan en las modernas salas de enormes dimensiones. (APN).

**EL LIBRO,
un gran amigo del
hombre: Instruye
y deleita**

ESCAPARATE

«MANUAL DE SEGURIDAD CIUDADANA»

Un tema que a todos nos preocupa y nos tiene en vilo es el que trata Domingo Pastor Petit en este libro. Consejos prácticos contra agresiones, robos, violaciones, etc. y formas de proteger los establecimientos, el hogar, la persona misma... Multitud de orientaciones para situaciones muy diversas; el texto se ilustra con numerosos dibujos y fotografías (Edita Martínez Roca. Col. Fontana Práctica).

LECTURAS JUVENILES

Nuevos títulos aparecidos en la colección Alfaguara Juvenil: «LA LEY DE LA CALLE», de la norteamericana Susan E. Hinton, una aventura llevada al cine por Francis F. Coppola; traducción de Javier Lacruz. «PANICO CON LUNARES», de la inglesa Hazel Townson, en traducción de Agustín Gervás; una simpática aventura de un escolar, ilustrada por David McKee. «FITZCARRALDO, EL DIOS DEL ORO NEGRO», del peruano Ciro Alegría, en edición de Dora Varona e ilustrado por Francisco Solé. «UNA MUECA HORRIBLE», también de Hazel Townson, otra aventura infantil traducida por Héctor Silva y con dibujos de Tony Ross. «ANGELICA», pintoresca historia de una cigüeña en relato de la brasileña Lygia Bojunga Nunes, con traducción de Mario Merlino y dibujos de Arcadio Lobato. Finalmente «LA CASA DE LA LLANURA ESCARLATA», de Thore Hansen, noruega, también ilustradora del relato, que ha sido traducido por Leopoldo Rodríguez (Edita Alfaguara).

«GUIA DEL ORIENTALISMO EN ESPAÑA»

Un curioso libro que puede servir de gran utilidad para los aficionados a las religiones y sectas orientales; se cuentan por el autor, Angel García, los sistemas de las más sobresalientes religiones y filosofías, con datos sobre sus líderes y figuras más sobresalientes, incluyendo también direcciones de los respectivos grupos y una amplia bibliografía. (Edita Martínez Roca. Col. Fontana Fantástica).

«CONFLICTO EN EUSKADI»

Un estudio en profundidades, con 700 páginas, a cargo de un equipo dirigido por el sociólogo Juan J. Linz, donde se exponen los estudios derivados de los análisis efectuados en Euskadi entre 1978 y 1980, sin que ningún aspecto de la problemática del País Vasco quede sin tocar ni analizar. Se estudia también el comportamiento del pueblo, la identidad y la lengua vasca, el fenómeno del terrorismo, etc. (Edita Espasa-Calpe. Col. Espasa-Mañana).

«DE CARLOS I A JUAN CARLOS I»

José Antonio Vaca de Osma, político e historiador, ha preparado dos volúmenes, con algo más de un millar de páginas en su conjunto y numerosos grabados en color y en blanco y negro, para contar la historia de España desde una época muy concreta hasta nuestros días. El autor califica a esta obra como la segunda parte de «Así se hizo España», aparecido hace varios años, e inicia la obra apuntando que se trata de la historia de España a través de catorce reinados y dos repúblicas, comenzando con el reinado de Carlos I para concluir el primer tomo, en el capítulo 13, con la emancipación de la América española. El segundo se inicia con el reinado de Isabel II para concluir con la era de Franco y la proclamación de Juan Carlos I. Como es natural, el escritor se ampara en otros historiadores para contar los episodios de épocas pretéritas, pero desde comienzos del siglo XX el relato se debe a sus opiniones propias. Libro bien orientado, muy informativo y de indudable valor consultivo (Edita Espasa-Calpe).

«SOMBRAS DE ESTRELLAS»

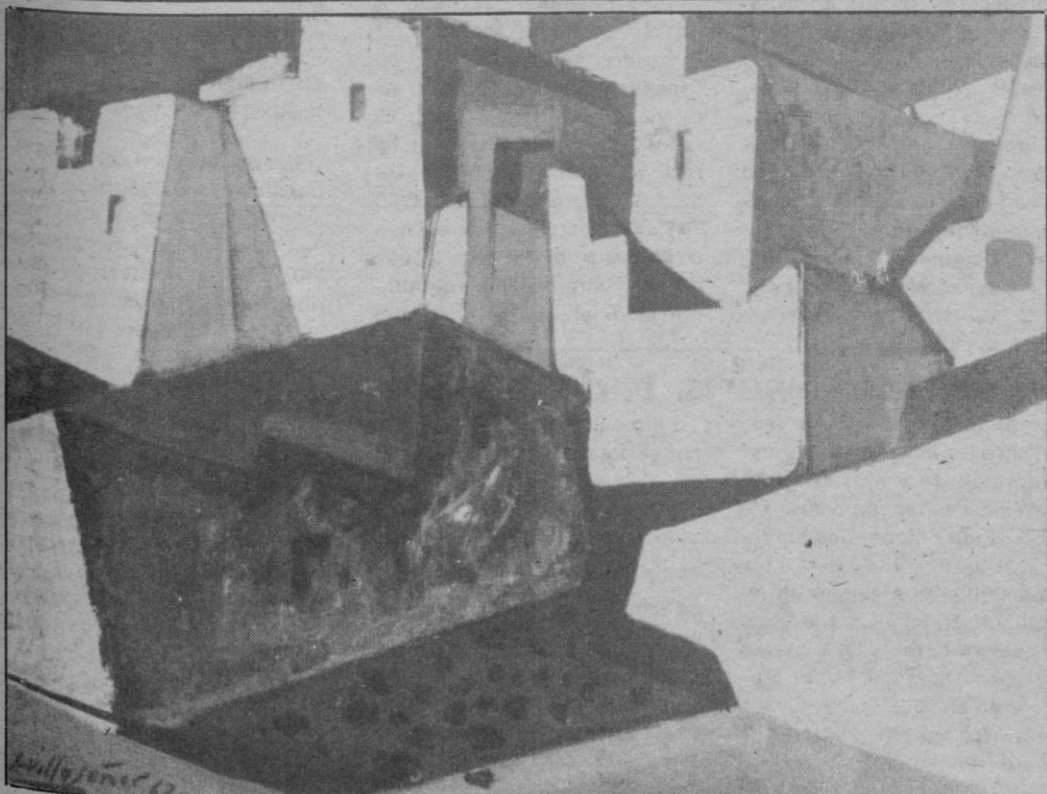
Moisés Olmos es un segoviano trasplantado a Madrid hace muchos años, pero que sigue aferrado a su tierra natal. Siempre se ha sentido inclinado hacia la poesía, y ahora publica su segundo volumen de poemas, en los que hay un fondo indiscutible de amor a lo sencillo, a lo verdadero, a lo honrado. Compone poemas con sinceridad, dejando que sea su sentimiento, su corazón, el que realmente exprese lo que ve y lo que siente. En todo momento está muy cerca del hombre, diríamos que dentro del hombre y sus sentimientos, por lo que su poesía es humana antes que nada; diríamos que es humanidad incluso antes que poesía.

«ANTOLOGIA POETICA DE NIGOLAKI»

Un librito de 80 páginas editado por Nirvana Populi, de Segovia, que recoge las biografías y muestras poéticas de doce poetas de los años 80, radicados en diversas provincias españolas. Son los propios poetas los que, brevemente, cuentan algunos trazos de sus vidas, que complementan con unas muestras de sus versos, por supuesto de estilos y temas muy variados, dada la gran diversidad de pensamientos, formas, modos, etc. Son estos poetas, Mario Angel Marrodán, Mercedes Estíbaliz, Alejo F. Valenciano, M.ª Auxiliadora Luque, Alfonso J. Aparicio, Soledad A. Iranzo, Rosario Barros, José Gascón, Miguel Bonillo, Santiago Alonso Uriarte, M.ª Dolores Fernández Villamarciel y M.ª Isabel Guerra.

P. M. C.

GALERIA DE ARTE



«Casas», cuadro de Villaseñor, propiedad de la Diputación P. de Ciudad Real

MOTOR

El AX: Un nuevo Citroën



Los primeros días de septiembre se presentó, en Francia, el nuevo Citroën AX, que ha comenzado a comercializarse a partir del 16 de septiembre. En España, está prevista su comercialización para el segundo trimestre de 1987.

El AX es, como el BX, un Citroën de nueva generación, que se beneficia del programa ECO 2000, cuyo programa de investigación estaba orientado hacia la reducción de masas, la disminución de las resistencias al avance y la optimización de los motores.

Se trata de una berlina de 3,50 metros de longitud, 5 plazas, 3 puertas y tracción delantera.

El AX se caracteriza por sus reducidas dimensiones exteriores y por sus excepcionales prestaciones y ofrece la mejor habitabilidad de los vehículos de su categoría.

Está dotado de un grupo motopropulsor totalmente nuevo, dispuesto transversalmente en posición vertical, con caja de 4 ó 5 marchas, según versiones, situada en el extremo del motor. Equipa los motores denominados TU, con un abanico de tres motorizaciones (954 cm³. - 45

CV., 1.124 cm³. - 55 CV. y 1.360 cm³. - 65 CV.) y cuatro niveles de acabado, que se sitúa en un segmento del mercado actualmente en alza.

Su peso, entre 640 y 695 kgs., según versiones, es inferior en 100 kgs., aproximadamente, al de sus rivales.

El Citroën AX tiene una relación peso/potencia muy favorable, que le proporciona un comportamiento ágil y de excelentes prestaciones. Esto, unido a su excelente aerodinámica (Cx = 0,31, la mejor de los vehículos de su categoría), y buena motorización, hacen que el AX se caracterice por un consumo excepcionalmente bajo: 3,9 litros a los 100 kms./h. Es el consumo más reducido que haya podido obtenerse para un vehículo de serie.

Su suspensión independiente, su dirección de cremallera, sus frenos, su confort y comportamiento en carretera y su buena relación peso/potencia hacen de este nuevo Citroën un coche alegre, seguro, agradable de conducir, tanto en circulación urbana como en carretera.

El AX es el vehículo de los conductores modernos. Es el coche ideal para un hombre o

mujer, joven, casado o soltero, de cualquier categoría socio-económica, que reside indistintamente en grandes urbes como en pequeñas ciudades, pero que todos ellos han introducido el vehículo como instrumento indispensable a la movilidad impuesta por su vida activa y para sus ratos de ocio.

Todo sobre el deporte de carreras en la feria mundial de la moto

Una BMW elegida «gran turismo del año»

Colonia - (INP).—En la XVII Exposición Internacional del Ciclismo y Motorismo (IFMA) que del 18 al 22 de septiembre se celebra en Colonia, se muestran este año exhibiciones especiales con modelos históricos y proyectos para el futuro. En esta feria mundial de vehículos de dos ruedas están representados fabricantes de 14 países.

La Asociación Alemana del motorismo informará sobre el deporte de carreras. Debido a las recientes discusiones sobre los graves accidentes ocurridos y los daños ambientales que producen los gases de escape, las carreras de motos últimamente no han tenido buena prensa.

Entre los aficionados al motorismo en la República Federal de Alemania, la conocida marca

BMW figura en cabeza. Los lectores de la revista de motorismo «Touring» eligieron a la BMW R 80 G/S de nuevo «gran turismo del año». Al igual que en el año precedente, los modelos BMW K 100 RT, R 80 y R 80 RT ocuparon una vez más los puestos siguientes. Las motos BMW se fabrican principalmente en Berlín (Oeste).

Dentro del marco de la Feria Internacional en Colonia, el grupo federal «mecánica de vehículos de dos ruedas», organizado dentro de la Asociación Central de los Oficios Alemanes de Mecánica, demostrará ante el público el elevado nivel de su técnica. En la nave 14 se presentarán por lo demás aspectos de seguridad en vehículos de dos ruedas. (N)

El peatón, víctima e infractor

Terminado el periodo estival con un trágico balance de muertos por accidentes de tráfico, fundamentalmente en carretera, la mayoría de la población vuelve a pasar la mayor parte de su tiempo en las ciudades, ciudades que, por lo general, están congestionadas.

Esto supone los niveles de riesgo se trasladan en buena medida de las vías interurbanas a los centros urbanos. En una palabra, los peatones vuelven a ser los principales candidatos a engrosar las estadísticas de las víctimas o accidentes, o al menos aumentan las posibilidades.

Y si Galicia es entre las regiones la de mayor porcentaje de peatones accidentados con un 17,01 por 100, entre la población, los ancianos y los niños son las víctimas propiciatorias del riesgo.

Según datos estadísticos de 1984, los 1.024 peatones muertos por accidente de tráfico, se distribuyeron de la siguiente manera en cuanto a edades.

Menos de 10 años, 99.

De 10 a 14 años, 30.

De 15 a 17 años, 31.

De 18 a 20 años, 37.

De 21 a 24 años, 30.

De 25 a 64 años, 403.

De más de 65 años, 358.

Con las estadísticas en la mano, parece que mientras se ha notado una mejoría notable en la accidentalidad durante el quinquenio 1979-83, entre menores de 15 años, los peatones de más de 65 años mostraron una evolución inversa. Otro dato a tener en cuenta, es que, si bien han disminuido los accidentes de peatones en carretera, no ocurre lo mismo en ciudad. Algunas de las causas, irrupción en la calzada, salidas inesperadas, como lo demuestra el hecho de que sólo el 20% de los accidentes de peatones, se producen sin infracción.

ANA

Gama de vehículos Renault para 1987



Durante los días 22 a 28, ambos inclusive, del presente mes de septiembre, Fasa Renault ha organizado en toda su amplia red comercial, unas jornadas de información conocidas como «Puertas Abiertas» en las que se da a conocer a clientes y público en general, los últimos avances incorporados a sus instalaciones y se muestra la amplia gama de vehículos Renault para 1987.

Durante este tiempo se le ofrecerá al visitante la posibilidad de participar en sencillos juegos de azar mediante los que puede obtener diferentes premios cuyo carácter práctico y lúdico contribuye a crear un

buen ambiente de franca amistad, pudiendo optar a uno de los 10 super-premios que, en esta ocasión, son sendos Renault 9 GTD.

La gama de vehículos presente en esta ocasión es la más joven y dinámica del mercado. Abarca desde los económicos Renault 4, pasando por los polivalentes Renault 5, hasta los muy altos de gama, Renault 25. Estrellas indiscutibles serán los recientemente incorporados Renault 21 que en versiones GTS, TXE y GTD vienen a complementar la escasa oferta de vehículos de tres cuerpos netamente diferenciados en nuestro mercado.

Travesía Almería todo terreno

Se ha presentado en un restaurante de Madrid la prueba automovilista y motociclista «Travesía de Almería Todo Terreno». Esta prueba, que se celebrará los próximos días 27 y 28 de septiembre, tendrá un recorrido de 500 kms. a través de los desiertos, montes, y playas de la provincia de Almería, y estará reservada a automóviles y motocicletas todo terreno. La prueba está dotada con un total de 5.600.000 pesetas en premios.

La presentación fue realizada por el presidente del Automóvil Club de Almería, José María Rodríguez Navarrete, y por el presidente de la Diputación Provincial de Almería, Antonio Maresca García-Esteller, el cual anunció que la Diputación de Almería duplicaba el premio al ganador, pasando éste de 275.000 pesetas a 550.000 pesetas. También asistieron altos cargos de las Federaciones Nacionales de Automovilismo y Motociclismo.

Fiat, primera marca importadora

Según informa ANIACAM, durante el primer semestre del año, se vendieron en la Península y Baleares 21.347 automóviles de turismo a cargo de los fabricantes nacionales y otros 21.310 por parte de las marcas importadoras. La primera marca por su volumen de importaciones, en uno y otro caso, fue Fiat Auto España, con 6.889 coches. De ellos, 951 correspondieron a «Autobianchi», 802 a «Lancia» y 5.146 a «Fiat».

Las ventas de turismos de este grupo italiano han crecido, en el último año, más de un 185%, porcentaje que destaca frente al menos del 60% de las marcas instaladas en España.

En cuota de participación, el Grupo Fiat ha pasado del 8,7% al 16,2%, en tanto que el conjunto de los importados ha crecido ininterrumpidamente en los últimos meses, constituyendo ya el 15% de las ventas totales en la Península y Baleares.

Por modelos, el coche de importación más vendido fue el modelo «uno», con 4.124 unidades, seguido del «Regata» con 1.029. Por versiones, las preferidas del público español fueron el «Uno Turbo Inyección» (1.313) y el «Uno 70» 5 p., con 752 coches.

En el segundo semestre, las cifras positivas siguen aumentando considerablemente, y se consolidarán tanto por la aparición de nuevas versiones del «Uno» (Diesel), como por el nuevo modelo «Fiat Croma», cuyo lanzamiento se inicia la próxima semana.

COORDINA:

AURELIO MARTÍN

LOS TOROS

Algunas manifestaciones de toreros tras sus respectivas actuaciones en plazas segovianas

Tengo por norma, el entrevistar brevemente a los artistas toreros, una vez que éstos han finalizado su labor en la plaza. Y referido a la presente temporada taurina y a actuaciones cumplidas en cosos taurinos segovianos, reproduzco alguno de los comentarios por festejo.

JULIAN MAESTRO, el 9 de agosto en Otero de Herreros. «Toreo el domingo 17 en Las Ventas. Será mi octava actuación en esa plaza. La gente continúa confiando en mis posibilidades. A ver si cuajo un toro y logro por fin, coger el sitio que creo merecer».

JOSÉ GÓMEZ «EL SEGOVIANO», el 10 de agosto en la becerrada del barrio de San Lo-

ANTONIO CHENEL «ANTOÑETE», 22 de agosto en Otero de Herreros. «Cuando sale un novillo como este de Mayoral, te encuentras a gusto, toreas para tí, y de esa forma disfruta todo el mundo. El torear muchos festivales, como estoy haciendo este año, te rejuvenece. Tienes que cuidarte más y ello repercute en una buena condición física. Me quedan todavía dos festivales importantes, el de Madrid y el de Nimes. Y si Dios quiere, el año próximo volveré a torear de corto en diversas plazas españolas».

RAUL GALINDO, Sepúlveda, 30 de agosto. «Me equivoqué con el primer novillo, al dejarle sin picar lo suficiente. Vuelvo a

corrida ha salido muy parada, y por lo menos uno de mis toros ha servido. Me voy muy contento de aquí, y no lo digo tan sólo por las orejas cortadas».

ANGEL PERALTA.— 1 de septiembre. Plaza de toros de Cuéllar. «Como me encuentro perfectamente de forma física y lo que verdaderamente me apasiona es torear a caballo, por ese motivo no me retiro ni pienso hacerlo por ahora. Aquí, en Cuéllar, he toreado alguna otra vez. No recuerdo en estos momentos, pero me encuentro a gusto con este ambiente de fiesta y con este público tan bullicioso».

MANUEL VIDRIE.— Mismo



renzo. «Aunque me he visto muy bien ante el bravo novillo de Pablo Mayoral, lo de volver a vestirme de luces lo tendría que pensar mucho. Yo creo que no tengo edad para ello, pero de todas formas me lo voy a estudiar en serio».

JOSE ORTEGA CANO, el 14 de agosto en El Espinar, donde obtuvo el importante premio de dos orejas y rabo. «Siento mucho no haber podido torear este año en Segovia capital, porque sabes muy bien que profeso enorme cariño a esa ciudad. Lo he podido hacer muy cerca, aquí en El Espinar. Lo que he sentido al torear a este toro, nadie lo puede suponer. He toreado a gusto, para mí, y el resultado supone algo inenarrable. No lo cambio por nada en el mundo. Creo que esto me quita años de encima».

VICTOR MENDES, la misma fecha y la misma plaza. «El primero de mi lote, un zángano, y el segundo una burra. No he podido hacer más de lo que hice. En cuanto a mi herida, producida hace cuatro días en la plaza francesa de Biziers, la verdad es que no me ha ocasionado problemas».

JOSE MIGUEL ARROYO «JOSELITO», Tercer espada de esta terna. «Pese a cortar dos orejas, no estoy nada satisfecho. Yo lo que quiero todas las tardes, es salir en hombros por haber sido el triunfador».

torear en Sevilla, tras las dos precedentes actuaciones, que me han deparado muy buen cartel. A ver si para el año que viene, si Dios lo quiere, puedo tomar la alternativa».

RODOLFO PASCUAL.— En el mismo festejo anterior. «La novillada no ha salido buena. El segundo mío, al menos ha valido algo. Llevo nueve novilladas picadas, cosa que no está mal, esperando terminar la temporada con unas veinte más o menos. Y al año que viene, procuraré tomar la alternativa».

«EL NIÑO DE LA CAPEA».— 31 de agosto. Primer festejo feria de Cuéllar. «Yo me encuentro perfectamente a estas alturas de la temporada, pese a llevar catorce años de alternativa. Y en Cuéllar, al igual que en otras plazas segovianas, actúo como pudiera hacerlo en la plaza de mi pueblo».

EMILIO OLIVA, Mismo festejo. «Es la primera vez que toreo en una plaza segoviana, y la verdad es que me ha sorprendido tanto colorido como he podido observar a lo largo del día, y ahora en la plaza de toros. La

festejo. «Acuso algo la lesión de cervicales, pero no tengo más remedio que aguantar y esperar al final de la temporada para operarme».

JOAO MOURA.— Mismo festejo. «No se con exactitud, cuantas veces habré toreado en Cuéllar. Puede que sean siete u ocho veces. Sí, efectivamente, estoy mucho mejor esta temporada que en las pasadas. De i actuación de esta tarde, te diré que ha sido buena».

GREGORIO MUÑOZ «EL RUBIO», 9 de septiembre. Santa M.ª la Real de Nieva. «Toreo en la provincia, vengo con más ganas que nunca, y te toca un toro como este. Qué lo vamos a hacer. De todas formas, habrás observado que he tenido momentos interesantes y que el público estaba conmigo».

CESAR DE LA FUENTE.— 14 de septiembre. Nava de la Asunción. «No ha valido nada el novillo, manso perdido. Hice lo que debía, clavar de dentro a fuera y considero que algunos pares han sido buenos».

El primer tercio, como habrás podido observar, me ha salido muy bien. Fallé con el rejón de muerte, aunque todo el mundo habrá visto que hacerlo fácil era imposible».

La peña taurina «El Espontáneo», prepara su II Ciclo Taurino Cultural

Constará de cinco conferencias-coloquio



Tras la positiva experiencia acontecida el pasado año, con motivo de la conmemoración de las bodas de plata de la entrañable peña taurina segoviana «El Espontáneo», los entusiastas organizadores del pasado certamen, están hilvanando fino para programar un nuevo ciclo con todos los aditamentos necesarios para constituir un interesante periplo que no desmerezca del precedente.

Al respecto, tienen ya asignadas fechas. Será del 27 al 31 del próximo mes de octubre, en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

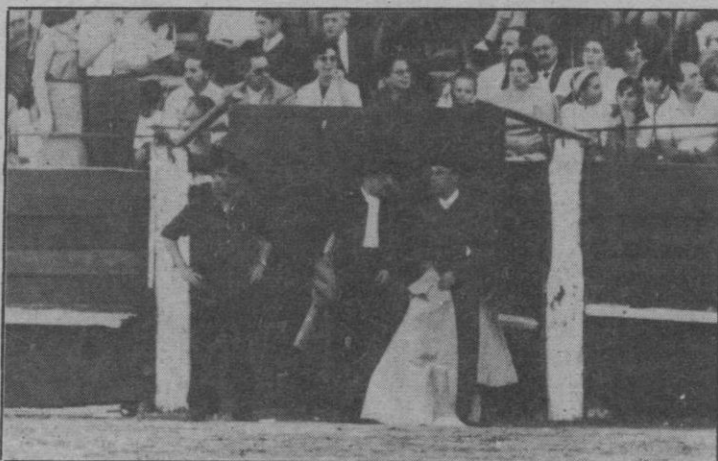
El cartel de 1986, tiene ya nombres propios, aunque falta por completarse. Son fijos, Andrés Hernando, Enrique Martín Arranz, quién vendría acompañado de su torero «Joselito», para que éste intervenga en el coloquio, y el prestigioso ganadero salmantino Antonio Pérez de

San Fernando. Y los otros dos conferenciantes que quedan para definir la conformación del importante elenco, saldrán de estas prestigiosas firmas: Vicente Zabala, Manuel Molés, Fernando Fernández Román y Manuel Vidrié. El rejoneador madrileño, caso de que para esas fechas se encuentre recuperado de la inmediata intervención quirúrgica a que tiene que someterse una vez finalice la presente temporada taurina, vendría encantado a Segovia para intervenir en el ciclo. Y de los tres enunciados críticos taurinos, cualquiera de ellos es válido para ocupar un lugar premiente, por su calidad constatada.

De cualquier manera, un ciclo pleno de interés, en el que se coordinan las diferentes facetas taurinas. El torero, el ganadero de bravo, el empresario taurino, el apoderado y el crítico.

Un festival taurino en Riaza de mucha solera

Fue para conmemorar el 50 aniversario de la llegada del primer veraneante



Fue el 6 de septiembre de 1964, como epílogo a una serie de actos celebrados en la singular villa riazana, para conmemorar el cincuenta aniversario de la llegada del primer veraneante. Y al mismo tiempo, se rindió homenaje a la memoria del ilustre doctor don Antonio García Tapia.

Se inició la jornada con una misa de campaña. Después, acto académico en el Ayuntamiento, con intervenciones a cargo de don Antonio Horcajo Matesanz, cronista de la villa; don Agustín Moreno, el doctor don Carlos Nuñez, el doctor don Teófilo Hernando y gobernador civil de la provincia, don Juan

Murillo de Valdivia. Entraron en la Plaza Mayor cuatro coches antiguos, desplazados desde Madrid.

Y a las cinco de la tarde, la hora taurina por antonomasia, se inició el festival, con novillos de Justo Martín Ramírez, de Cabanillas de la Sierra, para los diestros José Roger «Valencia I» Alfonso Garcés, Fernando Domínguez y José Roger «Valencia II».

En la fotografía que complementa esta reseña, se observa a los maestros «Valencia II» y Fernando Domínguez, junto a un burladero y cambiando impresiones.

ESCRIBE:

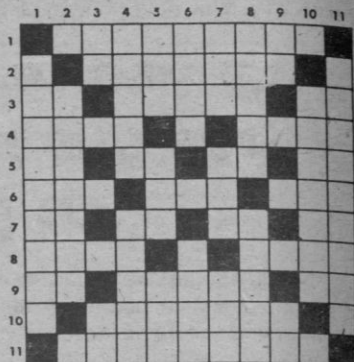
PABLO PASTOR

ROLDAN EL TEMERARIO®

Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Condado aragonés. 2: Municipio de Castellón. 3: Pronombre personal. Habitación de grandes dimensiones para visitas y fiestas en las casas. Nota musical. 4: Manifiéstame con palabras lo que piensas. Atreveos. 5: Contracción. Artículo. Exclamación. Símbolo del gallo. 6: Plural de letra. Letra del alfabeto griego. Al revés, fluido. 7: Partícula inseparable privativa o negativa. Nota musical. Símbolo químico. Dios de los antiguos egipcios. 8: Tela fuerte de algodón o cáñamo. Palpité. 9: Consonantes. Conjunto de palabras que basta para formar sentido. Pronombre personal. 10: Correspondiente a todos los días (femenino y Pl). 11: Antigua provincia de Francia.

VERTICALES: 1: Pez marino melacopterigio de carne muy apreciada. 2: En la mitología griega, sátiros. 3: Al revés, contemplé. Nota musical. 4: Corte oblicuo en el borde de una lámina o plancha. Al revés, sortear. 5: Nombre de mujer. Ligue. Al revés, masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. 6: Vestido más lujoso que el ordinario. Detén. 7: carta de la baraja. Adverbio de tiempo. Preposición. 8: Al revés, gloria, dignidad. Unid dos o más metales fundiéndolos. 9: Consonante repetida. Nota musical. 10: Reptil terrestre, saurio. 11: Caudillo de los vándalos que en el año 405 invadió Italia y fue vencido por Estilicón.

SOLUCION

VERTICALES: 1: Rodaballo. 2: Sierras. 3: IV. Do. 4: Bisel. 5: Sienos. 6: Para. 7: Para. 8: Para. 9: Alead. 10: Alead. 11: Radagail. 12: Si. 13: Si. 14: Si. 15: Si. 16: Si. 17: Si. 18: Si. 19: Si. 20: Si. 21: Si. 22: Si. 23: Si. 24: Si. 25: Si. 26: Si. 27: Si. 28: Si. 29: Si. 30: Si. 31: Si. 32: Si. 33: Si. 34: Si. 35: Si. 36: Si. 37: Si. 38: Si. 39: Si. 40: Si. 41: Si. 42: Si. 43: Si. 44: Si. 45: Si. 46: Si. 47: Si. 48: Si. 49: Si. 50: Si. 51: Si. 52: Si. 53: Si. 54: Si. 55: Si. 56: Si. 57: Si. 58: Si. 59: Si. 60: Si. 61: Si. 62: Si. 63: Si. 64: Si. 65: Si. 66: Si. 67: Si. 68: Si. 69: Si. 70: Si. 71: Si. 72: Si. 73: Si. 74: Si. 75: Si. 76: Si. 77: Si. 78: Si. 79: Si. 80: Si. 81: Si. 82: Si. 83: Si. 84: Si. 85: Si. 86: Si. 87: Si. 88: Si. 89: Si. 90: Si. 91: Si. 92: Si. 93: Si. 94: Si. 95: Si. 96: Si. 97: Si. 98: Si. 99: Si. 100: Si. 101: Si. 102: Si. 103: Si. 104: Si. 105: Si. 106: Si. 107: Si. 108: Si. 109: Si. 110: Si. 111: Si. 112: Si. 113: Si. 114: Si. 115: Si. 116: Si. 117: Si. 118: Si. 119: Si. 120: Si. 121: Si. 122: Si. 123: Si. 124: Si. 125: Si. 126: Si. 127: Si. 128: Si. 129: Si. 130: Si. 131: Si. 132: Si. 133: Si. 134: Si. 135: Si. 136: Si. 137: Si. 138: Si. 139: Si. 140: Si. 141: Si. 142: Si. 143: Si. 144: Si. 145: Si. 146: Si. 147: Si. 148: Si. 149: Si. 150: Si. 151: Si. 152: Si. 153: Si. 154: Si. 155: Si. 156: Si. 157: Si. 158: Si. 159: Si. 160: Si. 161: Si. 162: Si. 163: Si. 164: Si. 165: Si. 166: Si. 167: Si. 168: Si. 169: Si. 170: Si. 171: Si. 172: Si. 173: Si. 174: Si. 175: Si. 176: Si. 177: Si. 178: Si. 179: Si. 180: Si. 181: Si. 182: Si. 183: Si. 184: Si. 185: Si. 186: Si. 187: Si. 188: Si. 189: Si. 190: Si. 191: Si. 192: Si. 193: Si. 194: Si. 195: Si. 196: Si. 197: Si. 198: Si. 199: Si. 200: Si. 201: Si. 202: Si. 203: Si. 204: Si. 205: Si. 206: Si. 207: Si. 208: Si. 209: Si. 210: Si. 211: Si. 212: Si. 213: Si. 214: Si. 215: Si. 216: Si. 217: Si. 218: Si. 219: Si. 220: Si. 221: Si. 222: Si. 223: Si. 224: Si. 225: Si. 226: Si. 227: Si. 228: Si. 229: Si. 230: Si. 231: Si. 232: Si. 233: Si. 234: Si. 235: Si. 236: Si. 237: Si. 238: Si. 239: Si. 240: Si. 241: Si. 242: Si. 243: Si. 244: Si. 245: Si. 246: Si. 247: Si. 248: Si. 249: Si. 250: Si. 251: Si. 252: Si. 253: Si. 254: Si. 255: Si. 256: Si. 257: Si. 258: Si. 259: Si. 260: Si. 261: Si. 262: Si. 263: Si. 264: Si. 265: Si. 266: Si. 267: Si. 268: Si. 269: Si. 270: Si. 271: Si. 272: Si. 273: Si. 274: Si. 275: Si. 276: Si. 277: Si. 278: Si. 279: Si. 280: Si. 281: Si. 282: Si. 283: Si. 284: Si. 285: Si. 286: Si. 287: Si. 288: Si. 289: Si. 290: Si. 291: Si. 292: Si. 293: Si. 294: Si. 295: Si. 296: Si. 297: Si. 298: Si. 299: Si. 300: Si. 301: Si. 302: Si. 303: Si. 304: Si. 305: Si. 306: Si. 307: Si. 308: Si. 309: Si. 310: Si. 311: Si. 312: Si. 313: Si. 314: Si. 315: Si. 316: Si. 317: Si. 318: Si. 319: Si. 320: Si. 321: Si. 322: Si. 323: Si. 324: Si. 325: Si. 326: Si. 327: Si. 328: Si. 329: Si. 330: Si. 331: Si. 332: Si. 333: Si. 334: Si. 335: Si. 336: Si. 337: Si. 338: Si. 339: Si. 340: Si. 341: Si. 342: Si. 343: Si. 344: Si. 345: Si. 346: Si. 347: Si. 348: Si. 349: Si. 350: Si. 351: Si. 352: Si. 353: Si. 354: Si. 355: Si. 356: Si. 357: Si. 358: Si. 359: Si. 360: Si. 361: Si. 362: Si. 363: Si. 364: Si. 365: Si. 366: Si. 367: Si. 368: Si. 369: Si. 370: Si. 371: Si. 372: Si. 373: Si. 374: Si. 375: Si. 376: Si. 377: Si. 378: Si. 379: Si. 380: Si. 381: Si. 382: Si. 383: Si. 384: Si. 385: Si. 386: Si. 387: Si. 388: Si. 389: Si. 390: Si. 391: Si. 392: Si. 393: Si. 394: Si. 395: Si. 396: Si. 397: Si. 398: Si. 399: Si. 400: Si. 401: Si. 402: Si. 403: Si. 404: Si. 405: Si. 406: Si. 407: Si. 408: Si. 409: Si. 410: Si. 411: Si. 412: Si. 413: Si. 414: Si. 415: Si. 416: Si. 417: Si. 418: Si. 419: Si. 420: Si. 421: Si. 422: Si. 423: Si. 424: Si. 425: Si. 426: Si. 427: Si. 428: Si. 429: Si. 430: Si. 431: Si. 432: Si. 433: Si. 434: Si. 435: Si. 436: Si. 437: Si. 438: Si. 439: Si. 440: Si. 441: Si. 442: Si. 443: Si. 444: Si. 445: Si. 446: Si. 447: Si. 448: Si. 449: Si. 450: Si. 451: Si. 452: Si. 453: Si. 454: Si. 455: Si. 456: Si. 457: Si. 458: Si. 459: Si. 460: Si. 461: Si. 462: Si. 463: Si. 464: Si. 465: Si. 466: Si. 467: Si. 468: Si. 469: Si. 470: Si. 471: Si. 472: Si. 473: Si. 474: Si. 475: Si. 476: Si. 477: Si. 478: Si. 479: Si. 480: Si. 481: Si. 482: Si. 483: Si. 484: Si. 485: Si. 486: Si. 487: Si. 488: Si. 489: Si. 490: Si. 491: Si. 492: Si. 493: Si. 494: Si. 495: Si. 496: Si. 497: Si. 498: Si. 499: Si. 500: Si. 501: Si. 502: Si. 503: Si. 504: Si. 505: Si. 506: Si. 507: Si. 508: Si. 509: Si. 510: Si. 511: Si. 512: Si. 513: Si. 514: Si. 515: Si. 516: Si. 517: Si. 518: Si. 519: Si. 520: Si. 521: Si. 522: Si. 523: Si. 524: Si. 525: Si. 526: Si. 527: Si. 528: Si. 529: Si. 530: Si. 531: Si. 532: Si. 533: Si. 534: Si. 535: Si. 536: Si. 537: Si. 538: Si. 539: Si. 540: Si. 541: Si. 542: Si. 543: Si. 544: Si. 545: Si. 546: Si. 547: Si. 548: Si. 549: Si. 550: Si. 551: Si. 552: Si. 553: Si. 554: Si. 555: Si. 556: Si. 557: Si. 558: Si. 559: Si. 560: Si. 561: Si. 562: Si. 563: Si. 564: Si. 565: Si. 566: Si. 567: Si. 568: Si. 569: Si. 570: Si. 571: Si. 572: Si. 573: Si. 574: Si. 575: Si. 576: Si. 577: Si. 578: Si. 579: Si. 580: Si. 581: Si. 582: Si. 583: Si. 584: Si. 585: Si. 586: Si. 587: Si. 588: Si. 589: Si. 590: Si. 591: Si. 592: Si. 593: Si. 594: Si. 595: Si. 596: Si. 597: Si. 598: Si. 599: Si. 600: Si. 601: Si. 602: Si. 603: Si. 604: Si. 605: Si. 606: Si. 607: Si. 608: Si. 609: Si. 610: Si. 611: Si. 612: Si. 613: Si. 614: Si. 615: Si. 616: Si. 617: Si. 618: Si. 619: Si. 620: Si. 621: Si. 622: Si. 623: Si. 624: Si. 625: Si. 626: Si. 627: Si. 628: Si. 629: Si. 630: Si. 631: Si. 632: Si. 633: Si. 634: Si. 635: Si. 636: Si. 637: Si. 638: Si. 639: Si. 640: Si. 641: Si. 642: Si. 643: Si. 644: Si. 645: Si. 646: Si. 647: Si. 648: Si. 649: Si. 650: Si. 651: Si. 652: Si. 653: Si. 654: Si. 655: Si. 656: Si. 657: Si. 658: Si. 659: Si. 660: Si. 661: Si. 662: Si. 663: Si. 664: Si. 665: Si. 666: Si. 667: Si. 668: Si. 669: Si. 670: Si. 671: Si. 672: Si. 673: Si. 674: Si. 675: Si. 676: Si. 677: Si. 678: Si. 679: Si. 680: Si. 681: Si. 682: Si. 683: Si. 684: Si. 685: Si. 686: Si. 687: Si. 688: Si. 689: Si. 690: Si. 691: Si. 692: Si. 693: Si. 694: Si. 695: Si. 696: Si. 697: Si. 698: Si. 699: Si. 700: Si. 701: Si. 702: Si. 703: Si. 704: Si. 705: Si. 706: Si. 707: Si. 708: Si. 709: Si. 710: Si. 711: Si. 712: Si. 713: Si. 714: Si. 715: Si. 716: Si. 717: Si. 718: Si. 719: Si. 720: Si. 721: Si. 722: Si. 723: Si. 724: Si. 725: Si. 726: Si. 727: Si. 728: Si. 729: Si. 730: Si. 731: Si. 732: Si. 733: Si. 734: Si. 735: Si. 736: Si. 737: Si. 738: Si. 739: Si. 740: Si. 741: Si. 742: Si. 743: Si. 744: Si. 745: Si. 746: Si. 747: Si. 748: Si. 749: Si. 750: Si. 751: Si. 752: Si. 753: Si. 754: Si. 755: Si. 756: Si. 757: Si. 758: Si. 759: Si. 760: Si. 761: Si. 762: Si. 763: Si. 764: Si. 765: Si. 766: Si. 767: Si. 768: Si. 769: Si. 770: Si. 771: Si. 772: Si. 773: Si. 774: Si. 775: Si. 776: Si. 777: Si. 778: Si. 779: Si. 780: Si. 781: Si. 782: Si. 783: Si. 784: Si. 785: Si. 786: Si. 787: Si. 788: Si. 789: Si. 790: Si. 791: Si. 792: Si. 793: Si. 794: Si. 795: Si. 796: Si. 797: Si. 798: Si. 799: Si. 800: Si. 801: Si. 802: Si. 803: Si. 804: Si. 805: Si. 806: Si. 807: Si. 808: Si. 809: Si. 810: Si. 811: Si. 812: Si. 813: Si. 814: Si. 815: Si. 816: Si. 817: Si. 818: Si. 819: Si. 820: Si. 821: Si. 822: Si. 823: Si. 824: Si. 825: Si. 826: Si. 827: Si. 828: Si. 829: Si. 830: Si. 831: Si. 832: Si. 833: Si. 834: Si. 835: Si. 836: Si. 837: Si. 838: Si. 839: Si. 840: Si. 841: Si. 842: Si. 843: Si. 844: Si. 845: Si. 846: Si. 847: Si. 848: Si. 849: Si. 850: Si. 851: Si. 852: Si. 853: Si. 854: Si. 855: Si. 856: Si. 857: Si. 858: Si. 859: Si. 860: Si. 861: Si. 862: Si. 863: Si. 864: Si. 865: Si. 866: Si. 867: Si. 868: Si. 869: Si. 870: Si. 871: Si. 872: Si. 873: Si. 874: Si. 875: Si. 876: Si. 877: Si. 878: Si. 879: Si. 880: Si. 881: Si. 882: Si. 883: Si. 884: Si. 885: Si. 886: Si. 887: Si. 888: Si. 889: Si. 890: Si. 891: Si. 892: Si. 893: Si. 894: Si. 895: Si. 896: Si. 897: Si. 898: Si. 899: Si. 900: Si. 901: Si. 902: Si. 903: Si. 904: Si. 905: Si. 906: Si. 907: Si. 908: Si. 909: Si. 910: Si. 911: Si. 912: Si. 913: Si. 914: Si. 915: Si. 916: Si. 917: Si. 918: Si. 919: Si. 920: Si. 921: Si. 922: Si. 923: Si. 924: Si. 925: Si. 926: Si. 927: Si. 928: Si. 929: Si. 930: Si. 931: Si. 932: Si. 933: Si. 934: Si. 935: Si. 936: Si. 937: Si. 938: Si. 939: Si. 940: Si. 941: Si. 942: Si. 943: Si. 944: Si. 945: Si. 946: Si. 947: Si. 948: Si. 949: Si. 950: Si. 951: Si. 952: Si. 953: Si. 954: Si. 955: Si. 956: Si. 957: Si. 958: Si. 959: Si. 960: Si. 961: Si. 962: Si. 963: Si. 964: Si. 965: Si. 966: Si. 967: Si. 968: Si. 969: Si. 970: Si. 971: Si. 972: Si. 973: Si. 974: Si. 975: Si. 976: Si. 977: Si. 978: Si. 979: Si. 980: Si. 981: Si. 982: Si. 983: Si. 984: Si. 985: Si. 986: Si. 987: Si. 988: Si. 989: Si. 990: Si. 991: Si. 992: Si. 993: Si. 994: Si. 995: Si. 996: Si. 997: Si. 998: Si. 999: Si. 1000: Si. 1001: Si. 1002: Si. 1003: Si. 1004: Si. 1005: Si. 1006: Si. 1007: Si. 1008: Si. 1009: Si. 1010: Si. 1011: Si. 1012: Si. 1013: Si. 1014: Si. 1015: Si. 1016: Si. 1017: Si. 1018: Si. 1019: Si. 1020: Si. 1021: Si. 1022: Si. 1023: Si. 1024: Si. 1025: Si. 1026: Si. 1027: Si. 1028: Si. 1029: Si. 1030: Si. 1031: Si. 1032: Si. 1033: Si. 1034: Si. 1035: Si. 1036: Si. 1037: Si. 1038: Si. 1039: Si. 1040: Si. 1041: Si. 1042: Si. 1043: Si. 1044: Si. 1045: Si. 1046: Si. 1047: Si. 1048: Si. 1049: Si. 1050: Si. 1051: Si. 1052: Si. 1053: Si. 1054: Si. 1055: Si. 1056: Si. 1057: Si. 1058: Si. 1059: Si. 1060: Si. 1061: Si. 1062: Si. 1063: Si. 1064: Si. 1065: Si. 1066: Si. 1067: Si. 1068: Si. 1069: Si. 1070: Si. 1071: Si. 1072: Si. 1073: Si. 1074: Si. 1075: Si. 1076: Si. 1077: Si. 1078: Si. 1079: Si. 1080: Si. 1081: Si. 1082: Si. 1083: Si. 1084: Si. 1085: Si. 1086: Si. 1087: Si. 1088: Si. 1089: Si. 1090: Si. 1091: Si. 1092: Si. 1093: Si. 1094: Si. 1095: Si. 1096: Si. 1097: Si. 1098: Si. 1099: Si. 1100: Si. 1101: Si. 1102: Si. 1103: Si. 1104: Si. 1105: Si. 1106: Si. 1107: Si. 1108: Si. 1109: Si. 1110: Si. 1111: Si. 1112: Si. 1113: Si. 1114: Si. 1115: Si. 1116: Si. 1117: Si. 1118: Si. 1119: Si. 1120: Si. 1121: Si. 1122: Si. 1123: Si. 1124: Si. 1125: Si. 1126: Si. 1127: Si. 1128: Si. 1129: Si. 1130: Si. 1131: Si. 1132: Si. 1133: Si. 1134: Si. 1135: Si. 1136: Si. 1137: Si. 1138: Si. 1139: Si. 1140: Si. 1141: Si. 1142: Si. 1143: Si. 1144: Si. 1145: Si. 1146: Si. 1147: Si. 1148: Si. 1149: Si. 1150: Si. 1151: Si. 1152: Si. 1153: Si. 1154: Si. 1155: Si. 1156: Si. 1157: Si. 1158: Si. 1159: Si. 1160: Si. 1161: Si. 1162: Si. 1163: Si. 1164: Si. 1165: Si. 1166: Si. 1167: Si. 1168: Si. 1169: Si. 1170: Si. 1171: Si. 1172: Si. 1173: Si. 1174: Si. 1175: Si. 1176: Si. 1177: Si. 1178: Si. 1179: Si. 1180: Si. 1181: Si. 1182: Si. 1183: Si. 1184: Si. 1185: Si. 1186: Si. 1187: Si. 1188: Si. 1189: Si. 1190: Si. 1191: Si. 1192: Si. 1193: Si. 1194: Si. 1195: Si. 1196: Si. 1197: Si. 1198: Si. 1199: Si. 1200: Si. 1201: Si. 1202: Si. 1203: Si. 1204: Si. 1205: Si. 1206: Si. 1207: Si. 1208: Si. 1209: Si. 1210: Si. 1211: Si. 1212: Si. 1213: Si. 1214: Si. 1215: Si. 1216: Si. 1217: Si. 1218: Si. 1219: Si. 1220: Si. 1221: Si. 1222: Si. 1223: Si. 1224: Si. 1225: Si. 1226: Si. 1227: Si. 1228: Si. 1229: Si. 1230: Si. 1231: Si. 1232: Si. 1233: Si. 1234: Si. 1235: Si. 1236: Si. 1237: Si. 1238: Si. 1239: Si. 1240: Si. 1241: Si. 1242: Si. 1243: Si. 1244: Si. 1245: Si. 1246: Si. 1247: Si. 1248: Si. 1249: Si. 1250: Si. 1251: Si. 1252: Si. 1253: Si. 1254: Si. 1255: Si. 1256: Si. 1257: Si. 1258: Si. 1259: Si. 1260: Si. 1261: Si. 1262: Si. 1263: Si. 1264: Si. 1265: Si. 1266: Si. 1267: Si. 1268: Si. 1269: Si. 1270: Si. 1271: Si. 1272: Si. 1273: Si. 1274: Si. 1275: Si. 1276: Si. 1277: Si. 1278: Si. 1279: Si. 1280: Si. 1281: Si. 1282: Si. 1283: Si. 1284: Si. 1285: Si. 1286: Si. 1287: Si. 1288: Si. 1289: Si. 1290: Si. 1291: Si. 1292: Si. 1293: Si. 1294: Si. 1295: Si. 1296: Si. 1297: Si. 1298: Si. 1299: Si. 1300: Si. 1301: Si. 1302: Si. 1303: Si. 1304: Si. 1305: Si. 1306: Si. 1307: Si. 1308: Si. 1309: Si. 1310: Si. 1311: Si. 1312: Si. 1313: Si. 1314: Si. 1315: Si. 1316: Si. 1317: Si.

Javier Solana

Próximo nombramiento de un nuevo director general de RTVE

El ministro de Cultura, Javier Solana, anunció ayer en el Congreso el próximo nombramiento de un nuevo director general de RTVE y la intención del Ejecutivo de regular la televisión privada. Esta regulación, según Solana, debe hacerse «con el mayor acuerdo posible entre los grupos políticos y sociales, en defensa

Ledesma informó ante el Consejo del Poder Judicial

El ministro de Justicia, Fernando Ledesma, acudió ayer al Consejo General del Poder Judicial para informar de las previsiones contenidas en los Presupuestos Generales del Estado para la Administración de Justicia. El ministro y el presidente del Consejo, Antonio Hernández Gil, afirmaron que éstos fueron los únicos asuntos tratados, y alguno de los consejeros, que no se habló en ningún momento de los conflictos surgidos entre la judicatura y el Gobierno en torno a la comparecencia de guardias civiles citados por la juez Elisabeth Huertas, de Bilbao. Esta ausencia de cualquier mención al conflicto fue confirmada por varios de los consejeros asistentes a la reunión.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDIFICIO MARQUES DE LOZOYA LA ALBUERA

Viviendas de
2, 3 y 4 dormitorios con garaje
y trastero incluido.

desde: 3.800.000 Pts.

con aislamiento ISOVER

Visite nuestras oficinas de información
en la obra: De 11 a 14 y
de 16,30 a 20,30 horas. Tel. 43 48 88

Con la garantía de:
CONSTRUCCIONES CARDIEL, S.A.
más de 1.000 viviendas entregadas,
y dando un servicio postventa.

Madrid

Fraga considera cerrada la crisis de AP

Madrid.— Manuel Fraga, presidente de Alianza Popular (AP), afirmó ayer ante un grupo de informadores que da por cerrada la crisis de su partido. Ayer mismo se conoció la dimisión del presidente de AP de León, José María Suárez, hermano del vicepresidente nacional del partido Fernando Suárez. Fraga dijo también que Antonio Hernández Mancha, presidente regional de Andalucía, cuenta con su confianza.

Fraga reconoció que la idea de su candidatura a la Alcaldía de Madrid fue promovida por Hernández Mancha y que el dirigente andaluz «ha opinado públicamente» al respecto; pero «lo ha hecho sin ninguna segunda intención, y dejando claro que esa decisión era competencia de los órganos internos de debate del partido».

de la viabilidad económica e intereses de la sociedad».

En respuesta a una interpelación del diputado de Coalición Popular, José Miguel Bravo de Laguna, el ministro Solana afirmó que «es propósito del Gobierno nombrar en breve un nuevo director del ente público de RTVE».

El diputado liberal Bravo de Laguna defendió la interpelación de CP, en la que consideró a la televisión como «un asunto que excede el planteamiento político puro», y calificó de «hipócrita» la actitud del Gobierno.

En el turno de fijación de posiciones, Federico Ysart, del CDS, estimó que la sustitución del director de RTVE «es secundaria» porque, en su opinión, «la mala gestión y los problemas no radican en los profesionales sino en los modos en que en muchas ocasiones se ejerce el poder desde el Gobierno».

1986 será un año «histórico» para el turismo

El número de entradas de visitantes a España en 1986 será previsiblemente de 46 millones y supondrá una marca «histórica» en el turismo español, dijo ayer en rueda de prensa el ministro Abel Caballero.

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, que ofreció las cifras de entradas turísticas en España en los ocho primeros meses de este año, dijo que esta previsión está basada en el registro de entradas que han tenido lugar en el pasado mes de agosto y que fueron de 9.103.000 visitantes.

El número de visitantes en dicho mes supone un incremento del 13,8 por ciento respecto al mismo mes del año anterior y un aumento neto de 1.101.000 visitantes.

Durante el período enero-agosto de este año entraron en España un total de 33.247.000 visitantes, que supone un incremento sobre el mismo período del anterior del 9,1 por ciento en que se registró una entrada de 30.496.000 visitantes.

Con proyección a todo el año, Abel Caballero diseñó el cuadro turístico español para 1986 que podría quedar en una entrada global por encima de 46 millones que supone un aumento del 8 por ciento sobre la cifra registrada el año 1985.—Efe

Teniente coronel declara ante la juez Huerta

El teniente coronel José Álvarez Alonso, adscrito a la Dirección General de la Guardia Civil, confirmó ayer ser el firmante del oficio que denegaba la comparecencia de 90 miembros del instituto en las ruedas de reconocimiento que se siguen en el Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao.

La comparecencia del teniente coronel estuvo rodeada de especiales medidas de seguridad para proteger su anonimato y se produjo después de que la juez Elisabeth Huerta desestimara el recurso del ministerio fiscal contra la citación.

La declaración del teniente coronel Álvarez Alonso fue calificada de normal por las partes implicadas en el proceso. En los casi 40 minutos que duró su comparecencia, el mando del instituto justificó el origen del oficio en la escala jerárquica. La investigación se encaminará ahora por la convocatoria de los superiores citados por Álvarez Alonso.

La investigación abierta por el Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao está dirigida a recoger los testimonios de los particulares citados en el oficio para su posterior remisión al Tribunal Supremo.

SUCESOS

ESPAÑA

UN MUERTO EN ASTURIAS A CAUSA DE LA TROMBA DE AGUA

Oviedo.—Un joven murió en la aldea de Robledo de Biforcós al ser arrastrado por las aguas desbordadas del arroyo Lavajos, a causa de la gran tromba de agua que cayó el martes en la región asturiana, informaron fuentes de Protección Civil.

Más de cincuenta litros por metro cuadrado cayeron sobre Asturias entre las seis y las diez de la noche, provocando inundaciones en calles céntricas de las principales ciudades, cortes en el suministro eléctrico y abastecimiento de agua en grandes áreas y bloqueos en varias carreteras.—Efe

RECLUSO AHORCADO CON SABANAS EN LA MODELO DE BARCELONA

Barcelona.—El recluso Carlos Javier de Vicente Conde, de 29 años, fue encontrado ahorcado a primeras horas de la mañana de ayer en una celda de la cárcel Modelo de Barcelona. La víctima, que compartía con otros reclusos una celda de la quinta galería en situación de aislamiento provisional, fue encontrado ahorcado con las sábanas de su cama que había atado a los barrotes de la ventana de la celda cuando se procedía a efectuar el recuento habitual.

Actualmente unos treinta internos de la cárcel Modelo se hallan en situación de aislamiento provisional, «durando en algunos casos varios meses esta situación», indicó un portavoz de los funcionarios.

ATERRIAJE DE EMERGENCIA DE UN AVION DE IBERIA EN MIAMI

Madrid.—Un DC-10 de Iberia procedente de Nicaragua y La Habana con destino a Madrid tuvo que realizar en la madrugada de ayer un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Miami como consecuencia del reventón de dos ruedas del tren de aterrizaje, ocurrido en el momento de despegar en el aeropuerto de la capital cubana. El piloto de la aeronave, el comandante Barbadillo, arrojó al mar combustible del aparato mientras realizaba la maniobra de aproximación.

De las doscientas treinta y ocho personas que viajaban en el DC-10, la mayoría de ellas eran nicaragüenses y cinco de nacionalidad cubana.

El piloto tuvo que sobrevolar la pista del aeropuerto de Miami tres veces, encendiendo y apagando las luces. Mientras tanto los servicios de seguridad se pusieron en estado de alerta.

ATRACADOR HERIDO AL SALTAR POR UNA VENTANA

Madrid.—El joven de 16 años, J.C.V. Á., resultó herido al caer por una ventana de un cuarto piso cuando intentaba huir tras ser sorprendido en el interior de una casa, situada en la calle Luisa Fernanda, 9. El muchacho se rompió un tobillo, ya que un pequeño toldo amortiguó el golpe contra el suelo.

Minutos antes, el joven había perpetrado un atraco en una vivienda situada en el número 11 de la misma calle. El delincuente, que debió entrar por una de las ventanas, amenazó a la propietaria de la casa con un cuchillo de cocina y se apoderó de 1.500 pesetas. La descripción que, sobre el asaltante, dio la mujer a la Policía coinciden con las características físicas de J.C.

EXTRANJERO

51 MUERTOS EN DOS ACCIDENTES DE AUTOBUS AL SUR DE CHINA

Pekín.—Dos accidentes de autobús en el espacio de tres días, en la provincia de Guanzhou, al Sur de China, produjeron 51 muertos y más de sesenta heridos, informó hoy el «Diario del Pueblo».

El día 19, uno de los autocares, abarrotado de pasajeros, salió de la carretera y se precipitó en un barranco de cinco metros de profundidad.

El accidente produjo la explosión del depósito de gasolina que en breves instantes carbonizó a 24 de los pasajeros y produjo graves heridas en varios más.

Tres días antes, un accidente similar produjo 27 muertos cuando otro autobús cayó en un precipicio.

El periódico culpó a los conductores de ambos accidentes pero no dijo si resultaron muertos en ellos o serán procesados por negligencia.—Efe

Los tres personajes más detestados por los franceses: Serge Gainsbourg, Robert Hersant y Estefanía de Mónaco

París.— El polémico cantante Serge Gainsbourg, el magnate de prensa de Robert Hersant y Estefanía de Mónaco son los personajes más destacados por los franceses, según un sondeo que publica hoy el semanario «L'Evenement du Jeudi».

Gainsbourg, el «príncipe de la provocación» con su lamentable aspecto —mal afeitado, mal peinado— y su eterno cigarrillo a medio consumir en los labios, se lleva la palma de los «insoportables» con un 26 por ciento de votos.

Los principales detractores del exesposo de Jane Birkin y autor con ella del «escándalo discográfico» de los setenta, «Je t'aime, moi non plus», son las mujeres, los mayores de 60 años y los votantes de la derecha.

En cuanto a Hersant, el «Ciudadano Kane» de la prensa francesa, un 16 por ciento de los encuestados, principalmente votantes de la izquierda, le detestan por «su ansia de aglutinar empresas periodísticas, sus

ideas reaccionarias y su carácter arrogante».

Estefanía de Mónaco, tercera «detestada» con 12 por ciento de opositores, debe sin duda este lugar, según el semanario, a su ascensión meteórica, su inevitable presencia en la prensa de corazón, el contraste con su hermana Carolina, y, sobre todo, con su difunta madre, Grace. Efe

Argentina

Juicio a exjefes militares

Buenos Aires.— Los argentinos revivirán de nuevo «los horrores del pasado», cuando la justicia civil inicie hoy en Buenos Aires el juicio oral y público contra exjefes militares acusados de delitos de represión cometidos durante el régimen castrense. La Cámara Federal de Apelaciones comenzará a recibir hoy los testimonios de exjefes militares y policiales en el juicio contra dos generales en retiro.—Efe

¿Frustrado intento de golpe de estado en Togo?

Siete muertos, total de víctimas

Dakar.— Seis civiles, entre ellos un industrial alemán, y siete miembros de un «comando terrorista» resultaron muertos ayer en la capital de Togo, Lomé, en enfrentamientos que pudieron deberse a un intento de golpe de Estado en el país africano.

La radio oficial de Togo indicó ayer por la mañana en un comunicado que fuerzas militares togolesas dieron muerte a siete miembros de un comando terrorista procedente de Ghana, detuvieron a otros 19 y han lanzado una operación para capturar a los restantes.

(En Bonn, un portavoz del ministro alemán de Asuntos Exteriores informó de que un ciudadano germano federal resultó muerto y otro herido a primeras horas de ayer en Togo.

«Parece que se ha frustrado un intento de golpe de Estado» contra el presidente de Togo, Gnassingbe Eyadema, agregó el portavoz, citando informaciones de círculos diplomáticos).—Efe

TOQUE DE QUEDA

Dakar.— Un toque de queda fue impuesto en la capital de Togo y las fuerzas de seguridad del país continuaron hoy sus operaciones en busca de los últimos autores de un supuesto intento de golpe de Estado.

Policías y soldados patrullaban las calles de Lomé, la frontera con el vecino Ghana permanece cerrada, pero se mantienen sin alteraciones las conexiones telefónicas y telegráficas con el resto del mundo.—Efe

Francia

El Gobierno, decidido a seguir el ejemplo de Estados Unidos en la lucha contra la droga

París.— El Gobierno de Jacques Chirac ha decidido seguir el camino de la Administración norteamericana en su lucha contra la droga.

El aumento de las penas por consumo y la exención de ellas para los informadores, en aplicación de una figura similar a la del «arrepentido» de las legislaciones antiterroristas, son algunas de las medidas presentadas por el ministro de Justicia, Albin Chalandon, después de la reunión de un consejo interministerial dedicado exclusivamente a la lucha contra la droga, informa «El País».

PANORAMICA

INGLATERRA: La coordinación de una política más eficaz contra el terrorismo será el objeto de la reunión que hoy celebran en Londres los ministros del Interior de los doce países de la CEE.

URSS: La Unión Soviética ofreció la puesta en libertad del periodista Nicholas Daniloff a cambio de que Estados Unidos modifique su orden de expulsión de 25 funcionarios soviéticos de la ONU.

FILIPINAS: La presidenta filipina, Corazón Aquino, recibió hoy una triunfal bienvenida en Manila a su regreso de un viaje a Estados Unidos.

PANAMA: Representantes de partidos políticos de América Latina y Europa, que integran la Internacional Socialista, analizarán hoy y mañana los principales problemas políticos y económicos de la zona, en un congreso en Panamá.

ESTADOS UNIDOS: El Gobierno estadounidense, «no ve la necesidad» de nuevas iniciativas que refuercen el Plan Baker para la deuda externa durante la asamblea anual del Banco Mundial y Fondo Monetario Internacional.

ISRAEL: El ministro israelí de Defensa, Isaac Rabin, ha rechazado la propuesta del presidente de la OLP, Yaser Arafat, de negociar «de igual a igual» con Israel en una Conferencia Internacional de Paz.

Expulsan de Cuba a dos periodistas

La Habana.— El Gobierno cubano decidió la expulsión de los corresponsales de las agencias de noticias internacionales «AFP» y «Reuter». El motivo podría ser una crónica sobre derechos humanos y presos.—Efe

LA FUERZA DE LA RAZÓN



La Velocidad entra en Razón.

Los Nuevos Citroën BX tienen la seguridad de la potencia como razón de ser. Siempre en razón a la seguridad, los Nuevos BX alcanzan una elevada velocidad punta y una aceleración extraordinariamente brillante en toda la gama. Y al frente, la versión GTI; 198 Km/h. y una fulgurante cifra de aceleración: de 0 a 100 en 8,9 segundos. Es asombrosa la sensación de seguridad y estabilidad que proporciona ponerse al volante de un Nuevo Citroën BX.

El Consumo entra en Razón.

El consumo de los Nuevos Citroën BX está ajustado al máximo. Su magnífico índice de penetración en el aire es una de las razones. La inyección electrónica en el BX GTI es otra poderosa razón de economía. Y por lo que se refiere a los Nuevos BX Diesel, el consumo se racionaliza, a razón de menos de 3 ptas. por kilómetro. Razones de más para elegir un Nuevo Citroën BX.

El Precio entra en Razón.

Los Nuevos Citroën BX son una de las monedas más fuertes del mercado. Su resistencia a la devaluación es tan rentable gracias a su robustez, fiabilidad y a su bajísimo costo de mantenimiento; 10 horas cada 100.000 Kms. Su cotización se mantiene siempre estable y su liquidez es inmediata. Invierta en Citroën BX. Cada peseta invertida en un Nuevo BX es una razón para comprarlo.

NUEVOS CITROËN BX.
LA FUERZA DE LA RAZÓN.

DESDE 1.291.600 PTAS. TODO INCLUIDO.





DE DONDE HALLAR BIEN BOCADO A PRECIO DE BOCADILLO

Cuando usted elige dónde pasar unos días, elige un paisaje, un ambiente, un recorrido... Pero también, aunque casi nunca se tiene en cuenta, elige un tipo de comida, una calidad, un precio. Por tierras de Castilla y León, usted puede recorrer mil paisajes, descubrir mil monumentos, vivir mil ambientes. Pero además, al mismo tiempo, puede

disfrutar de la ensalada de cangrejos de río, la olla podrida, el cocido maragato, los botillos, la chanfaina, los amarguillos, el tostón, los farinatos, las ancas de rana, el bacalao a la tranca, las truchas a la judía, etc. Cientos y cientos de platos únicos, de exquisitos bocados... casi casi, a precio de bocadillo. A precio de Castilla y León. El mejor lugar, sin lugar a dudas.

CASTILLA Y LEÓN

AVILA - BURGOS - LEÓN - PALENCIA - SALAMANCA - SEGOVIA - SORIA - VALLADOLID - ZAMORA

NADA MAS CERCA

CICLISMO CON PEDRO DELGADO:

«Tenía un compromiso moral para firmar con el PDM de nuevo»

«Mariano Bayón ha tenido un pleno de mala suerte»



Pedro, a tope

Para nuestro paisano Pedro Delgado, la temporada que ahora está a punto de concluir no ha sido buena. Lo dice él mismo. «Por unas u otras causas prácticamente he concluido la campaña en blanco. Y estaba bien preparado cuando se inició».

Ahora ya piensa en el descanso invernal aunque le queden un pequeño número de carreras por realizar.

—En la Vuelta a Cataluña estabas fuerte.

—En realidad he concluido la temporada con mucha fuerza. El otro día comentaba con los compañeros que me gustaría que fuera ahora cuando se iniciaran las carreras. Es algo que no me había pasado nunca. Otras temporadas estaba deseando que concluyera la Vuelta a Cataluña para poder descansar. Ello demuestra que mi preparación era buena y que se han dosificado bastante bien las fuerzas.

Aquella posibilidad que se suscitó antes del comienzo del Tour de que pudiera estar de nuevo en el PDM holandés, se convirtió en realidad hace pocos días.

«Yo tenía un compromiso moral con ellos. La verdad es que la temporada, como te decía antes, no había sido buena por mi parte. También se han portado muy bien conmigo. El patrón, cuando murió mi madre, me dijo que abandonara en el Tour y todo ello me inclinó a mantener mi palabra de que seguiría una temporada más. Al finalizar la Volta cumplí con el compromiso y voy a estar una temporada más».

—Pero seguro que te hubiera gustado correr con algún equipo español.

—Eso es algo que ahora mismo no puedo asegurar. Como es lógico a mí me gusta más estar corriendo con compañeros con los que me entiendo en un mismo idioma y cuando estoy en una carrera puedo hablar con ellos. Pero no tengo, tampoco, ninguna queja de cómo me han tratado en el equipo holandés. Tal y como se ha desarrollado la temporada era normal que me comprometiera con ellos de nuevo. Y me agrada el hecho de que equipos españoles se ha-

yan dirigido a mí porque les interesaba para correr con ellos.

OTROS COMPAÑEROS

—Vas a contar con la ayuda de un ex compañero tuyo, José Luis Laguía, ¿por qué esta decisión?

—La verdad es que yo no propuse ningún nombre. Fue el director del equipo el que me propuso que hablara con él cuando Laguía encabezaba la montaña en el Tour. A mí, como es normal, me pareció una idea excelente, después, cuando la comentamos con el resto del equipo todos la acogieron muy bien. El también aceptó la proposi-



Bayón y su mala fortuna

ción, que económicamente es buena, y ya ha firmado.

—¿Y qué es lo que ha sucedido con Mariano Bayón para que éste no continúe en el equipo?

—Mariano ha tenido un pleno de mala suerte. Un enfriamiento mal curado le llevó a una sinusitis y después a otros problemas físicos. Ello le impidió demostrar si tenía sitio o no en el conjunto. Dado que los patrones tampoco le pudieron observar más que en pruebas aisladas, no le tuvieron en cuenta y al final, creo yo, se han portado mal con él. Pensé que le iban a llevar a la Vuelta a Cataluña, donde he corrido con corredores neoprofesionales en mi equi-

po, y sin embargo no le han llamado para nada.

CAMPEONATO DEL MUNDO

—Nada menos que veinte días para entrenar y prepararse no es normal en el ciclismo español; aunque sea para un Campeonato del Mundo.

—De verdad que los primeros días lo pasamos muy mal. Queríamos que se terminara cuanto antes. Luego comenzamos a ver las cosas de otra forma, nos habituamos y terminamos con una gran armonía entre todos. Ello creo yo que se demostró después en la prueba. Hicimos un buen trabajo y sólo la poca fortuna de Juan Fernández impidió ganar una medalla, que habría sido muy merecida, dada la labor que realizamos a lo largo de los 268 kilómetros. Personalmente quedé satisfecho y si no llega a ser por un despiste que todos tuvimos con Celestino Prieto, habríamos tirado con más fuerza en el grupo.

—Lo cierto es que la campaña del 86 ha sido excelente para el ciclismo español.

—Así es... Los propios corredores extranjeros nos miran asombrados. Porque incluso hemos ido a Colombia, donde los extranjeros que llegaban allí no se les veía, y ahí está Belda ganando etapas. Nos defendemos en todos los campos. Quizás menos en las pruebas individuales, pero hay pocos corredores que dominen todos los terrenos.

LOS DIRECTORES

—Se dice que al PDM le falta su director.

—No sé si conocerás la tendencia que existe de la posible desaparición en algunos equipos de los directores. Por ejemplo el equipo de la Vie Claire no



Serio, sereno, consciente... profesional

lleva director. Sólo cuenta con un par de mecánicos que llevan el coche y ellos son los que, en determinados momentos de la carrera, informan de las alteraciones que se hayan producido. A la hora de planificar es Hinault el que determina. Por ello no sé si será mejor este sistema o el que ahora existe. Dicen que será así el ciclismo del futuro.

—Es decir, que en el PDM el jefe de filas podría ser el director, pero montado en bicicleta.

—No sé qué decirte. Yo voy a estar para algunas carreras; Rooks y Van der Poel, para otras. Quizás sean demasiados objetivos y puede provocar, en un momento dado, cierta desorganización. Por ejemplo: si está

la Vuelta a España y en las mismas fechas hay clásicas, a ver cómo formamos el equipo para no quedar mal en ninguna. Yo prefiero tener un director que planifique y un número menor de corredores. Pero los jefes del equipo son los que ponen dinero y puede que así les sea más rentable.

—A partir de ahora a pensar en el descanso.

—Prácticamente la temporada ha concluido. Quedan algunas pruebas clásicas en España en las que tomaré parte y tras ellas dejaré la bicicleta y me dedicaré a practicar, hasta diciembre, otros deportes.

EL CICLISMO DE CASA

—¿Sigues el desarrollo del ciclismo en Segovia?

—No como quisiera. El domingo, porque estaba ya en casa, presencié la carrera de aficionados. Creo que Higuera está marchando muy bien. También Juanín, Pedro y José Luis de Santos. Me alegro por ellos. Por cierto que de este último se habla de que puede firmar por el Orbea, el Clas, que dirige Fuente o el Caja Madrid. Se ve que hay interés por él y no deja de ser bueno. En mi opinión lo que debiera hacer es intentar compaginar el ciclismo con la terminación del COU. Y en la zona de Madrid y nuestra región tiene carreras más que suficientes para no tener que marchar lejos.

Ha concluido una temporada más y Pedro Delgado continúa en cabeza, entre la élite, del ciclismo mundial. De ahí el lógico interés de los equipos de tenerle en sus filas. Seguro que en la campaña próxima volverá a ser uno de los ciclistas más vigilados del pelotón.



Ahora también Laguía

J. M.

NOTAS DEPORTIVAS

El sábado juega la G. Segoviana • Hoy se presenta La Escuela-Caja Segovia de balonmano • Cesó el entrenador del Guardo

PARTIDO EL SABADO

A las 6,45 del próximo sábado jugará su encuentro la G. Segoviana frente al Valladolid Promesas. El adelantamiento se debe a la no coincidencia con la bajada de la Patrona de Segovia a su santuario. El equipo vallisoletano no ha puesto ninguna traba a la petición gimnástica.

ENDERIZ, PIDE

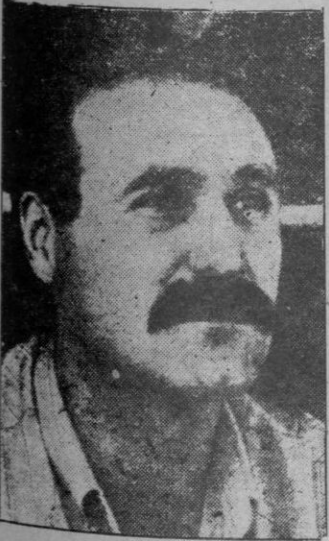
Tras el encuentro jugado en Avila el pasado domingo y al que acudió Pedro Hernández, el entrenador del equipo gimnástico, en el propio vestuario, volvió a insistir al presidente sobre la necesidad de que al equipo lleguen refuerzos. Con lo que hay a lo sumo se llegará a intentar eludir el descenso.

EL PRESIDENTE BUSCA

Sabemos que el presidente gimnástico se ha dirigido a Emilio Cruz, así, como suena, a fin de que le facilite tres o cuatro jugadores que resuelvan —hasta donde se pueda resolver a estas alturas—, la papeleta que tiene planteada el conjunto. El extécnico gimnástico ha prometido enviar algún jugador de los que él tiene en Madrid. Lo que no garantiza es el resultado.

SE FUE

Ramón del Valle, que dirigía desde comienzos de la temporada al Guardo y que fue el que ascendió al equipo a Tercera, ha presentado su dimisión. Dice que por motivos personales. Del Valle, pese a lo dicho, no tenía tí-



Dimitió Ramón del Valle

tulo de entrenador y si dirigía al Guardo en esta categoría nacional era porque otro entrenador había puesto el carnet a su servicio. Se comenta que el nuevo entrenador será el exjugador del equipo palentino, Pepín.

ES DINERO

En el encuentro disputado en la pasada jornada entre el Palencia C.O. y la Ponferradina, el equipo de casa realizó una recaudación de 340.000 pesetas. Al encuentro asistieron alrededor de 1.800 espectadores.

BUSCANDO

Para poder pagar la nómina y



Zamora, pagó y goleada

algunos atrasos a sus jugadores, la directiva del Zamora ha tenido que solicitar un crédito —que le ha sido concedido—, a una entidad bancaria. Quizá ello no tenga nada que ver, pero la noticia se dio a los jugadores antes de jugar su encuentro frente al Béjar. El resultado del partido ya lo conocen: 8-0 para los de casa.

RECUERDE, HOY

A las ocho de esta misma tarde los aficionados al sala tienen una cita destacada con el fútbol sala. A esa hora el equipo Prodiecu Caja Segovia llevará a efecto su presentación oficial antes de iniciar la liga —que será el domingo próximo—, en Santander y ante el nuevo división de honor: Alerta F.S. Todo está preparado. Incluso Vicioso, ayer se presentó en la Federación la ficha firmada por éste. También se le compró la ropa deportiva: una camiseta amplia y un pantalón por el estilo. El jugador, por su constitución física, lo necesita. La cita es en Maristas. El precio de la entrada, mínimo, veinte duros.

¿PROBLEMA?

El plazo de inscripción de equipos para jugar el campeonato regional de balonmano en la Segunda División, se ha cerrado. Nuestras noticias señalan que Caja Segovia no ha presentado su opción. Sin embargo si querían salir. Ahora, de ser así, lo que hace falta es que la Federación lo acepte.

BUSCANDO EL TONO

El pasado domingo el equipo Claret se desplazó hasta Palencia donde jugó un encuentro de carácter amistoso —como días antes lo había jugado el J.P.M.—, frente al Caja Palencia. El partido fue muy disputado y aunque la diferencia al final fuera en favor del equipo de Segunda, los jugadores segovianos hicieron de excelente «sparring». Un jugador destacado fue Borja. Impresionó su fuerza bajo los aros. Por el Claret anotaron: Gómez (14); Manrique (19), Soler (16), Casas (4), Rincón (7), Quique (5) y Borja (26). El resultado final fue de 109-91, para los de casa.

J.M.ª

CON CRITERIO PROPIO

HAY QUE SOLTAR EL FRENO

Creo que la mayoría de los segovianos, a través de esa extraordinaria retransmisión

que Radio Segovia hizo del pleno del Ayuntamiento de ayer en el debate sobre la moción de censura, tendrán confeccionada una «imagen» de cómo será a partir de ahora y a lo largo de seis u ocho meses el «nuevo» Ayuntamiento. El sillón de la presidencia tiene un nuevo inquilino. Puede ser que, incluso, con la decisión tomada ayer por la mayoría de los concejales, se comience a caminar. El parón ha sido perjudicial para la ciudad. Y desde nuestra parcela, que es la deportiva, hay que animar al nuevo equipo de gobierno a que se culminen las cuestiones que ahora hay pendientes. No se puede perder más tiempo. Y si se pide eficacia desde el primer día es porque los que han llegado ahora al gobierno de la ciudad, adquieren ese compromiso. Van a tener poco tiempo y mucho que resolver. Puede que hasta encuentre «zancadillas» en su gestión. Pero seguro que hasta en eso han pensado y saben cómo superarlo. Las gestiones, con cantidades ya efectivas, sobre el polideportivo municipal y piscina cubierta; el campo de fútbol, la recepción de las pistas de atletismo; el acondicionamiento de las pistas polideportivas... hay que continuarlas. Ahora no valen ni los «parones» ni los hipotéticos enfrentamientos a la hora de votar en las comisiones y plenos. A todos nuestros representantes en el Ayuntamiento les guía la idea de trabajar por Segovia... aunque a veces cueste creerlo. Si de verdad es así, seguro que ocho meses pueden ser suficientes para que esta ciudad contemple realidades. En una palabra, que se quite el freno que unos y otros habían puesto al desarrollo integral de Segovia.

J. M.ª

CARRERAS DE CABALLOS

Clausurada la temporada de Verano celebrada en el hipódromo de Lasarte, y en relación con el Concurso de Pronósticos para medios informativos, hoy queremos felicitar a los compañeros que en esta nueva etapa, y re-presentando a El Alcázar, R.N.E., y Diario AS, han conseguido ocupar los tres primeros puestos en la clasificación, como asimismo por los premios recibidos. Esperemos que la suerte nos facilite un ascenso en nuestra puntuación para poder ser de la «partida» al final de la actual temporada de Otoño... Pero hagamos también una breve referencia a las ya celebradas subastas de «yearlings» y destaquemos el éxito de las operaciones, pues así lo justifican los ochenta millones recaudados y los precios que se pagaron por algunos de los productos.

Y ya dejada constancia de nuestras felicitaciones y deseos, vayamos con los pronósticos y estudio del programa preparado para el próximo domingo: Para

la primera carrera elegiremos a LANCELOT (Xipaldor). En la segunda, deben estar en la llegada MINUTO, B.D. MAIL y PHARISIMOA (Villaviciosa, Oásis). En la Copa Radio Madrid arriesgaremos con otro fijo y a favor de VICTORY (Millonario). Para el Premio Puente de San Fernando, nos decidimos por SWAN, CASHBA, JANO, y NEBRASKA (Golden Junior). Volvemos con otro fijo en la quinta prueba con TERESA, y para la que cierra la reunión serán nuestros favoritos ADLISAC, CORAL e IMPOSIBLE (La Vega, Pola de Lena) y apunten como sorpresas de la tarde los nombres de Facinas, Porgy, Barahunda, Villa Blanca y Letux, en sus respectivas carreras. Tras este análisis, así nos queda la QH que proponemos: 1.ª carrera 3; 2.ª 5-6-16; 3.ª 5; 4.ª 10-11-9-2; 5.ª 7; 6.ª 13-6-16. Total 36 apuestas, para 720 pesetas.

ENRIQUE GARLA

PRIMERA CARRERA (Vallas)

- 1 CARELESS HOUSE (FR)
- 2 HAPPY TAX PAYER (FR)
- 3 LANCELOT
- 4 SARIBOY (FR)
- 5 VARICELLE (FR)
- 6 XIPALDOR (FR)
- 7 AISHA
- 8 BELLE LYRA (FR)
- 9 BLU BLAN
- 10 DON FERNANDO
- 11 FACINAS

PREMIO ADAR 2.800 Metros

- | | |
|---------|----------------|
| 66 Kgs. | J.P. Martín |
| 66 | Reyes |
| 66 | J.L. Balcones |
| 66-63 | M. Moreno |
| 66-63 | R. Muñoz |
| 66-64 | Sr. Laffon, C. |
| 64 | E. Fernández |
| 64 | J.J. Álvarez |
| 64 | A. Fernández |
| 64 | Sr. Simo, J.F. |
| 64-61 | Sr. Delcher |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

SEGUNDA CARRERA (Handicap desdoblado. Primera parte)

- 1 KIRILYAN
- 2 OASIS
- 3 BRACAMONTE
- 4 MITRAILLEUSE (FR) (5)
- 5 MINUTO (IRE)
- 6 B.D. MAIL (USA)
- 7 AKONDIA
- 8 CARVINE D'AUGE (FR)
- 9 CALAMIDAD
- 10 VILLAVICIOSA
- 11 RHETORIS (FR)
- 12 ELUIN
- 13 PORGY (CHI)
- 14 INSEPARABLE
- 15 POST STAMP (GB)
- 16 PHARISIMOA (5)

PREMIO PALIKARE 2.200 Metros

- | | |
|---------|---------------|
| 58 Kgs. | Medina |
| 56 | F. Rodríguez |
| 53 | M.A. Avila |
| 53-52,5 | Villarreal |
| 53 | Carudel |
| 52 | Mongelluzzo |
| 52-49 | A. Jiménez |
| 51 | Galabert |
| 51 | B. Moreno |
| 49 | D. Martínez |
| 49 | F. Martín |
| 48 | M. Hernández |
| 45-47 | R.B. González |
| 45 | Vázquez |
| 44 | Gutiérrez |
| 44 | Espinosa |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

TERCERA CARRERA (1.º C.)

- 1 FANFAN LA MUSIQUE (FR)
- 2 CUIVRE ET OR (FR)
- 3 CHIKAWA (FR)
- 4 MILLONARIO (IRE)
- 5 VICTORY

COPA RADIO MADRID 1.500 Metros

- | | |
|---------|-------------|
| 57 Kgs. | A. Carrasco |
| 54 | Galabert |
| 54 | Cañizo |
| 54 | P. García |
| 53 | C. Carrasco |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

CUARTA CARRERA (Venta. Handicap)

- 1 BARAHUNDA (400.000)
- 2 NEBRASKA (400.000)
- 3 ALVARO DE LUNA (IRE) (400.)
- 4 ACRATA (400.000)
- 5 PELUSA (400.000)
- 6 NIÑA CHOLE (400.000)
- 7 JAVEA (400.000)
- 8 GOLDEN JUNIOR (400.000) (5)
- 9 JANO (400.000)
- 10 SWAN (400.000)
- 11 CASHBA (400.000)
- 12 NINO (400.000)
- 13 BRONCO (IRE) (400.000)
- 14 AGRIPIA (400.000)
- 15 MOREA (400.000) (5)
- 16 MONBLURY (400.000)
- 17 KAZAN (400.000) (5)
- 18 BOTALON (400.000)
- 19 TUTTI FRUTTI (400.000)
- 20 KIWI (400.000)

PREMIO PUENTE DE SAN FERNANDO 1.800 Metros

- | | |
|------------|--------------------|
| 62-59 Kgs. | Sr. Delcher |
| 59 | Mongelluzzo |
| 57-55 | Villarreal |
| 57-55 | F. Santana |
| 56 | F. González |
| 56 | F. Martín |
| 55-52 | A. Jiménez |
| 54 | F. Rodríguez |
| 53 | Cañizo |
| 53 | J.C. Fernández, R. |
| 51 | Galabert |
| 50-52 | C. Carrasco |
| 49 | Espinosa |
| 46-47,5 | M. Hernández |
| 46-47 | D. Martínez |
| 45-44 | Gutiérrez |
| 44-45 | Vázquez |
| 44 | Casillas |
| 44 | Hernanz |
| 44 | Rubio |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

QUINTA CARRERA PREMIO WHITE HORSE (CRITERIUM DE POTRANCAS) (Grupo III)

- 1 DANCING NUNNY (GB)
- 2 ISABENA (IRE)
- 3 LAVANDERA (GB)
- 4 LA WALLY (FR)
- 5 SHAGRINA (FR)
- 6 STAR OF MING (GB)
- 7 TERESA
- 8 PENSILVANIA
- 9 VILLA BLANCA

1.400 Metros

- | | |
|---------|--------------------|
| 54 Kgs. | Mongelluzzo |
| 54 | J.C. Fernández, L. |
| 54 | Villarreal |
| 54 | Cañizo |
| 54 | F. González |
| 54 | J.C. Fernández, R. |
| 54 | Carudel |
| 53 | F. Rodríguez |
| 53 | C. Carrasco |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

SEXTA CARRERA (Handicap desdoblado. Segunda parte)

- 1 RUN ROCKET
- 2 LA PURPURA (FR)
- 3 GIFTSETTE (FR)
- 4 POLA DE LENA
- 5 KEKA (IRE)
- 6 CORAL
- 7 EL JUEZ
- 8 YESA (FR)
- 9 INESPERADA
- 10 BUENAVISTA
- 11 LA VEGA
- 12 CASONA
- 13 ADLISAC
- 14 RALIP
- 15 NOEMI (5)
- 16 IMPOSIBLE
- 17 AÑO NUEVO
- 18 VALLADOLID
- 19 LETUX (5)
- 20 ENECO (BRZ)

PREMIO BOCCHERINI 2.200 Metros

- | | |
|---------|--------------------|
| 62 Kgs. | J.L. Balcones |
| 59 | F. Rodríguez |
| 59 | Mongelluzzo |
| 58-56 | R. Martín, V. |
| 58-56 | Jq. Martínez |
| 58 | Carudel |
| 58 | F. Jiménez |
| 56-53 | Salguero |
| 55 | J.C. Fernández, L. |
| 55-53 | F. Santana |
| 53 | J.C. Fernández, R. |
| 53 | F. González |
| 53 | Medina |
| 52 | C. Carrasco |
| 51 | B. Moreno |
| 51 | A. López |
| 51 | R.B. González |
| 50 | Espinosa |
| 50 | M. Hernández |
| 44-47 | D. Martínez |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

TENIS.—Trofeo Conde de Godó

Javier y Emilio Sánchez Vicario se impusieron a Andrés Gómez y Pablo Arraya

Barcelona.—Emilio Sánchez Vicario, Fernando Luna y David de Miguel lograron ayer colocarse en la tercera ronda del Torneo Conde de Godó, mientras Tomás Carbonell y Jorge Arrese no corrieron igual suerte, siendo eliminados, respectivamente, por el italiano Pistolesi y por el gigante checo Srejber.

Emilio ganó (3-6, 7-6, 7-4 y 8-6), pero no convenció. Eso es grave cuando se está ventilando su todavía posible participación en el Master neoyorquino. Ante Pablo Arraya cuajó uno de los peores encuentros que le hemos visto en los últimos tiempos, sin duda alguna porque se prestó al juego histriónico y cir-

cense del peruano, cayendo torpemente en la trampa que éste le tendió.

Emilio es un jugador serio que precisa de la mayor concentración para poder rendir al cien por cien. Ayer no encontró jamás esta serenidad porque enfrente tenía a un experto comediante que, además de desconcertarle con sus mendrugadas, hizo reír al público y hasta consiguió que el juez de silla, Amilibia, quedara igualmente prendido por los encantos de su representación.

David de Miguel continúa su excelente trayectoria y en un partido sin complicaciones derrotó al checo Novacek por 6-4, 6-3, mientras Fernando Luna

cuajó otra gran actuación, poniendo fuera de combate al sueco Gunnarsson por 6-2, 4-6 y 6-1. Emilio Sánchez deberá enfrentarse ahora al sueco Kent Carlsson, quien hace unos años llegó a ser el niño prodigio del tenis mundial.

En la jornada nocturna saltó la gran sorpresa, y el joven Javier Sánchez Vicario, flamante campeón junior del Open USA, se impuso al ecuatoriano Andrés Gómez (cabeza de serie número 4), que, tras la eliminación de los favoritos, se había convertido en el gran candidato al triunfo. Javier Sánchez Vicario ganó en sólo dos sets, por 6-4 y 6-4.

SOLO TRES MONTAÑEROS FINALIZARON LAS «24 HORAS DEL GUADARRAMA»



Los participantes posan antes de emprender la marcha entre Navafria y El Escorial

Duro, de excesivamente duro se puede calificar este recorrido para los que gustan de recorrer la montaña disfrutando. Pero un reto para los montañeros que se aventuraron en la idea. Idea altamente sugestiva, la de recorrer en una sola jornada los principales puertos de montaña del Guadarrama —Navafria, Malangosto, Reventón, Los Neveros, Cotos, Navacerrada, Fuenfria, Alto del León, La Mina—, en esta marcha denominada «24 Horas del Guadarrama» que organizó y llevó a cabo el grupo segoviano de montaña «El Nevero».

Diez personas, no muchas más de las esperadas, se dieron cita. Diez «locos de la colina», que bautizaría el compañero Feliciano, lo que a lo largo del recorrido, pudimos comprobar. Nueve partieron a las 8 de la tarde del viernes 19 para comenzar desde el Pto. de Navafria aún con luz solar y el décimo lo haría sobre las once de la noche.

En el ascenso hacia el Pico de «El Nevero» —punto más alto del recorrido con 2.209 metros de altitud—, el sol se desliza lentamente en el horizonte frente a nosotros mientras, a nuestra espalda, la luna lucha en una araña de nubarrones en un intento infructuoso de iluminar nuestra aventura.

Pese a este contratiempo, la claridad de la noche era asombrosa, y de no haber marchado con luna llena sería imposible relatar la sensación.

En la cuerda, a caballo entre

Madrid y Segovia, los grupos de luces se suceden a ambos lados, a la izquierda los pueblos del Valle de Lozoya, a la derecha los de nuestra sierra. A lo lejos, y mientras permanecen iluminados, podemos admirar la catedral y el alcázar, perfectamente visibles.

Hacia el Pto. de Malangosto se escapan algunas gotas que hacen sacar los chubasqueros. Pronto pasó el susto y el paso por El Reventón, camino del Pto. de Los Neveros, ya en Peñalara, se realiza con la bella vista aérea de San Ildefonso.

La llegada a Cotos, sobre las 4,30 de la mañana, recuerda a los participantes el buen ritmo que llevan. Aunque siempre se huye de los recorridos asfaltados, la carretera que une Cotos con Navacerrada se nos antoja una delicia y fue tomada como un respiro, después de haber sufrido las pedreras de la Laguna Grande de Peñalara.

En el Pto. de Navacerrada, sobre las 6 de la mañana, se produjeron las primeras bajas. Después de diez horas de fuerte «tren», cuatro compañeros deciden descansar y tomar otro tren, esta vez a Segovia (una de las ventajas de este recorrido son las múltiples salidas para poder desistir sin problemas).

Después de un descanso de veinte minutos, se reanuda el camino hacia el Pto. de la Fuenfria. En la senda Smicht, las primeras luces del día despejan los rostros y los cuerpos que ya denotan síntomas de cansancio. Un participante se adelanta

al resto, pues su ritmo es más vivo. Camino del Alto del León, la lluvia hace acto de presencia. Ante esta situación y el enorme cansancio acumulado en las piernas, el que esto suscribe y un compañero más, después de dieciséis horas y media de caminar (las mismas que posteriormente echaría en dormir ininterrumpidamente), deciden dar conclusión a esta nueva experiencia y tomar el tren en la estación de Tablada.

Continúan camino entre la lluvia y la niebla, que no les abandonaría hasta El Escorial, Lorenzo Gil García, que terminaría a las tres de la tarde y Frutos Postigo y Feliciano Herrero, veterano de El Nevero, que en esta categoría posee experiencia en maratones, («Cien kms. de Santander» y «Madrid-Segovia») esta última, según sus palabras, sin comparanza con este recorrido. Con sus 64 años a la «chepa», llegó después de veintiuna horas de caminar a los pies del monasterio real.

El próximo domingo, día 28, con partida de la estación de FF.CC. de Segovia, se realizará el recorrido «Gudillos-El Escorial», que organiza el grupo de montaña «El Nevero» de Segovia. Más información, en la Casa del Deporte de nuestra capital, hasta el viernes 26 a las 21 horas.

Juan-Pedro VELASCO SAYAGO
(Foto: Rafa Ballesteros)

FUTBOL

España ganó a Grecia por 3-1 en un pobre partido

Gijón.— La selección española se impuso con comodidad por 3-1 a la de Grecia en el partido amistoso disputado anoche en el estadio de «El Molinón», que registró una pobre entrada. Al descanso del partido ya vencía la selección española por dos a cero.

ESPAÑA: Zubizarreta (Ablanedo, 74 m.); Tomás (Chendo, 46 m.), Goicoechea, Gallego, Camacho (Señor, 46 m.), Michel, Víctor, Francisco, Julio Alberto (Eusebio, 56 m.); Julio Salinas y Butragueño (Eloy, 46 m.).

GRECIA: Plitsis; Ksantopoulos, Kolomitrousis, Mihos, Alavantas (Vasilou, 59 m.); Skartados, Mitropoulos (Antoniu, 46 m.), Mavridis (Tsionanis, 76 m.), Kofidis; Saravakos y Anastopoulos.

ARBITRO: Delmer (francés). Mostró tarjeta amarilla a Michel (43 minutos), por una entrada de Skartados.

GOLES

1-0, m. 35: Tras varios rebotes, Salinas desvía a la red.

2-0, m. 38: Disparo de Francisco, y un defensa desvía el balón.

3-0, m. 80: Falta que saca Goico, rechaza el meta y Víctor marca.

3-1, m. 81: Skartados, fuera del área, sorprende a Ablanedo.

Poca historia tiene este encuentro, el primero disputado por la selección nacional después del Campeonato del Mundo de Méjico. Muñoz alineó al mismo equipo que en tierras mejicanas, todos se conocen per-

fectamente y, sin embargo, el juego desarrollado dista mucho del que vimos en los terrenos aztecas, sin duda porque las motivaciones eran también muy distintas. Tampoco España tuvo enfrente un rival que le complicara las cosas. Grecia tiene una selección joven, inexperta y, además, sin gran calidad. La selección griega demostró que tiene la «habilidad» de mover mucho el balón sin crear ningún peligro. Para la selección española no fue difícil aprovecharse de esta inofensividad de los helenos, hasta el punto de imponerse con claridad, sin apuros y con escaso esfuerzo.

Los Sub-21 empataron a 0 con Marruecos

Rabat.—Las selecciones Sub-21 de fútbol de España y Marruecos empataron sin goles en partido internacional amistoso disputado en el estadio «Mulay Abdala», de Rabat, ante escaso público.

ESPAÑA: Elduayen; Quique, Juan Carlos, Andrinúa, Solana; Torrecilla, Llorente, Roberto, Baquero; Martín Vázquez y Beguiristáin. En la segunda parte jugaron Valverde, Sergio, Ibáñez Soler y Unzué.

MARRUECOS: Azmi; El Gharbi, Laghlami, Lauzi, Bidar; Budraa, Zeruali, Breja, Lachabi, El Othmani (Tuhami, minuto 15) y Chauch. Jugaron en la segunda parte Aguerd, Muslim y Randhor.

El encuentro careció de interés a lo largo de 80 minutos; únicamente en los últimos 10 minutos de la segunda mitad los componentes de la escuadra marroquí desbordaron, aunque sin peligrosidad, a los españoles. No obstante, tanto Elduayen como Unzué trabajaron mucho menos que el meta marroquí Azmi quien tan sólo en varias ocasiones tuvo que intervenir en jugadas de cierto peligro, el resto del encuentro no tuvo demasiado trabajo.

España comenzó jugando bien, al primer toque, con Roberto como ordenador del juego para, poco a poco, bajar su rendimiento y abusar de un fútbol lento y carente de precisión.

El segundo tiempo tuvo más color local sin duda porque los marroquíes se dieron cuenta de que los españoles no eran tan fieros como pensaban.—Efe

AJEDREZ
Nuevo aplazamiento entre Karpov y Kasparov

Leningrado (URSS).— Los grandes maestros soviéticos de ajedrez Anatoli Karpov —con blancas— y Garri Kasparov, han aplazado la decimonoventa partida de su match por el título mundial, que disputan en Leningrado. En el momento del aplazamiento, según los expertos, Karpov está en situación de conseguir una nueva victoria.—Efe

DEPORTES Y JUEGOS

ATLETISMO

El segoviano Mariano Castro Valle ganó el VI Trofeo Boadilla de Madrid

El atleta segoviano Mariano Castro Valle se adjudicó el VI Trofeo Boadilla de atletismo en la categoría junior que se ha disputado en las pistas del estadio Vallehermoso de Madrid y que organizó el Club Boadilla de la capital madrileña. Como ya informamos, en este Trofeo sólo se disputa la prueba de 1.000 m.l. en todas las categorías.

Mariano demostró una vez más su fuerza y coraje, pues desde la primera vuelta estuvo marcando un ritmo fácil y cómodo, controlando la carrera y, aunque podría haber esperado alguna sorpresa, su buena puesta a punto hizo que en la recta final diera un tirón por el que llegó victorioso en la línea de meta. Este atleta ha demostrado, una vez más, la regularidad que mantiene en su trayectoria ya que, después de haber hecho una buena temporada de cross y en pista al aire libre, obtuvo marcas de mínima de Campeonato de España y llegó a batir dos récords provinciales: 6'10" en 2.000 obstáculos y 2'37"7 déc. en 1.000 m.l.; también se adjudicó la I Milla Urbana del barrio de San Lorenzo. Con estas actuaciones finaliza la temporada.

Por otro lado, otro atleta del Club de A. Joaquín Blume, Paco del Caño no tuvo tan buena suerte en la categoría senior y hubo de conformarse con estar en el grupo de cabeza aunque no pudo optar a las primeras plazas.

Como decimos, en la catego-

ría junior ganó Mariano Castro Valle con un tiempo de 2'37"7 déc. En senior, primero fue Juan Carlos García del Olmo (Tajamar), 2'30"4 déc.; 2.º, Gutiérrez (Maraton), 2'32"4 déc.; 3.º, Santiago García (Maratón), 2'32"8 déc.; 6.º, Paco del Caño (Joaquín Blume-Caja Segovia), 2'38"3 déc.

Al final de todas las pruebas, los ganadores de las distintas categorías recibieron sus premios.

P. del C.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

Natación: La excampeona de España de natación Begoña Arrabal falleció ayer, a los veintiocho años de edad, tras pasar por una penosa enfermedad. La exnadadora nació en Tenerife y se formó en el Club Metropole. Compitió, entre otros, en los Campeonatos Mundiales de Cali (Colombia).

Golf: Hoy, España se enfrentará a Irlanda en la Dunhill Cup, que se disputa en los terrenos escoceses de St. Andrews. El equipo español, lo integran Severiano Ballesteros, José María Olazábal y José Rivero.

Ciclismo: El Gobierno de Navarra concederá mañana, viernes, la medalla de oro al mérito deportivo, máximo galardón formal, al ciclista Miguel Indurain por su triunfo en el Tour del Porvenir.

BALONCESTO

Resultados de la 3.ª jornada de la Liga de Primera División

Los resultados que se registraron en los encuentros de baloncesto disputados ayer y correspondientes a la tercera jornada de la Liga de la I División, fueron éstos:

GRUPO PAR: Canarias, 113; Cacaolat Granollers, 81. Cai Zaragoza, 92; Oximesa Granada, 89. TDK Manresa, 91; Gin MG Sarriá, 87. Barcelona, 101; Clesa Ferrol, 76. La clasificación está encabezada por el Cai Zaragoza, con 6 puntos, seguido del Canarias, Barcelona, Gin MG Sarriá y TDK Manresa, con cinco; Cacaolat Granollers, con 4,

y Clesa Ferrol y Oximesa Granada, con 3 puntos.

GRUPO IMPAR: Real Madrid, 86; Ron Negrita Juventud, 92. Caja de Alava, 88; Leche Río Breogán, 81. Cajabilbao, 78; Magia Huesca, 66. Fórum Valladolid, 87; Estudiantes, 91. La clasificación está encabezada por Ron Negrita Juventud con 6 puntos, seguido del Real Madrid y Estudiantes Caja Postal, con 5, y el resto de los equipos integrantes de este grupo, Caja de Alava, Leche Río Breogán, Magia Huesca, Fórum Valladolid y Cajabilbao, con 4 puntos.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, familia estudiantes. Teléfono 91-2348708 (llamar noches).

ALQUILASE apartamento inmediato Plaza. Calefacción individual. Teléfono 430788.

NECESITO piso en alquiler, pequeño, zona céntrica. Teléfono 423765.

ALQUILO dos plazas de garaje. Estación de autobuses. Teléfono 435579.

SE ALQUILA piso para estudiantes. José Zorrilla. Teléf. 580728.

SE COMPARTE piso. Habitación individual o doble. Teléfono 437098.

COMPRAS

COMPRO piso grande, más de 110 m2, en Segovia. (De 9,30 a 1,30) teléfono 426600.

GANADOS

SE VENDEN 400 ovejas entrefinas, jóvenes. Juan José de Santos. Muñoveros. Teléfono 500551.

ENSEÑANZA

COMENZAMOS preparación de oposiciones: magisterio, auxiliares-administrativos, seguridad social, Correos, Caja de Ahorros, el próximo 1 de octubre. Información: Teléfono 434010. Gascos, 9.

AULAS, se alquilan para 10, 15 ó 25 alumnos, por horas o meses. Teléfonos 420035 - 424282.

OPOSICIONES: Instituciones Penitenciarias. Cuerpo Especial y Ayudantes. Por funcionarios licenciados en Derecho y Diplomados en Criminología y Contabilidad. Inicio: 1.º octubre. 427378 y 427164.

ACADEMIA Nobel: graduado escolar, contabilidad, taquimecanografía, idiomas, oposiciones. Magisterio (todas las especialidades), auxiliares y administrativos de ministerios y Seguridad Social. Comenzamos clases 2 de octubre. Independencia, 9. Teléf. 426915.

ENGLISH, niños, estudiantes, adultos; todos niveles. Profesorado nativo, grupos pequeños. Teléfonos 436459 - 430548.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Piso, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

MEJIAS San Rafael: Chalets, pisos, apartamentos, parcelas, fincas. Teléfono 171982.

TRASPASOS

OCASION. Restaurante El Puerto, céntrico. San Rafael. Teléfono 171758.

LOCAL 120 metros, plaza San Millán. Teléfono 435936, de 2,30 a 4 tarde.

SE TRASPASA papelería juguetería. Teléfono 430960.

SE TRASPASA local comercial en Plaza Mayor. Teléfono 430801.

TIENDA ultramarinos o local comercial, céntrico. Teléf. 428506.

TRABAJO

NECESITO dentista colegiado, no importa edad. 975 - 221386.

NECESITO chica para atender niño 3 años y ayudar casa, de 12,30 a 20,30. Sueldo a convenir. Teléfono 594074.

NECESITO empleada de hogar fija. 423806.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 423460.

NECESITO obrero para granja ganadera a 7 kilómetros Segovia. Teléfono 422638.

NECESITO empleada de hogar fija, de 9 a 6. 430021.

SE OFRECE aprendiz de camarero. Teléfono 436879.

SERVICIO doméstico: Señora mayor, interna, con experiencia. Buen sueldo. 437749, llamar 10 a 1,30.

SE NECESITA chica fija. Teléfono 420962.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 423460.

¿COMO trabajar en casa y obtener buenos ingresos? Escribir a Meyfor, Apartado 29, 39.080 Santander.

SE NECESITAN señoritas para compartir piso. Teléfono 427097.

VEHICULOS

PEGASO 4 ejes basculante, caja polister. Pegaso Mod. 515, 8.000 Kgs., caja frutera, 3 años. Facilidades de pago. Talleres Atalaya, S. A. Polígono El Cerro. Teléfono 421010.

TRACTOR John Deere-2135 usado, buen estado. Jesús Hernández. Losana de Pirón.

FURGONETA F-6, seminueva. Feliciano Martín Martín. Teléfono 425271.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

PRESTAMOS-hipotecarios. Solución rápida con documentación bien preparada. Amortización 10 años. Enviamos información. Teléfono: (91) 7385425.

CAMBIO o compro libros E.G.B. 5.º curso Santillana, por libros de 1.º a 4.º 423806.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes le amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

ESTA solo-sola, llámame. Contactos selectos toda España. 91/2706734.

¡¡¡COMPRE todos los muebles que necesite y pague poco a poco!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos!!! Facilidades de pago. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

¡¡¡LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

SE VENDEN 50 colmenas más extractor. Domingo Arranz Torres. c/ Santiago Apostól. Riaza.

¡¡¡POR SOLO 2.900 pesetas al mes!!!, puede ser suyo un estupendo dormitorio, salón comedor, confortable tresillo o cuarto de estar. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

VENDO cocina-calefacción. Teléfono 432344.

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160-471068.

VENDO piso. Tres dormitorios. Teléfono 431470.

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m2, Urbanización Peñalara. Teléf. 471160 y 471068.

SE VENDE lavadora seminueva. Informan: calle Santa María de Nieva, 14; 1.º B (2 a 4).

FRUTOS DE FRUTOS



MADRID CVL

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LOS REYES REGRESARON A MADRID

Madrid.— Los Reyes de España han llegado a las ocho y cuarto de esta mañana a Madrid, procedentes de Nueva York, donde don Juan Carlos pronunció el pasado martes el discurso inaugural de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

El avión DC-8 de la fuerza aérea española en que realizaron el viaje llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas 45 minutos antes de la hora prevista.

Los Reyes fueron recibidos, al descender del avión, por el presidente del Gobierno, Felipe González, el ministro de Cultura, Javier Solana, y el jefe de Estado Mayor de la Defensa, almirante Liberal Lucini.

A las ocho y media de la mañana los Reyes partieron en helicóptero hacia su residencia del Palacio de la Zarzuela.

Pleno del Congreso

Debate del informe de 1985 del Defensor del Pueblo

Madrid.— El pleno del Congreso debatirá hoy el informe del Defensor del Pueblo correspondiente a 1985, que será expuesto ante la Cámara por el titular de la Institución, Joaquín Ruiz Giménez.

Ruiz Giménez informó ya la pasada semana a la comisión correspondiente del Congreso sobre esta memoria 85, que arroja el mayor número de denuncias ciudadanas hacia la Administración de Justicia.

El pleno del Congreso conocerá hoy la datación de cuentas de la Diputación permanente de la segunda legislatura, órgano máximo en periodos de disolución de las Cortes.

En la actividad de los grupos parlamentarios destaca de nue-

vo el asunto de la Televisión, después de que el ministro Solana ofertara ayer la disposición del Gobierno a una reforma del estatuto de RTVE y regulación de la TV privada siempre que exista un acuerdo político y social suficiente.

Coalición Popular fue el primer grupo en reaccionar ante este ofrecimiento del Gobierno, y propuso la apertura inmediata de negociaciones a este respecto.— Efe.

Conferencia Episcopal

Explicación de la medida disciplinaria contra Curran

Madrid.— La Conferencia Episcopal Española calificó hoy de «medida disciplinaria» la decisión de la congregación romana para la doctrina de la fe de retirar al teólogo americano Charles Curran la misión canónica para enseñar en nombre de la Iglesia.

«Que esta medida disciplinaria haya sido adoptada por una congregación (de la Iglesia y no directamente por el Papa) «no le quita fuerza», explica la Conferencia Episcopal Española en una nota hecha pública hoy. Las congregaciones como la de la doctrina de la fe que sancionó a

Curran «actúan en nombre y por autorización del Papa. Y esta decisión fue aprobada por el Papa, «tanto en el contenido como en el procedimiento».

En la nota se señala que quien recibe la misión canónica para enseñar «no puede negar la doctrina de la Iglesia o enseñar otra distinta. Curran parece haber disendido públicamente de la enseñanza de la Iglesia».

Según este escrito, «no se prohíbe a Curran seguir investigando ni proponer sus resultados a la comunidad teológica universal. Es habitual que los científicos expongan sus hipótesis y resultados primero a sus colegas; en revistas y congresos especializados, antes de divulgarlos y aplicarlos indiscriminadamente».

«Los cristianos —añade la nota— tienen derecho a que no se difunda arbitrariamente cualquier hipótesis relacionada con la fe y la moral, sin someterla antes a la comunidad teológica y, en última instancia, al discernimiento de los pastores».

El escrito finaliza afirmando que «no se trata de un caso de lesión de derechos fundamentales o de falta de libertad en la Iglesia. Curran ha podido exponer sus razones ante la congregación durante siete años y ha gozado de la justa defensa según los procedimientos ordinarios en esta clase de procesos».— Efe

**¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO**



Ciudad del Vaticano.—El Papa Juan Pablo II es obsequiado con una réplica de un casco romano por los miembros de una delegación española procedente de Mataró, cerca de Barcelona, durante la tradicional audiencia de los miércoles en la Plaza de San Pedro. El grupo de españoles vestía uniformes simulando a antiguos soldados romanos.—(Telefoto EFE/AP)

El duque de Cádiz demanda a la revista «Tiempo»

Y solicita una indemnización de 50 millones de pesetas

Madrid.—Alfonso de Borbón y Dampierre, duque de Cádiz, ha presentado ante el Juzgado de Primera Instancia número 13 de Madrid una demanda contra la revista «Tiempo» por la publicación de un reportaje que considera lesivo para su honor.

En la demanda, interpuesta contra dicha revista y contra su director, Julián Lago, se solicita

una indemnización que sobrepasa los 50 millones de pesetas, ya que, según explicó la abogada de «Tiempo», Cristina Peña, «el duque considera que si esa es la cantidad de dinero que piden los artistas en sus demandas, él puede pedir más».

En el citado reportaje, sobre la jura de bandera del Príncipe de Asturias, se afirmaba, entre otras cosas, que sorprendía la presencia de Alfonso de Borbón en el Palacio Real y se le citaba como pretendiente de la Casa de Borbón francesa.—Efe

Líbano

Nuevo ataque aéreo israelí

Beirut.— Aviones israelíes bombardearon hoy un campamento de refugiados palestinos cercano a Sidon, en el Sur del Líbano, informó una emisora musulmana libanesa.

Seis cazabombarderos intervinieron en el ataque al campamento de Mieh Mieh que se prolongó durante unos cinco minutos.—Efe

IRPF

¿Va a rebajarse la tarifa?

Hacienda está estudiando una modificación a la baja de la tarifa del Impuesto sobre la Renta, que podría afectar a todos los tramos, y una reducción de las deducciones por inversión, informa «Ya».

Inglaterra

Mantienen viva artificialmente a una mujer, embarazada de seis meses, para que dé a luz

Londres.—Una mujer de 26 años, embarazada de seis meses, está siendo mantenida con vida artificialmente hasta que dé a luz, informan fuentes médicas británicas.

La joven, cuya identidad no ha sido revelada, sufrió una hemorragia cerebral repentina durante el quinto mes del embarazo, mientras se encontraba en su casa de la ciudad de Cleveland, en el noreste de Gran Bretaña. Un

portavoz del Middlesborough General Hospital, en el que fue internada, informó que le ha sido instalado un respirador que permite que siga viviendo, aunque no muestra signos de actividad cerebral alguna.

Un ginecólogo del citado centro declaró, por su parte, que las posibilidades de que la mujer dé a luz son exactamente las mismas que en un parto normal.—Efe